

Doc 8400



**Правила аэронавигационного
обслуживания**

Сокращения и коды ИКАО

Настоящее издание включает все поправки,
принятые Советом до 4 августа 2007 года,
и с 22 ноября 2007 года заменяет все
предыдущие издания PANS-ABC (Doc 8400).

Издание седьмое — 2007

Международная организация гражданской авиации

Опубликовано Международной организацией гражданской авиации отдельными изданиями на русском, английском, испанском и французском языках. Всю корреспонденцию, за исключением заказов и подписки, следует направлять в адрес Генерального секретаря.

Заказы на данное издание направлять по одному из следующих нижеприведенных адресов, вместе с соответствующим денежным переводом в долл. США или в валюте страны, в которой размещается заказ. Во избежание задержек с доставкой заказчикам рекомендуется пользоваться кредитными карточками (MasterCard, Visa или American Express). Информация об оплате кредитными карточками и другими методами приводится в разделе "Как оформить заказ" *Каталога изданий и аудиовизуальных учебных средств ИКАО*.

International Civil Aviation Organization. Attention: Document Sales Unit, 999 University Street, Montreal, Quebec, Canada H3C 5H7
Telephone: +1 514-954-8022; Facsimile: +1 514-954-6769; Sitatex: YULCAYA; E-mail: sales@icao.int; World Wide Web: <http://www.icao.int>

Cameroon. KnowHow, 1, Rue de la Chambre de Commerce-Bonanjio, B.P. 4676, Douala / Telephone: +237 343 98 42; Facsimile: +237 343 89 25;
E-mail: knowhow_doc@yahoo.fr

China. Glory Master International Limited, Room 434B, Hongshen Trade Centre, 428 Dong Fang Road, Pudong, Shanghai 200120
Telephone: +86 137 0177 4638, Facsimile: +86 21 5888 1629; E-mail: glorymaster@online.sh.cn

Egypt. ICAO Regional Director, Middle East Office, Egyptian Civil Aviation Complex, Cairo Airport Road, Heliopolis, Cairo 11776
Telephone: +20 2 267 4840; Facsimile: +20 2 267 4843; Sitatex: CAICAYA; E-mail: icaomid@cairo.icao.int

Germany. UNO-Verlag CmbH, August-Bebel-Allee 6, 53175 Bonn / Telephone: +49 0 228-94 90 2-0; Facsimile: +49 0 228-94 90 2-22;
E-mail: info@uno-verlag.de; World Wide Web: <http://www.uno-verlag.de>

India. Oxford Book and Stationery Co., 57, Medha Apartments, Mayur Vihar, Phase-1, New Delhi 110091
Telephone: +91 11 65659897; Facsimile: +91 11 22743532

India. Sterling Book House — SBH, 181, Dr. D. N. Road, Fort, Bombay 400001
Telephone: +91 22 2261 2521, 2265 9599; Facsimile: +91 22 2262 3551; E-mail: sbh@vsnl.com

India. The English Book Store, 17-L Connaught Circus, New Delhi 110001
Telephone: +91 11 2341-7936, 2341-7126; Facsimile: +91 11 2341-7731; E-mail: ebs@vsnl.com

Japan. Japan Civil Aviation Promotion Foundation, 15-12, 1-chome, Toranomon, Minato-Ku, Tokyo
Telephone: +81 3 3503-2686; Facsimile: +81 3 3503-2689

Kenya. ICAO Regional Director, Eastern and Southern African Office, United Nations Accommodation, P.O.Box 46294, Nairobi
Telephone: +254 20 7622 395; Facsimile: +254 20 7623 028; Sitatex: NBOCAYA; E-mail: icao@icao.unon.org

Mexico. Director Regional de la OACI, Oficina Norteamérica, Centroamérica y Caribe, Av. Presidente Masaryk No. 29, 3er. piso, Col. Chapultepec Morales, C.P. 11570, México, D.F.
Teléfono: +52 55 52 50 32 11; Facsimile: +52 55 52 03 27 57; Correo-e: icao_nacc@mexico.icao.int

Nigeria. Landover Company, P.O. Box 3165, Ikeja, Lagos
Telephone: +234 1 4979780; Facsimile: +234 1 4979788; Sitatex: LOSLORK; E-mail: aviation@landovercompany.com

Peru. Director Regional de la OACI, Oficina Sudamérica, Av. Victor Andrés Belaúnde No. 147, San Isidro, Lima (Centro Empresarial Real, Via Principal No. 102, Edificio Real 4, Floor 4)
Teléfono: +51 1 611 8686; Facsimile: +51 1 611 8689; Correo-e: mail@lima.icao.int

Russian Federation. Aviaizdat, 48, Ivan Franco Street, Moscow 121351, Telephone: +7 095 417-0405; Facsimile: +7 095 417-0254

Senegal. Directeur régional de l'OACI, Bureau Afrique occidentale et centrale, Boîte postale 2356, Dakar
Telephone: +221 839 9393; Fax: +221 823 6926; Sitatex: DKRCAYA; Courriel: icaodkr@icao.sn

Slovakia. Air Traffic Services of the Slovak Republic, Levoté prevádzkové služby Slovenskej Republiky, State Interprise, Letisko M.R. Štefánika, 823 07 Bratislava 21; Telephone: +421 2 4857 1111; Facsimile: +421 2 4857 2105; E-mail: sa.icao@lps.sk

South Africa. Avex Air Training (Pty) Ltd., Private Bag X102, Halfway House, 1685, Johannesburg
Telephone: +27 11 315-0003/4; Facsimile: +27 11 805-3649; E-mail: avex@iafrica.com

Spain. A.E.N.A. - Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea, Calle Juan Ignacio Luca de Tena, 14, Planta Tercera, Despacho 3.11, 28027 Madrid; Teléfono: +34 91 321-3148; Facsimile: +34 91 321-3157; Correo e: sccc.ventasoci@aena.es

Switzerland. Adeco-Editions van Diermen, Attn: Mr. Martin Richard Van Diermen, Chemin du Lacuez 41, CH-1807 Blonay
Telephone: +41 021 943 2673; Facsimile: +41 021 943 3605; E-mail: mvandiermen@adeco.org

Thailand. ICAO Regional Director, Asia and Pacific Office, P.O. Box 11, Samyaek Ladprao, Bangkok 10901
Telephone: +66 2 537 8189; Facsimile: +66 2 537 8199; Sitatex: BKKCAYA; E-mail: icao_apac@bangkok.icao.int

United Kingdom. Airplan Flight Equipment Ltd. (AFE), 1a Ringway Trading Estate, Shadowmoss Road, Manchester M22 5LH
Telephone: +44 161 499 0023; Facsimile: +44 161 499 0298; E-mail: enquiries@afeonline.com;
World Wide Web: <http://www.afeonline.com>

5/07

Каталог изданий и аудиовизуальных учебных средств ИКАО

Ежегодное издание с перечнем всех имеющихся в настоящее время публикаций и аудиовизуальных учебных средств. В дополнениях к Каталогу сообщается о новых публикациях, аудиовизуальных учебных средствах, поправках, дополнениях, повторных изданиях и т. п.

Рассылаются бесплатно по запросу, который следует направлять в Сектор продажи документов ИКАО.

Doc 8400



**Правила аэронавигационного
обслуживания**

Сокращения и коды ИКАО

Настоящее издание включает все поправки,
принятые Советом до 4 августа 2007 года,
и с 22 ноября 2007 года заменяет все
предыдущие издания PANS-ABC (Doc 8400).

Издание седьмое — 2007

Международная организация гражданской авиации

ПОПРАВКИ

Об издании поправок регулярно сообщается в "*Журнале ИКАО*" и в дополнениях к *Каталогу изданий и аудиовизуальных учебных средств ИКАО*, которыми рекомендуется пользоваться для справок. Ниже приводится форма для регистрации поправок.

РЕГИСТРАЦИЯ ПОПРАВКИ И ИСПРАВЛЕНИЙ

[illegible][illegible]

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Страница</i>		<i>Страница</i>
Предисловие	(v)	Сокращения и выражения, которые при использовании в радиотелефонной связи передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде	
Сокращения		Декодирование	4-1
Декодирование	1-1	Кодирование	4-3
Кодирование	1-17	Обозначение типовых радиоизлучений	5-1
Сокращения для обозначения сообщений авиационной фиксированной службы (AFS)		Коды для сообщений о качестве сигналов	6-1
Кодирование	2-1	Код NOTAM	
Сокращения и выражения, которые при использовании в радиотелефонной связи произносятся как обычные слова		Предисловие	7-1
Декодирование	3-1	Декодирование	
Кодирование	3-3	Вторая и третья буквы	7-5
		Четвертая и пятая буквы	7-10
		Кодирование	
		Вторая и третья буквы	7-13
		Четвертая и пятая буквы	7-16

ПРЕДИСЛОВИЕ

1. Введение

Настоящий документ содержит сокращения и коды, утвержденные Советом ИКАО для всеобщего применения международной службой авиационной электросвязи и в документах по аэронавигационной информации, соответственно, а также единообразную сокращенную фразеологию для использования в бюллетенях предполетной информации и при обмене сообщениями ОВД по линии аэронавигационного обслуживания (сокращенно именуются PANS-ABC).

Документ является результатом изучения Аэронавигационной комиссией совместно с государствами вопроса о контроле и координации применения кодов и сокращений. В документе приведены все сокращения и коды, предназначенные для использования при производстве полетов воздушных судов, за исключением:

- a) *условных обозначений летно-эксплуатационных агентств, авиационных полномочных органов и служб, указанных в Doc 8585;*
- b) *условных обозначений данных и географических условных обозначений для метеорологических бюллетеней, приведенных в Руководстве по авиационной метеорологии (Doc 8896);*
- c) *авиационных метеорологических кодов, приведенных в Руководстве по авиационной метеорологии;*
- d) *дополнительных сокращений для ограниченного применения в документах службы аэронавигационной информации (САИ), приведенных в Руководстве по службам аэронавигационной информации (Doc 126);*
- e) *указателей местоположения, приведенных в Doc 7910;*
- f) *условных обозначений типов воздушных судов, приведенных в Doc 8643.*

В таблице А приведены исходные данные по каждому изданию документа PANS-ABC, начиная с 1964 года, а также указаны последующие поправки к этому документу с перечнем основных рассматриваемых вопросов, даты утверждения поправок Советом и даты начала их применения.

2. Принципы образования сокращений

В основу образования сокращений ИКАО положены следующие принципы:

- a) следует избегать присвоения более чем одного значения одному и тому же сокращению, кроме тех случаев, когда можно быть уверенным, что это не приведет к неправильному толкованию;
- b) следует избегать присвоения более чем одного сокращения одному и тому же значению, даже если предусматривается различное его использование;
- c) сокращения следует образовывать на основе корневых слов или слов и на основе общих для рабочих языков слов. В случаях, когда применение этого принципа не является практически целесообразным, сокращение следует образовывать, исходя из текста на английском языке;
- d) выбор единственного или множественного числа для значения сокращения следует производить с учетом наиболее часто употребляемой формы;
- e) сокращение может представлять грамматические варианты основного значения в тех случаях, когда такое применение может выполняться без риска внесения путаницы, а желаемая грамматическая форма может определяться из контекста сообщения.

Что касается последнего принципа, то для ряда сокращений дается несколько вариантов в тех случаях, когда не является очевидным, что данный вариант наиболее оптимален и приемлем.

3. Требования к использованию сокращений

Требования к использованию сокращений и кодов приведены в следующих Приложениях ИКАО и PANS:

- a) использование сокращений в службе аэронавигационной информации: п. 3.6.4 Приложения 15;
- b) использование кода NOTAM: раздел 5.2 Приложения 15;
- c) использование сокращений и кодов в международной службе авиационной электросвязи: п. 3.7 тома II Приложения 10;

- d) использование сокращений на аэронавигационных картах: пп. 2.3.3 и 2.9 Приложения 4;
- e) использование сокращений при передаче метеорологических сообщений открытым текстом: главы 3, 4, 6, 7, добавления 1, 2 и 5 и дополнение А Приложения 3;
- f) использование сокращений в донесениях с борта: раздел 4.12 главы 4 и добавление 1 PANS-ATM (Doc 4444);
- g) использование сокращений и условных обозначений в планах полета и других сообщениях по обслуживанию воздушного движения: главы 11 и 16 и добавления 2, 3, 5 и 6 PANS-ATM (Doc 4444).

4. Статус документа

Статус Правил аэронавигационного обслуживания (PANS) отличается от статуса Стандартов и Рекомендуемой практики. В то время как последние принимаются Советом на основании статьи 37 Конвенции о международной гражданской авиации в полном соответствии со статьей 90, PANS утверждаются Президентом Совета от имени Совета и рекомендуются Договаривающимся государствам для всеобщего применения.

5. Внедрение

Внедрение Стандартов, Рекомендуемой практики и Правил ИКАО возлагается на Договаривающиеся государства. Все эти нормы начинают применяться на практике лишь после того, как и поскольку они принимаются государствами. Тем не менее, с целью облегчения внедрения норм государствами, настоящий документ подготовлен таким образом, что он может непосредственно использоваться персоналом, связанным с производством полетов.

6. Уведомление о различиях

PANS не имеет такого же статуса, что Стандарты, принимаемые Советом в качестве Приложений к Конвенции, и вследствие этого на них не распространяется обязательство, налагаемое статьей 38 Конвенции, уведомлять о различиях в случае невозможности внедрения.

Однако внимание государств обращается на положение Приложения 15, связанное с опубликованием в сборниках аэронавигационной информации перечня сокращений и их соответствующих значений, используемых данным государством при составлении своего сборника аэронавигационной информации и рассылке аэронавигационной информации; при этом следует указывать различия с сокращениями ИКАО или их значениями.

7. Редакционное оформление

В целях кодирования сокращения, приведенные в данном документе, разделены на категорию общего применения и категории некоторых специальных областей применения. Для удобства пользователя в упомянутых категориях имеют место некоторые повторения. Тем не менее может потребоваться использование категории сокращений общего применения при составлении сообщений по тематике категорий специальных областей применения.

Некоторые группы Q(Щ)-кода, которые вследствие постоянного использования приобрели статус открытого текста, и их соответствующие значения повторяются в той части настоящего документа, в которой содержатся сокращения категории общего применения.

В настоящем документе материал разделов "Декодирование" напечатан на белой бумаге, а материал разделов "Кодирование" – на зеленой бумаге.

О любых ошибках, пропусках или несоответствиях следует уведомить Генерального секретаря ИКАО по адресу: 999 University Street, Montréal, Quebec, Canada H3C 5H7.

Таблица А. Поправки к PANS-ABC

<i>Поправки</i>	<i>Источник(и)</i>	<i>Содержание</i>	<i>Утверждена Применяется с</i>
1-е издание (1964)	Аэронавигационная комиссия	Изучение вопросов о контроле и координации сокращений и кодов	18 марта 1964 года 1 ноября 1964 года
Поправка 2	Секретариат ИКАО	Последующие и редакционные изменения к предисловию, вытекающие из действий Аэронавигационной комиссии и Совета по различным регламентирующим и служебным документам	— 25 августа 1966 года
2-е издание (1967) (включает поправку 3)	Специализированное совещание AIS/MAP (1966)	Различные изменения к сокращением и кодам с целью отражения существующих эксплуатационных требований и практики	13 июня 1967 года 8 февраля 1968 года
Поправка 4	Аэронавигационная комиссия	Последующие изменения к сокращениям, используемым для целей воздушного движения, вытекающие из поправки 2 к восьмому изданию Doc 4444-PANS RAC	4 апреля 1968 года 4 апреля 1968 года
Поправка 5	Аэронавигационная комиссия	Последующие изменения к сокращениям, используемым в метеосообщениях, передаваемых открытым текстом, вытекающие из поправки 14 к Doc 7605-PANS MET	28 июня 1968 года 9 января 1969 года
Поправка 6	Аэронавигационная комиссия	Изменения, вытекающие из резолюции A16-19 Ассамблеи и поправки 54 к Приложению 3	23 января 1969 года 18 сентября 1969 года
3-е издание (1971) (включает поправки 7 и 8)	Аэронавигационная комиссия	Исследование метода составления сообщений NOTAM, приведшего к расширенному использованию сокращений и кодов в сообщениях NOTAM класса I; изменения в сокращениях, вытекающие из пересмотренных авиационных метеорологических цифровых кодов, введенных ВМО; изменения, являющиеся результатом уточнения терминов, используемых при управлении воздушным движением, содержащихся в регламентирующих документах ИКАО	19 марта 1971 года 6 января 1972 года
Поправка 9	Аэронавигационная комиссия	Последующие изменения, вытекающие из поправки 1 к десятому изданию Doc 4444-PANS RAC	24 марта 1972 года 7 декабря 1972 года
Поправка 10	Аэронавигационная комиссия; 3-е совещание Группы экспертов по нормированию высоты пролета препятствий (1971)	Последующие поправки к сокращения и их значением (QFE и QNH); изменения к сокращениям, используемым в области метеорологии, введенные ВМО	21 марта 1973 года 16 августа 1973 года
Поправка 11	Аэронавигационная комиссия; 7-я Аэронавигационная конференция (1972)	Добавление сокращений RNAV и STAR; и исключением сокращений SIA	29 мая 1973 года 23 мая 1974 года
Поправка 12	Аэронавигационная комиссия	Включение дополнительных сокращений с целью их использования в коде NOTAM	11 декабря 1974 года 9 октября 1975 года
Поправка 13	Аэронавигационная комиссия; 8-я Аэронавигационная конференция (1974)	Добавление, исключением и изменение значений сокращений, вытекающие, в основном, из поправок к Приложению 3	8 декабря 1975 года 12 августа 1976 года

<i>Поправки</i>	<i>Источник(и)</i>	<i>Содержание</i>	<i>Утверждена Применяется с</i>
Поправка 14	Аэронавигационная комиссия; 9-я Аэронавигационная конференция (1974)	Добавление сокращений COP, INOP, MRP, RPS и WPT; изменение значения сокращения ACP в результате поправки 30 к Приложению 14	9 декабря 1977 года 10 августа 1978 года
Поправка 15	Аэронавигационная комиссия	Добавление и изменение значения сокращений	26 февраля 1979 года 29 ноября 1979 года
Поправка 16	Аэронавигационная комиссия	Добавление, исключение и изменение значения сокращений, вытекающие из исследования сокращений, широко используемых в сборниках аэронавигационной информации государств	11 марта 1981 года 26 ноября 1981 года
Поправка 17	Аэронавигационная комиссия	Значительные изменения сокращений и кодов, вытекающие из предложения, представленного Соединенным Королевством	14 декабря 1981 года 9 июня 1983 года
Поправка 18	Аэронавигационная комиссия	Значительные добавления сокращений и кодов после исследования пересмотра кода NOTAM; добавление сокращений, используемых в Doc 8168 (PANS-OPS)	11 июня 1982 года 9 июня 1983 года
Поправка 19	Аэронавигационная комиссия; 3-е совещание Группы экспертов по получению, обработке и передаче данных ОБД (ADAPTP) (1981)	Последующие изменения, вытекающие из поправок 64 и 65 к Приложению 3, поправки 14 к Приложению 5, рекомендаций 1/5 и 3/1 совещания ADAPT/3 и нового метода обозначения радиоизлучений, принятого МСЭ	15 марта 1985 года 21 ноября 1985 года
4-е издание (1989) (включает поправку 20)	Аэронавигационная комиссия	Добавление, изменение и исключение сокращений и кодов для отражения существующих эксплуатационных требований и практики; включение новых разделов для сокращений, используемых в радиотелефонной связи и произносимых как обычные слова (Декодирование, Кодирование), и для процедурных сигналов, предназначенных для использования в службе авиационной электросвязи (Декодирование); редакционные поправки	24 февраля 1989 года 16 ноября 1989 года
Поправка 21	Аэронавигационная комиссия; Специализированное совещание по связи/метеорологии/производству полетов (COM/MET/OPS) (1990)	Добавление, изменение и исключение сокращений и кодов для отражения существующих эксплуатационных требований; последующие поправки, вытекающие из поправки 69 к Приложению 5, поправки 39 к Приложению 14, поправки 27 к Приложению 15 и поправки 13 к PANS-OPS	2 декабря 1992 года 1 июля 1993 года
Поправка 22	Аэронавигационная комиссия	Изменения, вытекающие из: поправки 70 к Приложению 3 поправки 69 к Приложению 10 поправки 15 к Приложению 12 поправки 28 к Приложению 15 поправки 7 к PANS-OPS, том I	30 ноября 1995 года 7 ноября 1996 года

<i>Поправки</i>	<i>Источник(и)</i>	<i>Содержание</i>	<i>Утверждена Применяется с</i>
5-е издание (1999) (включает поправку 23)	Специализированное совещание AIS/MAP (1998); Аэронавигационная комиссия	Существенные поправки, вытекающие из рекомендаций Специализированного совещания AIS/MAP (1998) и результатов рассмотрения Аэронавигационной комиссией, включая: добавления, изменения и исключение сокращений и выражений, произносимых как обычные слова; добавление сокращений и выражений, передаваемых отдельно по буквам не в фонетическом виде; добавление кода NOTAM для связи "диспетчер – пилот" по линии передачи данных и автоматического зависимого наблюдения; исключение раздела "Процедурные сигналы, предназначенные для использования в международной службе авиационной электросвязи" (Декодирование и Кодирование); исключение раздела Q(Щ)-код (Предисловие, Декодирование и Кодирование)	26 февраля 1999 года 4 ноября 1999 года
Поправка 24	Аэронавигационная комиссия	Поправки, вытекающие из поправки 71 к Приложению 3	9 июня 2000 года 2 ноября 2000 года
Поправка 25	Аэронавигационная комиссия	Изменения, вносимые в результате принятия поправки 72 к Приложению 3	10 июля 2002 года 28 ноября 2002 года
Поправка 26	Вывод 40/51 b) Европейской группы аэронавигационного планирования (EANPG) и исследования Секретариата	Результатирующие изменения, вытекающие из поправки 32 к Приложению 15	23 июля 2003 года 27 ноября 2003 года
6-е издание (2004) (включает поправку 27)	Группа экспертов по гло- бальной навигационной спутниковой системе (GNSSP/4); Специализиро- ванное совещание по метеорологии (MET) (2002); Аэронавигационная комиссия	Новые сокращения и уточненные требова- ния к кодам NOTAM, касающиеся GNSS, и результатирующие изменения, вытекающие из поправки 73 к Приложению 3, поправ- ки 53 к Приложению 4 и поправок 13 и 12 к томам I и II PANS OPS соответственно	6 мая 2004 года 25 ноября 2004 года
7-е издание (2007) (включает поправку 28)	Четырнадцатое совещание Группы экспертов по пролету препятствий (OCP/14); Аэронавига- ционная комиссия и Секретариат	Новые сокращения, относящиеся к обновленным положениям PANS-OPS; использование ADS-B, ADS-C и RCP при предоставлении обслуживания воздушного движения; производные изменения, вытекающие из поправки 74 к Приложению 3 и поправки 34 к Приложению 15 и редакционные изменения	3 августа 2007 года 22 ноября 2007 года
Поправка 29	1-е совещание Рабочей группы полного состава Группы экспертов по схемам полетов по приборам (IFPP/WG/WHL/1); результаты работ, выполненных Секретариатом при содействии Группы RNPSORSG, касающихся терминологии PBN	Новые сокращения в связи с обновленными положениями PANS-OPS, касающимися концепции навигации, основанной на характеристиках (PBN), и системы посадки с использованием наземной системы функционального дополнения (GBAS)	7 октября 2008 года 20 ноября 2008 года

СОКРАЩЕНИЯ

ДЕКОДИРОВАНИЕ

А			
A	Желтый	ADO	Аэродромный орган (указать службу)
AAA	(или AAB, AAC ... и т. д., последовательно). Измененное метеорологическое сообщение (указатель типа сообщения)	ADR	Консультативный маршрут
A/A	Воздух – воздух	ADS*	Адрес [при использовании данного сокращения для запроса повторения сокращению предшествует знак вопроса (IMI), например IMI ADS] (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
AAD	Отклонение от заданной абсолютной высоты	ADS-B‡	Радиовещательное автоматическое зависимое наблюдение
AAIM	Автономный контроль целостности на борту	ADS-C‡	Контрактное автоматическое зависимое наблюдение
AAL	Над уровнем аэродрома	ADSU	Оборудование автоматического зависимого наблюдения
ABI	Заблаговременная информация о пересечении границы диспетчерского района	ADVS	Консультативное обслуживание
ABM	На траверзе	ADZ	Сообщить
ABN	Аэродромный маяк	AES	Бортовая земная станция
ABT	Около, примерно, приблизительно	AFIL	Переданный с борта план полета
ABV	Над	AFIS	Аэродромная служба полетной информации
AC	Высококучевые	AFM	Да, или подтвердить, или утвердительный ответ, или правильно
ACARS†	Авиационная система адресации и передачи сообщений (следует произносить "ЭЙ-КАРС")	AFS	Авиационная фиксированная служба
ACAS†	Бортовая система предупреждения столкновений	AFT ...	После ... (время или пункт)
ACC‡	Районный диспетчерский центр	AFTN‡	Сеть авиационной фиксированной электросвязи
ACCID	Уведомление об авиационном происшествии	A/G	Воздух – земля
ACFT	Воздушное судно	AGA	Аэродромы, воздушные трассы и наземные средства
ACK	Подтверждение приема	AGL	Над уровнем земли
ACL	Место проверки высотомеров	AGN	Снова
ACN	Классификационное число воздушного судна	AIC	Циркуляр аэронавигационной информации
ACP	Принятие (указатель типа сообщения)	AIDC	Обмен данными между органами обслуживания воздушного движения
ACPT	Принять или принятый	AIP	Сборник аэронавигационной информации
ACT	Действующий, или приведенный в действие, или деятельность	AIRAC	Регламентация и контролирование аэронавигационной информации
AD	Аэродром	AIREP†	Донесение с борта, AIREP
ADA	Консультативная зона	AIRMET†	Информация о возникновении определенных явлений погоды по маршруту полета, которые могут повлиять на безопасность полетов воздушных судов на малых высотах
ADC	Карта аэродрома	AIS	Служба аэронавигационной информации
ADDN	Дополнение или дополнительный	ALA	Зона приведения
ADF‡	Автоматическое радиопеленгаторное оборудование	ALERFA†	Стадия тревоги
ADIZ†	Опознавательная зона противовоздушной обороны (следует произносить "ЭЙ-ДИЗ")		
ADJ	Смежный		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телеграфу.

ALR	Аварийное оповещение (указатель типа сообщения)	ARS	Специальное донесение с борта (указатель типа сообщения)
ALRS	Служба аварийного оповещения	ARST	Торможение (указать конкретно оборудование (или часть его) для торможения воздушного судна)
ALS	Система огней приближения	AS	Высокохлоистые
ALT	Абсолютная высота	ASC	Набирать высоту до ... или набор высоты до ..., набирающий высоту до ...
ALTN	Переменный или попеременный (огонь переменного цвета)	ASDA	Располагаемая дистанция прерванного взлета
ALTN	Запасной (аэродром)	ASE	Погрешность системы измерения высоты
AMA	Минимальная абсолютная высота в зоне	ASHTAM	NOTAM специальной серии, содержащий представленную в особом формате информацию об изменении вулканической деятельности, о вулканическом извержении и/или облаке вулканического пепла, имеющую важное значение для производства полетов воздушных судов
AMD	Внести поправку или с внесенной поправкой (используется для указания измененного метеорологического сообщения; указатель типа сообщения)	ASPEEDG	Увеличение воздушной скорости
AMDT	Поправка (поправка к AIP)	ASPEEDL	Уменьшение воздушной скорости
AMS	Авиационная подвижная служба	ASPH	Асфальт
AMSL	Над средним уровнем моря	AT ...	В (после этого следует группа времени, когда согласно прогнозу произойдет изменение погоды)
AMSS	Авиационная подвижная спутниковая служба	ATA‡	Фактическое время прибытия (прилета)
ANC ...	Аэронавигационная карта масштаба 1:500 000 (после этого следует номенклатура/название)	ATC‡	Управление воздушным движением (в целом)
ANCS ...	Аэронавигационная карта мелкого масштаба (после этого следует номенклатура/название и масштаб)	ATCSMAC...	Карта минимальных абсолютных высот наблюдения при УВД (после этого следует название)
ANS	Ответ, отвечать	ATD‡	Фактическое время убытия (вылета)
AOC ...	Карта аэродромных препятствий (после этого следует тип и номенклатура/название)	ATFM	Организация потока воздушного движения
AP	Аэропорт	ATIS†	Служба автоматической передачи информации в районе аэродрома
APAPI†	Упрощенный указатель траектории точного захода на посадку (следует произносить "ЭЙ-ПАПИ")	ATM	Организация воздушного движения
APCH	Заход на посадку	ATN	Сеть авиационной электросвязи
APDC ...	Карта стоянки/постановки на стоянку воздушного судна (после этого следует номенклатура/название)	ATP ...	В ... (время или пункт)
APN	Перрон	ATS	Службы воздушного движения
APP	Диспетчерский пункт подхода или диспетчерское обслуживание подхода	ATTN	Внимание
APR	Апрель	AT-VASIS†	Упрощенная Т-система визуальной индикации глассады (следует произносить "ЭЙ-ТИ-ВАСИС")
APRX	Приблизительный или приблизительно	ATZ	Зона аэродромного движения
APSG	После пролета, прохождения	AUG	Август
APV	Одобрять, или одобрено, или одобрение	AUTH	Разрешено или разрешение
ARC	Карта района	AUW	Полный вес
ARNG	Организовывать	AUX	Вспомогательный
ARO	Пункт сбора донесений служб воздушного движения	AVBL	Имеющийся (в распоряжении), располагаемый или наличие
ARP	Контрольная точка аэродрома	AVG	Средний
ARP	Донесение с борта (указатель типа сообщения)	AVGAS†	Авиационный бензин
ARQ	Автоматическая коррекция ошибок	AWTA	Сообщите, в какое время возможно
ARR	Прибыть или прибытие (прилет)	AWY	Авиатрасса
ARR	Прибытие (прилет) (указатель типа сообщения)	AZM	Азимут

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

В			
B	Синий	CDN	Координация (указатель типа сообщения)
BA	Эффективность торможения	CF	Курс до контрольной точки
BARO-VNAV†	Барометрическая вертикальная навигация (следует произносить "БА-РО-ВИ-НАВ")	CF	Сменить частоту на ...
BASE†	Нижняя граница облаков	CFM*	Подтвердите или я подтверждаю (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
BCFG	Гряды тумана	CGL	Огонь (огни) управления полетом по кругу
BCN	Маяк (наземный аэронавигационный огонь)	CH	Канал
BCST	Радиовещание, радиовещательная передача	CH#	Это сообщение предназначено для контроля непрерывности передачи, по которому вы можете проверить запись последовательных номеров сообщений, полученных по данному каналу (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
BDRY	Граница	CHG	Изменения (указатель типа сообщения)
BECMG	Становится	CI	Перистые
BFR	До, раньше	CIDIN†	Общая сеть обмена данными ИКАО
BKN	Разорванные (об облаках)	CIT	Вблизи крупных городов или над ними
BL ...	Низовая метель (после которого следует DU – пыль, SA – песок или SN – снег)	CIV	Гражданский
BLDG	Строение	CK	Проверка, проверять
BLO	Ниже облаков	CL	Осевая линия
BLW ...	Ниже ...	CLA	Вид обледенения из прозрачного льда
BOMB	Бомбометание	CLBR	Калибровка, тарифовка
BR	Дымка	CLD	Облако
BRF	Короткий (употребляется для указания желаемого или требуемого вида захода на посадку)	CLG	Вызов, вызывающий
BRG	Пеленг, азимут, румб	CLIMB-OUT	Район набора высоты
BRKG	Торможение	CLR	Разрешать (разрешает), или разрешено до ..., или разрешение
BS	Коммерческая радиовещательная станция	CLRD	ВПП очищена (очищены) (используется в сводках METAR/SPECI)
BTL	Между ярусами	CLSD	Закрывать, или закрыто, или закрытие
BTN	Между	CM	Сантиметр
С		CMB	Набрать высоту до или набор высоты до
... C	Центральная (перед этим указывается номер обозначения ВПП для обозначения параллельной ВПП)	CMPL	Выполнение, или выполнено, или выполнить, завершённый
C	Градусы по Цельсию (по стоградусной шкале)	CNL	Отменить или аннулированный
CA	Курс до абсолютной высоты	CNL	Отмена плана полета (указатель типа сообщения)
CAT	Категория	CNS	Связь, навигация и наблюдение
CAT	Турбулентность при ясном небе	COM	Связь
CAVOK†	Видимость, облачность и текущие погодные условия лучше предписанных (следует произносить КЭВ-ОУ-КЕЙ")	CONC	Бетон
CB‡	Кучево-дождевые (следует произносить "СИ-БИ")	COND	Условие
CC	Перисто-кучевые	CONS	Непрерывный
CCA	(или CCB, CCC ... и т. д., последовательно) Исправленное метеорологическое сообщение (указатель типа сообщения)	CONST	Сооружение или построенный
CD	Кандела	CONT	Продолжить (продолжает) или продолженный
		COOR	Координировать или координация
		COORD	Координаты
		COP	Точка переключения
		COR	Исправить, или исправление, или исправлено (используется для указания исправленного метеорологического сообщения; указатель типа сообщения)
		COT	У побережья

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

COV	Охватить, или охваченный, или охват, охватывающий	DES	Снизиться до или снижение до, снижающийся до
CPDLC†	Связь "диспетчер – пилот" по линии передачи данных	DEST	Назначение
CPL	Текущий план полета (указатель типа сообщения)	DETRESFA†	Стадия бедствия
CRC	Контроль с использованием циклического избыточного кода	DEV	Отклонение или отклоняющийся
CRM	Модель риска столкновения	DF	Пеленгация
CRZ	Крейсерский полет (режим)	DFDR	Цифровой самописец полетных данных
CS	Позывной	DFTI	Расстояние от указателя точки приземления
CS	Перисто-слоистые	DH	Относительная высота принятия решения
CTA	Диспетчерский район	DIF	Рассеянный
CTAM	Набрать высоту до ... и выдерживать	DIST	Расстояние
CTC	Установление связи, устанавливать связь	DIV	Направлять или направляющийся
CTL	Управление, диспетчерское обслуживание	DLA	Задерживать, задержка или задержанный
CTN	Предупреждение об осторожности, предупреждать	DLA	Задержка (указатель типа сообщения)
CTR	Диспетчерская зона	DLIC	Возможность инициализации линии передачи данных
CU	Кучевые	DLY	Ежедневно
CUF	Кучевообразные	DME‡	Дальномерное оборудование
CUST	Таможня (таможенный контроль)	DNG	Опасность или опасный
CVR	Бортовой речевой самописец	DOM	Внутренний
CW	Незатухающая волна	DP	Температура точки росы
CWY	Полоса, свободная от препятствий	DPT	Толщина
		DR	Счисление пути
		DR ...	Низовой поземок (после которого следует DU – пыль, SA – песок или SN – снег)
		DRG	В течение
		DS	Пыльная буря
		DSB	Двойная боковая полоса
		DTAM	Снизиться до и выдерживать
		DTG	Группа "дата – время"
		DTHR	Смещенный порог ВПП
		DTRT	Ухудшаться или ухудшение, ухудшающийся
		DTW	Четырехколесная тележка шасси
		DU	Пыль
		DUC	Плотные верхние
		DUPE#	Передается дубликат сообщения (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
		DUR	Продолжительность
		D-VOLMET	Линия передачи данных VOLMET
		DVOR	Доплеровский VOR
		DW	Спаренные колеса
		DZ	Морось
			Е
		E	Восток или восточная долгота
		EAT	Предполагаемое время захода на посадку
		EB	В восточном направлении
		EDA	Зона перепада превышений
		EEE#	Ошибка (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
		EET	Расчетное истекшее время
		EFC	Ждите следующего диспетчерского разрешения
	D		
D	В сторону уменьшения (тенденция к изменению RVR за предшествующий 10-минутный период)		
D ...	Опасная зона (сопровождается ее обозначением)		
DA	Абсолютная высота принятия решения		
D-ATIS†	Линия передачи данных ATIS (следует произносить "ДИ-АТИС")		
DCD	Двухканальная дуплексная связь		
DCKG	Стыковка		
DCP	Базовая точка пересечения		
DCPC	Прямая связь "диспетчер – пилот"		
DCS	Двухканальная симплексная связь		
DCT	Прямой (относится к разрешениям по плану полета и видам захода на посадку)		
DE*	От (употребляется перед позывным вызывающей станции) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)		
DEC	Декабрь		
DEG	Градусы		
DEP	Убыть или убытие (вылет)		
DEP	Убытие (вылет) (указатель типа сообщения)		
DER	Взлетный конец ВПП		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

EFIS†	Электронная система пилотажного оборудования воздушного судна (следует произносить "И-ФИС")	FAP	Точка конечного этапа захода на посадку
EGNOS†	Европейская геостационарная навигационная оверлейная служба (следует произносить "ЭГ-НОС")	FAS	Конечный участок захода на посадку
EHF	Крайне высокая частота [30 000 – 300 000 МГц]	FATO	Зона конечного этапа захода на посадку и взлета
ELBA†	Аварийный приводной радиомаяк (бортовой)	FAX	Факсимильная (фототелеграфная) передача
ELEV	Превышение	FBL	Слабый (используется для указания интенсивности явлений погоды, искусственных или атмосферных помех, например FBL RA – слабый дождь)
ELR	Сверхдальнего действия	FC	Воронкообразные (торнадо или водяной смерч)
ELT	Аварийный приводной передатчик	FCST	Прогноз (погоды)
EM	Эмиссия	FCT	Коэффициент сцепления
EMBD	Включенный в слой (для указания кучево-дождевых облаков, находящихся в слоях других облаков)	FDPS	Система обработки полетных данных
EMERG	Аварийная ситуация, аварийный	FEB	Февраль
END	Дальний конец ВПП (о RVR)	FEW	Мало
ENE	Восток-северо-восток	FG	Туман
ENG	Двигатель	FIC	Центр полетной информации
ENR	На маршруте	FIR‡	Район полетной информации
ENRC ...	Маршрутная карта (после этого следует номенклатура/название)	FIS	Полетно-информационное обслуживание
ENRT	Маршрутный, на маршруте	FISA	Автоматизированное полетно-информационное обслуживание
EOBT	Расчетное время уборки колодок	FL	Эшелон полета
EQPT	Оборудование	FLD	Поле
ER*	Здесь ... или посредством этого	FLG	Проблесковый
ESE	Восток-юго-восток	FLR	Сигнальные ракеты
EST	Рассчитывать, или расчетный, или расчет (в качестве указателя типа сообщения)	FLT	Полет
ETA*‡	Расчетное время прибытия (прилета) или расчет времени прибытия (прилета)	FLTCK	Летная проверка
ETD‡	Расчетное время убытия (вылета) или расчет времени убытия (вылета)	FLUC	Колеблющийся (неустойчивый), колебание или изменившийся
ETO	Расчетное время пролета основной точки	FLW	Следовать (следует) или следующий
EV	Каждый	FLY	Лететь или выполнение полета, летящий
EXC	Кроме	FM	Из (от)
EXER	Учения, занятия, или проведение учений, занимающийся, или проводить учения, заниматься	FM	Курс от контрольной точки до завершения режима вручную (используется при кодировании навигационной базы данных)
EXP	Ожидать, или ожидаемый, или ожидание, ожидающий	FM ...	С (после этого следует группа времени, когда согласно прогнозу начнется изменение погоды)
EXTD	Простирается или простирающийся	FMC	ЭВМ управления полетом
F		FMS‡	Система управления полетом
F	Стационарный, постоянный, неподвижный, фиксированный	FMU	Орган организации потока
FA	Курс от контрольной точки до абсолютной высоты	FNA	Конечный этап захода на посадку
FAC	Средства и службы	FPAP	Точка выставления направления траектории полета
FAF	Контрольная точка конечного этапа захода на посадку	FPL	Представленный план полета (указатель типа сообщения)
FAL	Упрощение формальностей при международных воздушных перевозках	FPM	Футы в минуту
		FPR	Маршрут по плану полета
		FR	Остаток топлива
		FREQ	Частота
		FRI	Пятница
		FRNG	Стрельбы

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

FRONT†	Фронт (о погоде)	GNSS‡	Глобальная навигационная спутниковая система
FROST†	Иней (используется в предупреждениях по аэродрому)	GP	Глиссада
FRQ	Частый	GPA	Угол наклона глиссады
FSL	Посадка с полной остановкой	GPIP	Точка пересечения глиссады
FSS	Станция службы обеспечения полетов	GPS‡	Глобальная система определения местоположения
FST	Первый	GPWS‡	Система предупреждения о близости земли
FT	Фут (единица измерения размеров)	GR	Град
FTE	Погрешность, обусловленная техникой пилотирования	GRAS†	Наземная региональная система функционального дополнения (следует произносить "ДЖИ-РАС")
FTP	Точка фиксированного порога ВПП	GRASS	Травяная посадочная площадка
FTT	Допуск на технику пилотирования	GRIB	Обработанные метеоданные в виде значений в узлах регулярной сетки, выраженных в двоичной форме (метеорологический код)
FU	Дым	GRVL	Гравий
FZ	Замерзание, замерзающий	GS	Путевая скорость
FZDZ	Переохлажденная морось	GS	Ледяная и/или снежная крупа
FZFG	Переохлажденный туман	GUND	Волна геоида
FZRA	Переохлажденный дождь		
G		H	
G	Зеленый	H	Зона высокого давления или центр высокого давления
G ...	Отклонение от средней скорости ветра (порывы) (после этого в сводках METAR/SPECI и TAF следуют цифры)	H24	Круглосуточное обслуживание
GA	Продолжайте передачу, возобновите передачу (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	HA	Ожидание/полет по схеме "ипподром" до абсолютной высоты
G/A	"Земля – воздух"	HAPI	Указатель траектории захода на посадку вертолета
G/A/G	"Земля – воздух" и "воздух – земля"	HBN	Заградительный светомаяк
GAGAN†	Навигация на основе GPS и дополнительных спутников на геостационарной орбите	HDF	ВЧ-радиопеленгаторная станция
GAMET	Зональный прогноз для полетов на малых высотах	HDG	Курс
GARP	Азимутальная опорная точка GBAS	HEL	Вертолет
GBAS†	Наземная система функционального дополнения (следует произносить "ДЖИ-БАС")	HF‡	Высокая частота [3000 – 30 000 кГц]
GCA‡	Система захода на посадку по командам с земли или заход на посадку по командам с земли	HF	Ожидание/полет по схеме "ипподром" до контрольной точки
GEN	Общий, общие сведения	HGT	Относительная высота или высота над
GEO	Географический или истинный	HJ	От восхода до захода солнца
GES	Наземная земная станция	HLDG	Полет в зоне ожидания
GLD	Планер	NM	Ожидание/полет по схеме "ипподром" до завершения режима вручную
GLONASS†	Глобальная навигационная спутниковая система (следует произносить "ГЛО-НАС")	HN	От захода до восхода солнца
GLS‡	Система посадки с использованием GBAS	HO	Обслуживание, предоставляемое в соответствии с эксплуатационными требованиями
GMC ...	Карта наземного движения (после этого следует номенклатура/название)	HOL	Нерабочий день
GND	Земля, наземный	HOSP	Санитарное воздушное судно
GNDCK	Наземная проверка	HPA	Гектопаскаль
		HR	Часы
		HS	Обслуживание, предоставляемое в часы выполнения регулярных полетов
		HURCN	Ураган

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

HVDF	ВЧ- и ОВЧ-радиопеленгаторные станции (установленные в одном месте)	INPR	В ходе выполнения
HVY	Тяжелый	INS	Инерциальная навигационная система
HVY	Сильный (используется для указания интенсивности явлений погоды, например, HVY RA – сильный дождь)	INSTL	Устанавливать, или установленный, или установка
HX	Определенные часы работы не установлены	INSTR	Прибор
HYR	Выше	INT	Пересечение
HZ	Мгла	INTL	Международный
HZ	Герц (цикл в секунду)	INTRG	Запросчик
		INTRP	Прерывать, или прерывание, или прерванный
	I	INTSF	Усиливаться или усиливающийся, увеличиваться или увеличивающийся
IAC ...	Карта захода на посадку по приборам (пос- ле этого следует номенклатура/ название)	INTST	Интенсивность
IAF	Контрольная точка начального этапа захода на посадку	IR	Лед на взлетно-посадочной полосе
IAO	В облаках и вне облаков	IRS	Инерциальная опорная система
IAP	Схема захода на посадку по приборам	ISA	Международная стандартная атмосфера
IAR	Пересечение воздушных трасс	ISB	Независимая боковая полоса
IAS	Приборная скорость	ISOL	Изолированный, отдельный
IBN	Опознавательный маяк		J
IC	Ледяные кристаллы (очень мелкие ледяные кристаллы во взвешенном состоянии, называемые также алмазной пылью)	JAN	Январь
ICE	Обледенение	JTST	Струйное течение
ID	Опознавательное устройство, опознаватель или опознавать	JUL	Июль
IDENT†	Опознавание	JUN	Июнь
IF	Контрольная точка промежуточного этапа захода на посадку		K
IFF	Опознавание "свой – чужой"	KG	Килограммы
IFR‡	Правила полетов по приборам (ППП)	KHZ	Килогерцы
IGA	Международная авиация общего назначения	KIAS	Приборная воздушная скорость в узлах
ILS‡	Система посадки по приборам	KM	Километры
IM	Внутренний радиомаркер	KMH	Километры в час
IMC‡	Приборные метеорологические условия (ПМУ)	KPA	Килопаскаль
IMG	Иммиграция (иммиграционный контроль)	KT	Узлы
IMI*	Знак запроса (знак вопроса) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	KW	Киловатты
IMPR	Улучшаться или улучшающийся		L
IMT	Немедленный или немедленно	... L	Левая (перед этим указывается номер обозначения ВПП для обозначения параллельной ВПП)
INA	Начальный этап захода на посадку	L	Приводная радиостанция (см. LM, LO)
INBD	Прибывающий, въездной (прилетающий из-за границы)	L	Зона низкого давления или центр низкого давления
INC	В облаках	LAM	Логическое подтверждение (указатель типа сообщения)
INCERFA†	Стадия неопределенности	LAN	Внутренний (внутренняя часть территории)
INFO†	Информация		
INOP	Неработающий		
INP	Если невозможно		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

LAT	Широта	M ...	Минимальное значение дальности видимости на ВПП (<i>после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры</i>)
LCA	Местный, или для местного распространения, или местонахождение, или находящийся	MAA	Максимальная разрешенная абсолютная высота
LDA	Располагаемая посадочная дистанция	MAG	Магнитный
LDAN	Располагаемая посадочная дистанция для вертолета	MAHF	Контрольная точка ожидания при уходе на второй круг
LDG	Посадка	MAINT	Техническое обслуживание
LDI	Указатель направления посадки	MAP	Аэронавигационные карты и схемы
LEN	Длина	MAPT	Точка ухода на второй круг
LF	Низкая частота [30 – 300 кГц]	MAR	На (в) море
LGT	Огонь (<i>аэронавигационный</i>) или система огней (<i>аэронавигационных</i>)	MAR	Март
LGTD	С огнями (<i>аэронавигационными</i>)	MAS	Ручная симплексная передача излучением типа A1
LIH	Высокая интенсивность огня	MATF	Контрольная точка разворота при уходе на второй круг
LIL	Низкая интенсивность огня	MAX	Максимум, максимальный
LIM	Средняя интенсивность огня	MAY	Май
LINE	Линия (<i>используется в SIGMET</i>)	MBST	Микропорыв
LM	Средняя приводная радиостанция	MCA	Минимальная абсолютная высота пересечения
LMT	Среднее местное время	MCW	Модулированная незатухающая волна
LNAV†	Боковая навигация (<i>следует произносить "ЭЛ-НАВ"</i>)	MDA	Минимальная абсолютная высота снижения
LNG	Длинный (<i>используется для указания желаемого или требуемого вида захода на посадку</i>)	MDF	Среднечастотная радиопеленгаторная станция
LO	Внешняя приводная радиостанция	MDH	Минимальная относительная высота снижения
LOC	Курсовой радиомаяк	MEA	Минимальная абсолютная высота полета по маршруту
LONG	Долгота	МЕНТ	Минимальная высота уровня глаз пилота над порогом ВПП (<i>для систем визуальной индикации глиссады</i>)
LORAN†	Система дальней радионавигации (<i>LORAN</i>)	MET†	Метеорологический или метеорология
LPV	Заходы на посадку по курсовому радиомаяку с вертикальным наведением	MET REPORT	Местная регулярная метеорологическая сводка (<i>открытым текстом, сокращенно</i>)
LR	Последнее сообщение, полученное мною, было ... (<i>подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала</i>)	METAR†	Регулярная метеорологическая сводка по аэродрому (<i>по метеорологическому коду</i>)
LRG	Большая дальность (<i>полета, действия</i>)	MF	Средняя частота [300 – 3000 кГц]
LS	Последнее сообщение, переданное мною, было ... или последнее сообщение было ... (<i>подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала</i>)	MHDF	Средневолновые и коротковолновые радиопеленгаторные станции (<i>установленные в одном месте</i>)
LTD	Ограниченный	MHVDF	Средневолновые, коротковолновые и ультракоротковолновые радиопеленгаторные станции (<i>установленные в одном месте</i>)
LTP	Точка посадочного порога ВПП	MHZ	Мегагерц
LTT	Телетайп наземной линии связи	MID	Средняя точка (<i>о RVR</i>)
LV	Слабый и переменный (<i>о ветре</i>)	MIFG	Низкий туман
LVP	Процедуры полетов при низкой видимости	MIL	Военный
LVE	Покидать или покидание	MIN*	Минуты
LVL	Эшелон	MIS	Пропущено ... (<i>обозначение передачи</i>) (<i>подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала</i>)
LYR	Ярус или ярусами		
M			
... M	Метры (<i>после цифр</i>)		
M ...	Число Маха (<i>после этого следуют цифры</i>)		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

MKR	Маркерный радиомаяк	MVDF	Средневолновые и ультракоротковолновые радиопеленгаторные станции (установленные в одном месте)
MLS‡	Микроволновая система посадки	MWO	Орган метеорологического слежения
MM	Средний радиомаркер	MX	Смешанная форма образования льда (белого и прозрачного)
MNM	Минимум, минимальный	N	
MNPS	Технические требования к минимальным навигационным характеристикам		
MNT	Контролировать, или контроль, или контролирующий, или контролируемый	N	Отсутствие четко выраженной тенденции (к изменению RVR за предшествующий 10-минутный период)
MNTN	Поддерживать	N	Север или северная широта
MOA	Район осуществления военной деятельности	NADP	Приемы снижения шума при вылете
MOC	Минимальная высота пролета препятствий (требуемая)	NASC†	Национальный центр системы CAI
MOCA	Минимальная абсолютная высота пролета препятствий	NAT	Северная Атлантика
MOD	Умеренный (используется для указания интенсивности явлений погоды, искусственных или атмосферных помех, например, MODRA – умеренный дождь)	NAV	Навигация
MON	Над горами	NB	В северном направлении
MON	Понедельник	NBFR	Не раньше, не ближе
MOPS†	Стандарты минимальных эксплуатационных характеристик	NC	Без изменений
MOTNE	Сеть оперативной метеорологической электросвязи в Европе	NDB‡	Ненаправленный радиомаяк, приводная радиостанция
MOV	Двигаться, или движение, илидвигающийся	NCD	Облака не обнаружены (используется в автоматизированных сводках METAR/SPECI)
MPS	Метры в секунду	NDV	Информация об изменении направления не предоставляется (используется в автоматизированных сводках METAR/SPECI)
MRA	Минимальная абсолютная высота приема (сигнала)	NE	Северо-восток
MRG	Средняя дальность (полета, действия)	NEB	В северо-восточном направлении
MRP	Пункт передачи донесений ОВД/MET	NEG	Нет, или отрицательный ответ, или разрешение не дается, или неправильно
MS	Минус	NGT	Ночь
MSA	Минимальная абсолютная высота в секторе	NIL*†	Не имеется или мне нечего Вам передать
MSAS†	Спутниковая система функционального дополнения, основанная на многофункциональном транспортном спутнике (MTSAT) (следует произносить "ЭМ-САС")	NM	Морские мили
MSAW	Система предупреждения о минимальной безопасной высоте	NML	Нормальный
MSG	Сообщение	NNE	Северо-северо-восток
MSL	Средний уровень моря	NNW	Северо-северо-запад
MSR#	Сообщение ... (обозначение передачи) было направлено ошибочно (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	NO	Нет (отрицание) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
MSSR	Моноимпульсный вторичный обзорный радиолокатор	NOF	Орган международных сообщений NOTAM
MT	Гора	NOSIG†	Без существенных изменений (используется в прогнозах погоды на посадку типа "тренд")
MTU	Метрические единицы измерения	NOTAM†	Извещение, распространяемое средствами электросвязи и содержащее информацию о введении в действие, состоянии или изменении в аэронавигационном оборудовании, обслуживании, процедурах или об опасности, своевременное знание которых имеет важное значение для персонала, связанного с выполнением полетов
MTW	Орографические (горные) волны		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телеайпу.

NOV	Ноябрь
NOZ†	Зона нормальных полетов
NPA	Неточный заход на посадку
NR	Номер, количество
NRH	Ответа не слышно
NS	Слоисто-дождевые
NSC	Значительная облачность отсутствует
NSE	Погрешность навигационной системы
NSW	Особые явления погоды отсутствуют
NTL	Национальный
NTZ‡	Промежуточная защитная зона
NW	Северо-запад
NWB	В северо-западном направлении
NXT	Следующий (по очередности)

О

OAC	Океанический районный диспетчерский центр
OAS	Поверхность оценки препятствий
OBS	Наблюдать, или наблюдаемый, или наблюдение
OBSC	Затемнить, или затемненный, или затемнение, затемняющий
OBST	Препятствие
OCA	Абсолютная высота пролета препятствий
OCA	Океанический диспетчерский район
OCC	Проблесковый (огонь)
OCH	Относительная высота пролета препятствий
OCNL	Нерегулярный или нерегулярно
OCS	Поверхность предельных высот препятствий
OCT	Октябрь
OFZ	Зона, свободная от препятствий
OGN	Начинать (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
OHD	Находиться над
OIS	Поверхность обозначения препятствий
OK*	Мы согласны или это правильно (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
OLDI†	Неавтономный обмен данными
OM	Внешний радиомаркер
OPA	Матовый, вид обледенения белого цвета
OPC	Указанный контроль является эксплуатационным
OPMET‡	Оперативная метеорологическая информация
OPN	Открыть, или открытие, открывающий, или открытый
OPR	Эксплуатант (оператор), или работать, или работающий, или эксплуатационный, в рабочем состоянии
OPS†	Полеты
O/R	По запросу

ORD	Порядок (действий)
OSV	Океанский корабль-станция
OTLK	Ориентировочный прогноз (используется в сообщениях SIGMET, касающихся вулканического пепла и тропических циклонов)
OTP	Сверху
OTS	Система организованных треков
OUBD	Вылетающий
OVC	Сплошная облачность

Р

P ...	Максимальное значение скорости ветра или дальности видимости на ВПП (после этого в сводках METAR/SPECI и TAF следуют цифры)
P ...	Запретная зона (сопровождается ее обозначением)
PA	Точный заход на посадку
PALS	Система огней приближения для точного захода на посадку (указать категорию)
PANS	Правила аэронавигационного обслуживания
PAPI†	Указатель траектории точного захода на посадку
PAR‡	Радиолокатор точного захода на посадку
PARL	Параллельный
PATC ...	Карта местности для точного захода на посадку (после этого следует номенклатура/название)
PAX	Пассажир(ы)
PBN	Навигация, основанная на характеристиках
PCD	Следовать или следование
PCL	Управляемые пилотом светосигнальные средства
PCN	Классификационное число покрытия
PDC‡	Предвзлетное диспетчерское разрешение
PDG	Расчетный градиент схемы
PER	Летно-технические характеристики
PERM	Постоянный
PIB	Бюллетень предполетной информации
PJE	Выполнение прыжков с парашютом
PL	Ледяная крупа
PLA	Тренировочный заход на посадку на малых высотах
PLN	План полета
PLVL	Фактический эшелон
PN	Необходимо предварительное уведомление
PNR	Рубеж возврата
PO	Пыльные/песчаные вихри (пыльные бури)
POB	Количество пассажиров на борту
POSS	Возможный
PPI	Индикатор кругового обзора
PPR	Необходимо предварительное разрешение

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

PPSN	Фактическое местоположение
PRFG	Аэродром, частично закрытый туманом
PRI	Основной, первичный
PRKG	Место стоянки
PROB†	Вероятность
PROC	Схема полета, правило
PROV	Временный (предварительный)
PRP	Опорная точка захода на посадку до точки в пространстве
PS	Плюс
PSG	Пролет, прохождение
PSN	Местоположение
PSP	Перфорированная стальная плита
PSR‡	Первичный обзорный радиолокатор (БОРЛ)
PSYS	Барическая система (системы)
PTN	Стандартный разворот
PTS	Структура полярных треков
PWR	Мощность

Q

QDL (ЩДЛ)	Намереваетесь ли вы запросить у меня ряд пеленгов? <i>или</i> Я намереваюсь запросить у вас ряд пеленгов (<i>подлежит использованию в радиотелеграфии в качестве Q(Щ)-кода</i>)
QDM‡	Магнитный курс (<i>при отсутствии ветра</i>)
QDR	Магнитный пеленг
QFE‡	Атмосферное давление на превышении аэродрома (<i>или на уровне порога ВПП</i>)
QFU	Магнитное направление ВПП
QGE (ЩГЕ)	На каком расстоянии нахожусь я от вашей станции? <i>или</i> Вы находитесь от моей станции (<i>цифры и единицы измерения расстояния</i>) (<i>подлежит использованию в радиотелеграфии в качестве Q(Щ)-кода</i>)
QJH (ЩЙХ)	Пустить ли мне пробную ленту/передать ли мне пробное предложение? <i>или</i> Пустите пробную ленту/передайте пробное предложение (<i>подлежит использованию в AFS в качестве Q(Щ)-кода</i>)
QNH‡	Установка на земле шкалы давлений высотомера для получения превышения аэродрома
QSP (ЩСП)	Можете ли передать в (на) ... бесплатно? <i>или</i> Я передам в (на) ... бесплатно (<i>подлежит использованию в AFS в качестве Q(Щ)-кода</i>)

QTA (ЩТА)	Должен ли я аннулировать телеграмму № ...? <i>или</i> Аннулируйте телеграмму № ... (<i>подлежит использованию в AFS в качестве Q(Щ)-кода</i>)
QTE	Истинный пеленг
QTF (ЩТФ)	Не укажете ли вы положение моей станции на основании пеленгов, взятых радиопеленгаторными станциями, находящимися в вашем распоряжении? <i>или</i> Положение вашей станции на основании пеленгов, взятых радиопеленгаторными станциями, находящимися в моем распоряжении, было ... градусов широты, ... градусов долготы (<i>или иные указания положения</i>), класс ... в ... часов (<i>подлежит использованию в радиотелеграфии в качестве Q(Щ)-кода</i>)
QUAD	Квадрант
QUJ (ЩУЙ)	Не укажете ли мне ИСТИННЫЙ курс, по которому я должен следовать, чтобы достичь вас? <i>или</i> ИСТИННЫЙ курс, чтобы достичь меня составляет ... градусов в ... часов (<i>подлежит использованию в радиотелеграфии в качестве Q(Щ)-кода</i>)

R

... R	Правая (<i>перед этим указывается номер обозначения ВПП для обозначения параллельной ВПП</i>)
R	Скорость разворота
R	Красный
R ...	Зона ограничения полетов (<i>сопровождается ее обозначением</i>)
R ...	ВПП (<i>после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры</i>)
R*	Принято (<i>подтверждение приема</i>) (<i>подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала</i>)
RA	Дождь
RA	Рекомендация по разрешению угрозы столкновения
RAAS	Источник дистанционной установки высотомеров
RAC	Правила полетов и обслуживание воздушного движения
RAG	Разорванные (<i>об облаках</i>)
RAG	Тормозное устройство на ВПП
RAI	Указатель входа в створ ВПП
RAIM†	Автономный контроль целостности в приемнике
RASC†	Региональный центр системы САИ

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

RB	Спасательная лодка	RON	Только прием
RCA	Достичь абсолютной высоты крейсерского полета	RPDS	Селектор данных опорной траектории
RCC	Координационный центр поиска и спасания	RPI‡	Радиолокационное отображение местоположения воздушного судна
RCF	Отказ радиосвязи (<i>указатель типа сообщения</i>)	RPL	Повторяющийся план полета
RCH	Достигать <i>или</i> достижение	RPLC	Заменить <i>или</i> замененный
RCL	Осевая линия ВПП	RPS	Отметка местоположения радиолокатора
RCLL	Огонь (огни) осевой линии ВПП	RPT*	Повторите <i>или</i> я повторяю (<i>подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала</i>)
RCLR	Вновь разрешенный, вновь разрешено	RQ*	Запрос (<i>подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала</i>)
RCP‡	Требуемые характеристики связи	RQMNTS	Требования
RDH	Относительная высота опорной точки	RQP	Запрос плана полета (<i>указатель типа сообщения</i>)
RDL	Луч	RQS	Запрос дополнительного плана полета (<i>указатель типа сообщения</i>)
RDO	Радио	RR	Доложить достижение
RE	Недавний (<i>используется для характеристики явлений погоды, например, RERA – недавний дождь</i>)	RRA	(<i>или RRB, RRC ... и т. д., последовательно</i>) Задержанное метеорологическое сообщение (<i>указатель типа сообщения</i>)
REC	Принимать <i>или</i> приемник	RSC	Вспомогательный центр поиска и спасания
REDL	Посадочный (посадочные) огонь (огни) ВПП	RSCD	Состояние поверхности ВПП
REF	Ссылка на ... <i>или</i> ссылаться на ...	RSP	Маяк-ответчик
REG	Регистрация	RSR	Маршрутный обзорный радиолокатор
RENL	Ограничительный (ограничительные) огонь (огни) ВПП	RSS	Квадратный корень из суммы квадратов
REP	Донесение, передавать донесения, <i>или</i> передающий донесение, <i>или</i> пункт передачи донесений	RTD	Задержанный (<i>используется для обозначения задержанного метеорологического сообщения; указатель типа сообщения</i>)
REQ	Запрос, запрашивать <i>или</i> запрашиваемый	RTE	Маршрут
RETE	Изменять маршрут	RTF	Радиотелефон
RESA	Концевая зона безопасности	RTG	Радиотелеграф
RF	Дуга постоянного радиуса до контрольной точки	RTHL	Входной (входные) огонь (огни) ВПП
RG	Огни выравнивания	RTN	Возвращаться, <i>или</i> возвращающийся, <i>или</i> возвращение
RHC	Круг правостороннего движения	RTODAH	Располагаемая дистанция прерванного взлета для вертолета
RIF	Новое диспетчерское разрешение в полете	RTS	Возвращение к работе
RIME‡	Изморозь (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)	RTT	Радиотелетайп
RITE	Правый (направление разворота)	RTZL	Огонь (огни) зоны приземления ВПП
RL	Доложить покидание	RUT	Стандартные частоты радиопередач для региональных маршрутов
RLA	Передать (<i>кому-либо, куда-либо</i>)	RV	Спасательное судно
RLCE	Запрашивать изменение эшелона на маршруте	RVR‡	Дальность видимости на ВПП
RLLS	Система огней подхода к ВПП	RVSM‡	Сокращенный минимум вертикального эшелонирования (300м (1000 фут)) между ЭП 290 и ЭП 410
RLNA	Запрашиваемый эшелон не может быть предоставлен	RWY	Взлетно-посадочная полоса (ВПП)
RMK	Примечание		
RNAV‡	Зональная навигация (<i>следует произносить "AP-HAB"</i>)		
RNG	Направленный (<i>курсовой</i>) радиомаяк		
RNP‡	Требуемые навигационные характеристики		
ROBEX‡	Обмен региональными бюллетенями ОРМЕТ (<i>схема</i>)		
ROC	Скорость набора высоты		
ROD	Скорость снижения		
ROFOR	Прогноз по маршруту (<i>по метеорологическому коду</i>)		

S

S	Юг <i>или</i> южная широта
S ...	Состояние моря (<i>после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры</i>)

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

SA	Песок	SKC	Безоблачно (<i>небо ясное</i>)
SALS	Упрощенная система огней приближения	SKED	Расписание <i>или</i> регулярный
SAN	Санитарный	SLP	Точка начала уменьшения скорости
SAP	Как можно быстрее	SLW	Медленный
SAR	Поиск и спасание	SMC	Управление наземным движением
SARPS	Стандарты и Рекомендуемая практика [ИКАО]	SMR	Радиолокатор контроля наземного движения
SAT	Суббота	SN	Снег
SATCOM†	Спутниковая связь	SNOCLO	Аэродром, который закрыт из-за снега (<i>используется в сводках METAR/SPECI</i>)
SB	В южном направлении	SNOWTAM†	NOTAM специальной серии, уведомляющий по установленному формату о существовании или ликвидации опасных условий, вызванных наличием снега, льда, слякоти или стоячей воды, образовавшейся в результате таяния снега, слякоти и льда, на рабочей площади аэродрома
SBAS†	Спутниковая система функционального дополнения (<i>следует произносить "ЭС-БАС"</i>)	SOC	Начало наборов высоты
SC	Слоисто-кучевые	SPECI†	Специальная метеорологическая сводка по аэродрому (<i>по метеорологическому коду</i>)
SCT	Рассеянные (<i>об облаках</i>)	SPECIAL†	Местная специальная метеорологическая сводка (<i>открытым текстом, сокращенно</i>)
SD	Стандартное отклонение	SPI	Специальный индикатор положения
SDBY	Быть готовым (<i>поддерживать связь</i>)	SPL	Дополнительный план полета (<i>указатель типа сообщения</i>)
SDF	Контрольная точка ступенчатого снижения	SPOC	Пункт связи SAR
SE	Юго-восток	SPOT†	Ветер в данной точке
SEA	Море (<i>используется в связи с температурой поверхности моря и состоянием моря</i>)	SQ	Шквал
SEB	В юго-восточном направлении	SQL	Линия шквалов
SEC	Секунды	SR	Восход солнца
SECN	Секция	SRA	Заход на посадку с помощью обзорного радиолокатора
SECT	Сектор	SRE	Обзорный радиолокатор радиолокационной системы точного захода на посадку
SELCAL†	Система избирательного вызова	SRG	Малая дальность (<i>полета, действия</i>)
SEP	Сентябрь	SRR	Район поиска и спасания
SER	Обслуживание, служба, обслуживать, <i>или</i> обслуживающий, <i>или</i> обслуживаемый	SRY	Вспомогательный, вторичный
SEV	Сильный (<i>используется, например, для определения степени обледенения и турбулентности</i>)	SS	Песчаная буря
SFC	Поверхность, площадь	SS	Заход солнца
SG	Снежная крупа	SSB	Одна боковая полоса
SGL	Сигнал	SSE	Юго-юго-восток
SH ...	Ливень (<i>после которого следует RA – дождь, SN – снег, PL – ледяной дождь, GR – град, GS – ледяная и/или снежная крупа или сочетание этих элементов, например SHRASN – ливневый дождь со снегом</i>)	SSR†	Вторичный обзорный радиолокатор
SHF	Сверхвысокая частота [3000 – 30 000 МГц]	SST	Сверхзвуковой транспорт
SI	Международная система единиц	SSW	Юго-юго-запад
SID†	Стандартный вылет по приборам	ST	Слоистые
SIF	Устройство селективного опознавания	STA	Заход на посадку с прямой
SIG	Особый, значительный	STAR†	Стандартная схема прибытия по приборам
SIGMET†	Информация об условиях погоды на маршруте, могущих повлиять на безопасность полета воздушных судов	STD	Стандарт
SIMUL	Одновременный <i>или</i> одновременно	STF	Слоистый
SIWL	Нагрузка, создаваемая одним колесом шасси	STN	Станция
		STNR	Стационарный
		STOL	Короткий взлет и посадка
		STS	Статус

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телеайпу.

STWL	Огонь (огни) концевой полосы торможения	THRU	Через
SUBJ	При условии	THU	Четверг
SUN	Воскресенье	TIBA†	Радиовещательные передачи воздушными судами информации о движении
SUP	Дополнение (<i>дополнение к AIP</i>)	TIL†	Пока (<i>до</i>)
SUPPS	Дополнительные региональные правила	TIP	До пролета ... (<i>пункт</i>)
SVC	Службное сообщение	TKOF	Взлет
SVCBL	Пригодный (<i>для использования</i>)	TL ...	До (<i>после этого следует группа времени, когда согласно прогнозу прекратится изменение погоды</i>)
SW	Юго-запад	TLOF	Зона приземления и отрыва
SWB	В юго-западном направлении	TMA‡	Узловой диспетчерский район
SWY	Концевая полоса торможения (<i>KITT</i>)	TN ...	Минимальная температура (<i>после этого в сводке TAF следуют цифры</i>)
T			
... T	Истинный (<i>обозначению предшествует пеленг для указания ссылки на истинный север</i>)	TNA	Абсолютная высота начала разворота
T	Температура	TNH	Относительная высота начала разворота
TA	Абсолютная высота перехода	TO ...	В (<i>к, до</i>) ... (<i>пункт</i>)
TA	Консультативная информация о воздушном движении	TOC	Конец набора высоты
TAA	Абсолютная высота прибытия в район аэродрома	TODA	Располагаемая дистанция взлета
TACAN†	Система УВЧ ближней радионавигации	TODAH	Располагаемая взлетная дистанция для вертолета
TAF†	Прогноз по аэродрому (<i>по метеорологическому коду</i>)	TOP†	Верхняя граница облаков
TA/H	Разворот на абсолютной/относительной высоте	TORA	Располагаемая длина разбега
TAIL†	Попутный ветер	TP	Точка разворота
TAR	Радиолокатор обзора зоны аэродрома	TR	Линия пути, трек
TAS	Истинная воздушная скорость	TRA	Временно зарезервированное воздушное пространство
TAX	Руление, выруливающий <i>или</i> рулить	TRANS	Передавать <i>или</i> передатчик
TC	Тропический циклон	TRL	Эшелон перехода
TCAC	Консультативный центр по тропическим циклонам	TREND†	Прогноз типа "тренд"
TCAS RA†	Консультативная информация системы выдачи информации о воздушном движении и предупреждения столкновений (<i>следует произносить "ТИ-КАС-АР-ЭЙ"</i>)	TROP	Тропауза
TCH	Относительная высота пересечения порога ВПП	TS	Гроза (<i>в сводках и прогнозах по аэродрому; сокращение TS, используемое без дополнительных обозначений, означает, что слышен гром, но осадки на аэродроме не наблюдаются</i>)
TCU	Башенкообразные кучевые	TS ...	Гроза (<i>после этого следует RA – дождь, SN – снег, PL – ледяной дождь, GR – град, GS – ледяная и/или снежная крупа или сочетание этих элементов, например TSRASN – гроза с дождем и снегом</i>)
TDO	Торнадо	TSUNAMI†	Цунами (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)
TDZ	Зона приземления	TT	Телетайп
TECR	Техническая причина	TUE	Вторник
TEL	Телефон	TURB	Турбулентность
TEMPO†	Временный <i>или</i> временно	T-VASIS†	Т-система визуальной индикации глиссады (<i>следует произносить "ТИ-ВАСИС"</i>)
TF	Линия пути до контрольной точки	TVOR	Аэродромный VOR
TFC	Движение (<i>поток</i>), корреспонденция	TWR	Аэродромный диспетчерский пункт (<i>АДП</i>)
TGL	Посадка с немедленным взлетом	TWY	Рулежная дорожка
TGS	Система наведения при рулении	TWYL	Радиосвязь при рулении
THR	Порог ВПП	TX ...	Максимальная температура (<i>после этого в сводке TAF следуют цифры</i>)

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

TXT*	Текст <i>[при использовании данного сокращения для запроса повторения сокращения предшествует знак вопроса (IMI), например IMI TXT] (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)</i>	VAR	Визуально-звуковой радиомаяк
TYP	Тип воздушного судна	VASIS†	Системы визуальной индикации глиссады
TYPH	Тайфун	VC ...	Окрестности аэродрома <i>(после этого следует FG – туман, FC – воронкообразное облако, SH – ливень, PO – пыльный/песчаный вихрь, BLDU – пыльная низовая метель, BLSA – песчаная низовая метель, BLSN – общая метель, DS – пыльная буря, SS – песчаная буря, TS – гроза или VA – вулканический пепел, например VC FG – туман в окрестностях аэродрома)</i>
U			
U	В сторону увеличения <i>(тенденция к изменению RVR за предшествующий 10-минутный период)</i>	VCY	Вблизи
UAB ...	До получения извещения от ...	VDF	ОВЧ-радиопеленгаторная станция
UAC	Районный диспетчерский пункт верхнего воздушного пространства	VER	Вертикальный
UAR	Маршрут в верхнем воздушном пространстве	VFR‡	Правила визуального полета (ПВП)
UDF	УВЧ-радиопеленгаторная станция	VHF‡	Очень высокая частота (ОВЧ) [30 – 300 МГц]
UFN	До последующего извещения	VI	Направление до пересечения
UHDT	Не иметь возможности выше из-за движения	VIP‡	Лицо очень большой важности
UHF‡	Ультравысокая частота [300 – 3000 МГц]	VIS	Видимость
UIC	Центр полетной информации для верхнего воздушного пространства	VLF	Очень низкая частота [3 – 30 кГц]
UIR‡	Район полетной информации верхнего воздушного пространства	VLR	Очень большая дальность <i>(полета, действия)</i>
ULR	Сверхдальнего действия	VM	Направление до завершения режима вручную
UNA	Не иметь возможности	VMC‡	Визуальные метеорологические условия (ВМУ)
UNAP	Не иметь возможности одобрить	VNAV†	Вертикальная навигация <i>(следует произносить "ВИ-НАВ")</i>
UNL	Неограниченный	VOLMET†	Метеорологическая информация для воздушных судов, находящихся в полете
UNREL	Ненадежный	VOR‡	Всенаправленный ОВЧ-радиомаяк
UP	Неопознанные осадки <i>(используется в автоматизированных сводках METAR/SPECI)</i>	VORTAC†	Комбинированная установка VOR и TACAN
U/S	Непригодный <i>(для использования)</i>	VOT	Бортовое оборудование для проверки работы радиомаяков VOR
UTA	Диспетчерский район верхнего воздушного пространства	VPA	Угол траектории в вертикальной плоскости
UTC‡	Всемирное координированное время	VRB	Изменяющийся <i>(меняющийся)</i>
V		VPT	Визуальный маневр с предписанной линией пути
		VSA	При визуальной ориентировке по земным ориентирам
... V ...	Отклонение от среднего направления ветра <i>(перед этим и после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры, например 350V070)</i>	VSP	Вертикальная скорость
VA	Направление до абсолютной высоты	VTOL	Вертикальный взлет и посадка
VA	Вулканический пепел	VTF	Вектор до конечного участка
VAAC	Консультативный центр по вулканическому пеплу	VV ...	Вертикальная видимость <i>(после этого в сводках METAR/SPECI и TAF следуют цифры)</i>
VAC ...	Карта визуального захода на посадку <i>(после этого следует номенклатура/название)</i>	W	
VAL	В долинах <i>(в низинах)</i>	W	Белый
VAN	Передвижной диспетчерский пункт у ВПП	W	Запад или западная долгота
VAR	Магнитное склонение		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

W ...	Температура поверхности моря (после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры)	WS	Сдвиг ветра
WAAS†	Система функционального дополнения широкой зоны действия	WSPD	Скорость ветра
WAC ...	Аэронавигационная карта мира масштаба 1:1 000 000 (ИКАО) (после этого следует номенклатура/название)	WSW	Запад-юго-запад
WAFC	Всемирный центр зональных прогнозов	WT	Вес
WB	В западном направлении	WTSPT	Водяной смерч
WBAR	Огни фланговых горизонтов	WWW	Всемирная информационная сеть
WDI	Указатель направления ветра	WX	Погода
WDSPR	Повсеместный		X
WED	Среда	X	Пересекать
WEF	Действует с ... или вступает в силу с ...	XBAR	Световой горизонт (системы огней приближения)
WGS-84	Всемирная геодезическая система – 1984	XNG	Пересечение
WI	В (в пределах)	XS	Атмосферные помехи
WID	Ширина или широкий		Y
WIE	Действует немедленно или вступает в силу немедленно	Y	Желтый
WILCO†	Будет выполнено	Y CZ	Желтая опасная зона (огни на ВПП)
WIND	Ветер	YES*	Да (подтверждение) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)
WITEM	Прогноз ветра и температуры на высотах для авиации	YR	Ваш
WIP	Работа выполняется		Z
WKN	Уменьшиться или уменьшение, уменьшающийся		
WNW	Запад-северо-запад		
WO	Без		
WPT	Точка пути	Z	Всемирное координированное время (в метеорологических сообщениях)
WRNG	Предупреждение		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

СОКРАЩЕНИЯ

КОДИРОВАНИЕ

А	
Абсолютная высота начала разворота	TNA
Абсолютная высота прибытия в район аэродрома	TAA
Аварийное оповещение (указатель типа сообщения)	ALR
Аварийный	EMERG
Аварийный приводной передатчик	ELT
Аварийный приводной радиомаяк (бортовой)	ELBA†
Август	AUG
Авиатрасса	AWY
Авиационная подвижная служба	AMS
Авиационная подвижная спутниковая служба	AMSS
Авиационная система адресации и передачи сообщений (следует произносить "ЭЙ-КАРС")	ACARS†
Авиационная фиксированная служба	AFS
Авиация международная общего назначения	IGA
Автоматизированное полетно-информационное обслуживание	FISA
Автономный контроль целостности в приемнике	RAIM†
Автономный контроль целостности на борту	AAIM
Адрес [при использовании данного сокращения для запроса повторения сокращению предшествует знак вопроса (IMI), например IMI ADS] (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	ADS*
Азимут	AZM
Азимутальная опорная точка GBAS	GARP
AIREP, донесение с борта (воздушного судна)	AIREP†
Апрель	APR
Асфальт	ASPH
Атмосферное давление на превышении аэродрома (или на уровне порога ВПП)	QFE‡
Аэродром	AD
Аэродром, который закрыт из-за снега (используется в сводках METAR/SPECI)	SNOCLO
Аэродромный орган (указать службу)	ADO
Аэродромный VOR	TVOR
Аэродром, частично закрытый туманом	PRFG
Аэродромы, воздушные трассы и наземные средства	AGA
Аэропорт	AP
Аэронавигационная карта масштаба 1:500 000 (после этого следует номенклатура/название)	ANC ...

Аэронавигационная карта мелкого масштаба (после этого следует номенклатура/название и масштаб)	ANCS ...
Аэронавигационная карта мира масштаба 1:1 000 000 (ИКАО) (после этого следует номенклатура/название)	WAC ...

Б	
Базовая точка пересечения	DCP
Барическая система (системы)	PSYS
Барометрическая вертикальная навигация (следует произносить "БА-РО-ВИ-НАВ")	BARO-VNAV†
Башенкообразные кучевые	TCU
Без	WO
Без изменений	NC
Безоблачно (небо ясное)	SKC
Без существенных изменений (используется в прогнозах погоды на посадку типа "тренд")	NOSIG†
Белый	W
Бензин авиационный	AVGAS†
Бетон	CONC
Боковая навигация (следует произносить "ЭЛ-НАВ")	LNAV†
Бомбометание	BOMB
Бортовая земная станция	AES
Бортовая система предупреждения столкновений	ACAS†
Бортовой речевой самописец	CVR
Будет выполнено	WILCO†
Буря пыльная	DS
Буря песчаная	SS
Быть готовым (поддерживать связь)	SDBY
Бюллетень предполетной информации	PIB

В	
В... (время или пункт)	ATP ...
В (к, до) ... (пункт)	TO ...
В (в пределах)	WI
В (после этого следует группа времени, когда согласно прогнозу произойдет изменение погоды)	AT ...
Ваш	YR
Вблизи	VCY

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Вблизи или над крупными городами	CIT	Волны орографические (горные)	MTW
В восточном направлении	EB	Воронкообразные (торнадо или водяной смерч)	FC
В долинах (в низинах)	VAL	Воскресенье	SUN
В западном направлении	WB	Восток или восточная долгота	E
Вектор до конечного участка	VTF	Восток-северо-восток	ENE
Вероятность	PROB†	Восток-юго-восток	ESE
Вертикальная видимость (после этого в сводках METAR/SPECI и TAF следуют цифры)	VV ...	Восход солнца	SR
Вертикальная навигация (следует произносить "ВИ-НАВ")	VNAV†	ВПП (после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры)	R ...
Вертикальный	VER	ВПП очищена (очищены) (используется в сводках METAR/SPECI)	CLRD
Вертолет	HEL	Временно зарезервированное воздушное пространство	TRA
Верхние плотные	DUC	Временный или временно	TEMPO†
Вес	WT	Временный (предварительный)	PROV
Вес полный	AUW	Время захода на посадку, предполагаемое	EAT
Ветер	WIND	Время прибытия (прилета) фактическое	ATA‡
Ветер попутный	TAIL†	Время прибытия (прилета) расчетное или расчет времени прибытия (прилета)	ETA*‡
Ветер в данной точке	SPOT†	Время пролета основной точки, расчетное	ETO
Взлет	TKOF	Время расчетное истекшее	EET
Взлет и посадка, вертикальный	VTOL	Время среднее местное	LMT
Взлет и посадка, короткий	STOL	Время уборки колодок, расчетное	EOBT
Взлетный конец ВПП	DER	Время убытия (вылета), фактическое	ATD‡
Видимость	VIS	Время убытия (вылета) расчетное или расчет времени убытия (вылета)	ETD‡
Видимость, облачность и текущие погодные условия лучше предписанных (следует произносить "КЭВ-ОУ-КЕЙ")	CAVOK†	В северо-восточном направлении	NEB
Вид обледенения из прозрачного льда	CLA	В северо-западном направлении	NWB
Визуальный маневр с предписанной линией пути	VPT	В северном направлении	NB
Включенный в слой (для указания кучево-дождевых облаков, находящихся в слоях других облаков)	EMBD	Всемирная геодезическая система – 1984	WGS-84
Внести поправку или с внесенной поправкой (используется для указания измененного метеорологического сообщения; указатель типа сообщения)	AMD	Всемирная информационная сеть	WWW
Внимание	ATTN	Всемирное координированное время	UTC‡
Вновь разрешенный, вновь разрешено	RCLR	Всемирное координированное время (в метеорологических сообщениях)	Z
Внутренний	DOM	Всемирный центр зональных прогнозов	WAFC
Внутренний (внутренняя часть территории)	LAN	Всенаправленный ОБЧ-радиомаяк	VOR‡
В облаках	INC	Вспомогательный	AUX
В облаках и вне облаков	IAO	Вспомогательный, вторичный	SRY
Военный	MIL	В сторону увеличения (тенденция к изменению RVR за предшествующий 10-минутный период)	U
Возвращаться, или возвращающийся, или возвращение	RTN	В сторону уменьшения (тенденция к изменению RVR за предшествующий 10-минутный период)	D
Возвращение к работе	RTS	В течение	DRG
"Воздух – воздух"	A/A	Вторник	TUE
"Воздух – земля"	A/G	Вулканический пепел	VA
Возможность инициализации линии передачи данных	DLIC	В ходе выполнения	INPR
Возможный	POSS	Входной (входные) огонь (огни) ВПП	RTHL
Волна геоида	GUND	Вызов, вызывающий	CLG
Волна незатухающая	CW	Вылетающий	OUBD
Волна незатухающая, модулированная	MCW	Вылет по приборам, стандартный	SID†
		Выполнение, или выполнено, или выполнить, заверченный	CMPL
		Выполнение прыжков с парашютами	PJE

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Высококучевые	AC	Группа "дата–время"	DTG
Высокослоистые	AS	Гряды тумана	BCFG
Высота абсолютная	ALT		
Высота опорной точки, относительная (для ILS)	RDH	Д	
Высота относительная или высота над	HGT		
Высота перехода, абсолютная	TA	Да (подтверждение) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	YES*
Высота в секторе, абсолютная, минимальная	MSA	Да, или подтверждать, или утвердительный ответ, или правильно	AFM
Высота полета по маршруту, абсолютная, минимальная	MEA	Дальний конец ВПП (о RVR)	END
Высота принятия решения, абсолютная	DA	Дальность видимости на ВПП	RVR‡
Высота принятия решения, относительная	DH	Дальность (полета, действия) большая	LRG
Высота пролета препятствий, абсолютная	OCA	Дальность (полета, действия) малая	SRG
Высота пролета препятствий, относительная	OCH	Дальность (полета, действия) очень большая	VLR
Выше	HYR	Дальность (полета, действия) средняя	MRG
Въездной (прилетающий из-за границы)	INBD	Двигатель	ENG
В юго-восточном направлении	SEB	Двигаться или движение, илидвигающийся	MOV
В юго-западном направлении	SWB	Движение (поток), корреспонденция	TFC
В южном направлении	SB	Двойная боковая полоса	DSB
		Действует немедленно или вступает в силу немедленно	WIE
Г		Действует с ... или вступает в силу с ...	WEF
Герц (цикл в секунду)	HZ	Действующий, или приведенный в действие, или деятельность	ACT
Гектопаскаль	HPA	Декабрь	DEC
Географический или истинный	GEO	День нерабочий	HOL
Глиссада	GP	Диспетчерский пункт подхода или диспетчерское обслуживание подхода	APP
Глобальная навигационная спутниковая система	GNSS‡	Диспетчерский район верхнего воздушного пространства	UTA
Глобальная навигационная спутниковая система (следует произносить "ГЛО-НАС")	GLONASS‡	Диспетчерский центр, районный Диспетчерское обслуживание, управление	ACC‡
Глобальная система определения местоположения	GPS‡	Дистанция взлета, располагаемая	CTL
Гора	MT	Дистанция посадочная, располагаемая	TODA
Гравий	GRVL	Дистанция прерванного взлета, располагаемая	ADA
Град	GR	Длина	ASDA
Градусы	DEG	Длина разбега, располагаемая	LEN
Градусы по Цельсию (по стоградусной шкале)	C	Длинный (используется для указания желаемого или требуемого вида захода на посадку)	TORA
Гражданский	CIV	До (после этого следует группа времени, когда согласно прогнозу прекратится изменение погоды)	LNG
Граница	BDRY	Дождь	TL ...
Граница облаков верхняя	TOP†	Дождь переохлажденный	RA
Граница облаков нижняя	BASE†	Долгота	FZRA
Гроза (в сводках и прогнозах по аэродрому; сокращение TS, используемое без дополнительных обозначений, означает, что слышен гром, но осадки на аэродроме не наблюдаются)	TS	Должен ли я аннулировать телеграмму № ...? или Аннулируйте телеграмму № ... (подлежит использованию в AFS в качестве Q(Щ)-кода)	LONG
Гроза (после этого следует RA – дождь, SN – снег, PL – ледяной дождь, GR – град, GS – ледяная и/или снежная крупа или сочетание этих элементов, например гроза с дождем и снегом – TSRA SN)	TS...	Доложить достижение	QTA (ЩТА) RR

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Доложить покидание	RL	Задержанный (используется для обозначения задержанного метеорологического сообщения; указатель типа сообщения)	RTD
Донесение, передавать донесения, или передающий донесение, или пункт передачи донесений	REP	Задерживать, задержка или задержанный	DLA
Донесение с борта (указатель типа сообщения)	ARP	Задержка (указатель типа сообщения)	DLA
Донесение специальное с борта (условное обозначение типа сообщения)	ARS	Закрывать, или закрыто, или закрытие	CLSD
Доплеровский VOR	DVOR	Заменить или замененный	RPLC
Дополнение (дополнение к AIP)	SUP	Замерзание, замерзающий	FZ
Дополнение или дополнительный	ADDN	Занятия, учения, или проведение учений, занимающийся, или проводить учения, заниматься	EXER
Дополнительный план полета (указатель типа сообщения)	SPL	Запад или западная долгота	W
До получения извещения от ...	UAB ...	Запад-северо-запад	WNW
До последующего извещения	UFN	Запад-юго-запад	WSW
Допуск на технику пилотирования	FTT	Запасной (аэродром)	ALTN
До пролета ... (пункт)	TIP	Запрашиваемый эшелон не может быть предоставлен	RLNA
До, раньше	BFR	Запрашивать изменение эшелона на маршруте	RLCE
Дорожка рулежная	TWY	Запрос дополнительного плана полета (указатель типа сообщения)	RQS
Достичь абсолютной высоты крейсерского полета	RCA	Запрос, запрашивать или запрашиваемый	REQ
Достигать или достижение	RCH	Запрос плана полета (указатель типа сообщения)	RQP
Дуга постоянного радиуса до контрольной точки	RF	Запрос (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	RQ*
Дым	FU	Запросчик	INTRG
Дымка	BR	Затемнить, или затемненный, или затемнение, затемняющий	OBSC
Е		Заход на посадку	APCH
Европейская геостационарная навигационная оверлейная служба (следует произносить "ЭГ-НОС")	EGNOS†	Заход на посадку с помощью обзорного радиолокатора	SRA
Единицы измерения, метрические	MTU	Заход на посадку с прямой	STA
Ежедневно	DLY	Заход солнца	SS
Если невозможно	INP	Заходы на посадку по курсовому радиомаяку с вертикальным наведением	LPV
Ж		Здесь ... или посредством этого	ER*
Ждите следующего диспетчерского разрешения	EFC	Зеленый	G
Желтый	Y	Земля – воздух	G/A
Желтый	A	Земля – воздух и воздух – земля	G/A/G
З		Земля, наземный	GND
Заблаговременная информация о пересечении границы диспетчерского района	ABI	Знак запроса (знак вопроса) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	IMI*
Задержанное метеорологическое сообщение (указатель типа сообщения)	RRA (или RRB, RRC ... и т. д., последовательно)	Значительная облачность отсутствует	NSC
		Зона аэродромного движения	ATZ
		Зона высокого давления или центр высокого давления	H
		Зона диспетчерская	CTR
		Зона запретная (сопровождается ее обозначением)	P...
		Зона конечного этапа захода на посадку и взлета	FATO
		Зона консультативная	ADA

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Зональная навигация (<i>следует произносить "АР-НАВ"</i>)	RNAV†	Интенсивность огня низкая	LIL
Зональный прогноз для полетов на малых высотах	GAMET	Интенсивность огня средняя	LIM
Зона низкого давления или центр низкого давления	L	Информация	INFO†
Зона нормальных полетов	NOZ‡	Информация метеорологическая, оперативная	OPMET†
Зона ограничения полетов (<i>сопровождается ее обозначением</i>)	R ...	Информация об изменении направления не предоставляется (<i>используется в автоматизированных сводках METAR/SPECI</i>)	NDV
Зона опасная (<i>сопровождается ее обозначением</i>)	D ...	Информация об условиях погоды на маршруте, могущих повлиять на безопасность полета воздушных судов	SIGMET†
Зона опасная желтая (<i>огни на ВПП</i>)	YCZ	Информация о возникновении определенных явлений погоды по маршруту полета, которые могут повлиять на безопасность полетов воздушных судов на малых высотах	AIRMET†
Зона перепада превышений	EDA	Исправить, или исправление, или исправлено (<i>используется для указания исправленного метеорологического сообщения; указатель типа сообщения</i>)	COR
Зона приводнения	ALA	Исправленное метеорологическое сообщение (<i>указатель типа сообщения</i>)	CCA
Зона приземления	TDZ		(или CCB, CCC ... и т. д., последовательно)
Зона приземления и отрыва	TLOF		
Зона противовоздушной обороны, опознавательная (<i>следует произносить "ЭЙ-ДИЗ"</i>)	ADIZ†		
Зона, свободная от препятствий	OFZ		
И			
Из (<i>от</i>)	FM	Источник дистанционной установки высотометров	RAAS
Извещение, распространяемое средствами электросвязи и содержащее информацию о введении в действие, состоянии или изменении в аэронавигационном оборудовании, обслуживании, процедурах или об опасности, своевременное знание которых имеет важное значение для персонала, связанного с выполнением полетов	NOTAM†	Истинный (<i>обозначению предшествует пеленг для указания ссылки на истинный север</i>)	... T
Изменения (<i>указатель типа сообщения</i>)	CHG	Июль	JUL
Измененное метеорологическое сообщение (<i>указатель типа самолета</i>)	AAA (или AAB, AAC... и т. д., последовательно)	Июнь	JUN
К			
Изменять маршрут	RETE	Каждый	EV
Изменяющийся (меняющийся)	VRB	Как можно быстрее	SAP
Изморозь (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)	RIME†	Калибровка, тарифовка	CLBR
Изолированный, отдельный	ISOL	Канал	CH
Имеющийся (<i>в распоряжении</i>), располагаемый или наличие	AVBL	Кандела	CD
Иммиграция (<i>контроль иммиграционный</i>)	IMG	Карта аэродрома	ADC
Индикатор кругового обзора	PPI	Карта аэродромных препятствий (<i>после этого следует тип и номенклатура/название</i>)	AOC ...
Индикатор направления ветра	WDI	Карта визуального захода на посадку (<i>после этого следует номенклатура/название</i>)	VAC ...
Иней (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)	FROST†	Карта захода на посадку по приборам (<i>после этого следует номенклатура/название</i>)	IAC ...
Инерциальная опорная система	IRS	Карта местности для точного захода на посадку (<i>после этого следует номенклатура/название</i>)	PATC ...
Интенсивность	INTST	Карта минимальных абсолютных высот наблюдения при УВД (<i>после этого следует название</i>)	ATCSMAC...
Интенсивность огня высокая	LIH		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Карта наземного движения (<i>после этого следует номенклатура/название</i>)	GMC ...	Короткий (<i>употребляется для указания желаемого или требуемого вида захода на посадку</i>)	BRF
Карта района	ARC	Коррекция ошибок автоматическая	ARQ
Карта стоянки/постановки на стоянку воздушного судна (<i>после этого следует номенклатура/название</i>)	APDC ...	Коэффициент сцепления	FCT
Карты и схемы аэронавигационные	MAP	Красный	R
Категория	CAT	Крейсерский полет (<i>режим</i>)	CRZ
Квадрант	QUAD	Кроме	EXC
Квадратный корень из суммы квадратов	RSS	Круг правостороннего движения	RHC
Киловатты	KW	Крупа ледяная	PE
Килогерцы	KHZ	Крупа снежная	SG
Килограммы	KG	Курс	HDG
Километры	KM	Курс до абсолютной высоты	CA
Километры в час	KMH	Курс до контрольной точки	CF
Килопаскаль	KPA	Курс магнитный (<i>при отсутствии ветра</i>)	QDM‡
Классификационное число воздушного судна	ACN	Курс от контрольной точки до абсолютной высоты	FA
Классификационное число покрытия	PCN	Курс от контрольной точки до завершения режима вручную (<i>используется при кодировании навигационной базы данных</i>)	FM
Колеблющийся (<i>неустойчивый</i>), или колебание, или изменившийся	FLUC	Кучево-дождевые (<i>следует произносить "СИ-БИ"</i>)	CB‡
Количество, номер	NR	Кучевообразные	CUF
Количество пассажиров на борту	POB	Кучевые	CU
Коммерческая радиовещательная станция	BS		
Конечный участок захода на посадку	FAS		
Конец набора высоты	TOC		
Консультативная информация о воздушном движении	TA		
Консультативная информация системы выдачи информации о воздушном движении и предупреждения столкновений (<i>следует произносить "ТИ-КАС-АР-ЭЙ"</i>)	TCAS RA†		
Консультативное обслуживание	ADVS		
Консультативный центр по вулканическому пеплу	VAAC		
Консультативный центр по тропическим циклонам	TCAC		
Контрактное автоматическое зависимое наблюдение	ADS-C‡		
Контролировать, или контроль, или контролирующий, или контролируемый	MNT		
Контроль иммиграционный, иммиграция	IMG		
Контрольная точка ожидания при уходе на второй круг	MAHF		
Контрольная точка разворота при уходе на второй круг	MATF		
Контрольная точка ступенчатого снижения	SDF		
Контроль с использованием циклического избыточного кода	CRC		
Контроль таможенный, таможня	CUST		
Концевая зона безопасности	RESA		
Координаты	COORD		
Координация (<i>указатель типа сообщения</i>)	CDN		
Координировать или координация	COOR		
Корабль-станция океанский	OSV		
		Л	
		Левая (<i>перед этим указывается номер обозначения ВПП для обозначения параллельной ВПП</i>)	... L
		Лед на взлетно-посадочной полосе	IR
		Ледяная и/или снежная крупа	GS
		Ледяная крупа	PL
		Ледяные кристаллы (<i>очень мелкие ледяные кристаллы во взвешенном состоянии, называемые также алмазной пылью</i>)	IC
		Лететь или выполнение полета, летящий	FLY
		Летно-технические характеристики	PER
		Ливень (<i>после этого следует RA – дождь, SN – снег, PL – ледяной дождь, GR – град, GS – ледяная и/или снежная крупа или сочетание этих элементов, например ливневый дождь со снегом – SHRASN</i>)	SH...
		Линия (<i>используется в SIGMET</i>)	LINE
		Линия ВПП, осевая	RCL
		Линия передачи данных ATIS (<i>следует произносить "ДИ-АТИС"</i>)	D-ATIS†
		Линия передачи данных VOLMET	D-VOLMET
		Линия пути до контрольной точки	TF
		Линия пути, трек	TR
		Линия шквалов	SQL
		Лицо очень большой важности	VIP‡

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Логическое подтверждение (указатель типа сообщения)	LAM	Метры (после цифр)	... M
Лодка спасательная	RB	Метры в секунду	MPS
Луч	RDL	Микроволновая система посадки	MLS‡
		Микропорыв	MBST
		Мили морские	NM
		Минимальная абсолютная высота в зоне	AMA
		Минимальная абсолютная высота пересечения	MCA
		Минимальная абсолютная высота приема (сигнала)	MRA
Магнитный	MAG	Минимальная абсолютная высота пролета препятствий	MOCA
Май	MAY	Минимальная абсолютная высота снижения	MDH
Максимальная разрешенная абсолютная высота	MAA	Минимальная высота пролета препятствий (требуемая)	MOC
Максимальная температура (после этого в сводке TAF следуют цифры)	TX ...	Минимальная высота уровня глаз пилота над порогом ВПП (для систем визуальной индикации глиссады)	MEHT
Максимальное значение скорости ветра или дальности видимости на ВПП (после этого в сводках METAR/SPECI и TAF следуют цифры)	P ...	Минимальная относительная высота снижения	MDH
Максимум, максимальный	MAX	Минимальная температура (после этого в сводке TAF следуют цифры)	TN ...
Мало	FEW	Минимальное значение дальности видимости на ВПП (после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры)	M ...
Март	MAR	Минимум, минимальный	MNM
Маршрут	RTE	Минус	MS
Маршрут в верхнем воздушном пространстве	UAR	Минуты	MIN*
Маршрут консультативный	ADR	Модель риска столкновения	CRM
Маршрутная карта (после этого следует номенклатура/название)	ENRC ...	Можете ли передать в (на) ... бесплатно? или Я передам в (на)... бесплатно (подлежит использованию в AFS в качестве Q(Ш)-кода)	QSP (ЩСП)
Маршрутный, на маршруте	ENRT	Моноимпульсный вторичный обзорный радиолокатор	MSSR
Маршрут по плану полета	FPR	Море (используется в связи с температурой поверхности моря и состоянием моря)	SEA
Матовый, вид обледенения белого цвета	OPA	Морось	DZ
Маяк аэродромный	ABN	Морось переохлажденная	FZDZ
Маяк (наземный аэронавигационный огонь)	BCN	Мощность	PWR
Маяк опознавательный	IBN	Мы согласны или это правильно (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	OK*
Маяк-ответчик	RSP		
Мгла	HZ		
Мегагерц	MHZ		
Медленный	SLW		
Между	BTN		
Международная система единиц	SI		
Международная стандартная атмосфера	ISA		
Международный	INTL		
Между ярусами	BTL		
Местная регулярная метеорологическая сводка (открытым текстом, сокращенно)	MET RE- PORT		
Местная специальная метеорологическая сводка (открытым текстом, сокращенно)	SPECIAL†		
Местный, или для местного распространения, или местонахождение, или находящийся	LCA		
Местоположение	PSN		
Место проверки высотомеров	ACL		
Место стоянки	PRKG		
Метеорологическая информация для воздушных судов, находящихся в полете	VOLMET†		
Метеорологический или метеорология	MET†		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Навигация	NAV	Нерегулярный или нерегулярно	OCNL
Навигация на основе GPS и дополнительных спутников на геостационарной орбите	GAGAN†	Нет (отрицание) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	NO
Навигация, основанная на характеристиках	PBN	Нет, или отрицательный ответ, или	NEG
Нагрузка, создаваемая одним колесом шасси	SIWL	разрешение не дается, или неправильно	NPA
Над	ABV	Неточный заход на посадку	
Над горами	MON	Не укажете ли вы положение моей станции	
Над средним уровнем моря	AMSL	на основании пеленгов, взятых	
Над уровнем аэродрома	AAL	радиопеленгаторными станциями,	
Над уровнем земли	AGL	находящимися в вашем распоряжении? или	
Наземная земная станция	GES	Положение вашей станции на основании	
Наземная региональная система функционального дополнения (следует произносить "ДЖИ-РАС")	GRAS†	пеленгов, взятых радиопеленгаторными станциями, находящимися в моем	
Наземная система функционального дополнения (следует произносить "ДЖИ-БАС")	GBAS†	распоряжении, было ... градусов широты,	
Наземный, земля	GND	... градусов долготы (или иные указания положения), класс ... в ... часов (подлежит использованию в радиотелеграфии	QTF
Назначение	DEST	в качестве Q(Щ)-кода)	(ЩТФ)
На маршруте	ENR	Не укажете мне ИСТИННЫЙ курс, по которому	
На (в) море	MAR	я должен следовать, чтобы достичь вас? или	
Намереваетесь ли вы запросить у меня ряд пеленгов? или я намереваюсь запросить у вас ряд пеленгов (подлежит использованию в радиотелеграфии в качестве Q(Щ)-кода)	QDL	ИСТИННЫЙ курс, чтобы достичь меня	
Направление ВПП, магнитное	QFU	составляет ... градусов в ... часов (подлежит использованию в радиотелеграфии	QUJ
Направление до абсолютной высоты	VA	в качестве Q(Щ)-кода)	(ЩУЙ)
Направление до завершения режима вручную	VM	Ниже ...	BLW ...
Направление до пересечения	VI	Ниже облаков	BLO
Направлять или направляющийся	DIV	Низкий туман	MIFG
На траверзе	ABM	Низовая метель (после которого следует DU – пыль, SA – песок или SN – снег)	BL...
Находиться над	OHD	Низовой поземок (после которого следует DU – пыль, SA – песок или SN – снег)	DR...
Национальный центр системы САИ	NASC†	Новое диспетчерское разрешение в полете	RIF
Национальный	NTL	Номер, количество	NR
Начало наборы высоты	SOC	Нормальный	NML
Начинать (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	OGN	Ночь	NGT
Неавтономный обмен данными	OLDI†	Ноябрь	NOV
Недавний (используется для характеристики явлений погоды, например, недавний дождь – RERA)	RE	NOTAM специальной серии, содержащий представленную в особом формате информацию об изменении вулканической деятельности, о вулканическом извержении и/или облаке вулканического пепла, имеющую важное значение для производства полетов воздушных судов	ASHTAM
Не имеется или мне нечего Вам передать	NIL*†		
Не иметь возможности	UNA		
Не иметь возможности одобрить	UNAP		
Не иметь возможности выше из-за движения	UHDT		
Немедленный или немедленно	IMT		
Ненадежный	UNREL		
Неограниченный	UNL		
Неопознанные осадки (используется в автоматизированных сводках METAR/SPECI)	UP		
Непрерывный	CONS		
Непригодный (для использования)	U/S		
Неработающий	INOP		
Не раньше, не ближе	NBFR		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Обмен региональными бюллетенями		<i>BLSN – общая метель, DS – пыльная буря,</i>	
ОПМЕТ (схема)	ROBEX†	<i>SS – песчаная буря, TS – гроза или</i>	
Оборудование	EQPT	<i>VA – вулканический пепел, например</i>	
Оборудование автоматического зависимого наблюдения	ADSU	<i>туман в окрестностях</i>	VC ...
Оборудование бортовое для проверки работы радиомаяков VOR	VOT	<i>аэродрома – VCFG)</i>	OCT
Оборудование дальномерное	DME‡	Опасность или опасный	DNG
Оборудование радиопеленгаторное, автоматическое	ADF‡	Опознавание	IDENT†
Обработанные метеоданные в виде значений в узлах регулярной сетки, выраженных в двоичной форме (метеорологический код)	GRIB	Опознавание "свой–чужой"	IFF
Обслуживание круглосуточное	H24	Опознавательная зона противовоздушной обороны (следует произносить "ЭЙ-ДИЗ")	ADIZ†
Обслуживание полетно-информационное	FIS	Опознавательное устройство, или опознаватель, или опознавать	ID
Обслуживание, предоставляемое в соответствии с эксплуатационными требованиями	HO	Опорная точка захода на посадку до точки в пространстве	PRP
Обслуживание, предоставляемое в часы выполнения регулярных полетов	HS	Определенные часы работы не установлены	HX
Обслуживание, служба, или обслуживающий, или обслуживаемый	SER	Организация воздушного движения	ATM
Обслуживание техническое	MAINT	Организация потока воздушного движения	ATFM
Общая сеть обмена данными ИКАО	CIDIN†	Организовывать	ARNG
Общий, общие сведения	GEN	Орган метеорологического слежения	MWO
Огни выравнивания	RG	Орган организации потока	FMU
Огни фланговых горизонтов	WBAR	Орган международных сообщений NOTAM	NOF
Огонь (аэронавигационный) или система огней (аэронавигационных)	LGT	Ориентировочный прогноз (используется в сообщениях SIGMET, касающихся вулканического пепла и тропических циклонов)	OTLK
Огонь (огни) зоны приземления ВПП	RTZL	Осевая линия	CL
Огонь (огни) концевой полосы торможения	STWL	Основной, первичный	PRI
Огонь (огни) осевой линии ВПП	RCLL	Особые явления погоды отсутствуют	NSW
Огонь (огни) управления полетом по кругу	CGL	Особый, значительный	SIG
Ограниченный	LTD	Остаток топлива	FR
Ограничительный (ограничительные) огонь (огни) ВПП	RENL	Ответа не слышно	NRH
Одна боковая полоса	SSB	Ответ, отвечать	ANS
Одновременный или одновременно	SIMUL	От восхода до захода солнца	HJ
Одобрать, или одобрено, или одобрение	APV	От захода до восхода солнца	HN
Ожидание/полет по схеме "ипподром" до абсолютной высоты	HA	От (употребляется перед позывным вызывающей станции) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	DE*
Ожидание/полет по схеме "ипподром" до завершения режима вручную	HM	От, из	FM
Ожидание/полет по схеме "ипподром" до контрольной точки	HF	Отказ радиосвязи (указатель типа сообщения)	RCF
Ожидать, или ожидаемый, или ожидание, ожидающий	EXP	Отклонение от заданной абсолютной высоты	AAD
Около, примерно, приблизительно	ABT	Отклонение или отклоняющийся	DEV
Окрестности аэродрома (после этого следует FG – туман, FC – воронкообразное облако, SH – ливень, PO – пыльный/песчаный вихрь, BLDU – пыльная низовая метель, BLSA – песчаная низовая метель,		Отклонение от среднего направления ветра (перед этим и после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры, например 350V070)	... V ...
		Отклонение от средней скорости ветра (порывы) (после этого в сводках METAR/SPECI и TAF следуют цифры)	G ...

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Открыть, или открытие, открывающий или открытый	OPN	Площадка посадочная, травяная	GRASS
Отмена плана полета (указатель типа сообщения)	CNL	Плюс	PS
Отменить или аннулированный	CNL	Поверхность (площадь)	SFC
Отметка местоположения радиолокатора	RPS	Поверхность обозначения препятствий	OIS
Относительная высота начала разворота	TNH	Поверхность оценки препятствий	OAS
Относительная высота опорной точки	RDH	Поверхность предельных высот препятствий	OCS
Относительная высота пересечения порога ВПП	TCH	Повсеместный	WDSPR
Отсутствие четко выраженной тенденции (к изменению RVR за предшествующий 10-минутный период)	N	Повторите или я повторяю (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	RPT*
Охватить, или охватенный, или охват, охватывающий	COV	Погода	WX
Ошибка (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	EEE#	Погрешность навигационной системы	NSE
П		Погрешность, обусловленная техникой пилотирования	FTE
Параллельный	PARL	Погрешность системы измерения высоты	ASE
Пассажир(ы)	PAX	Поддерживать	MNTN
Пеленг, азимут, румб	BRG	Подтвердите или я подтверждаю (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	CFM*
Пеленг истинный	QTE	Подтверждение приема	ACK
Пеленг магнитный	QDR	По запросу	O/R
Пеленгация	DF	Позывной	CS
Первичный обзорный радиолокатор (ВОРЛ)	PSR†	Поиск и спасание	SAR
Первый	FST	Пока (до)	TIL†
Передавать или передатчик	TRANS	Покидать или покидание	LVE
Передается дубликат сообщения (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	DUPE#	Поле	FLD
Передать (кому-либо, куда-либо)	RLA	Полет	FLT
Передача симплексная излучением типа A1, ручная	MAS	Полет в зоне ожидания	HLDG
Передача факсимильная (фототелеграфная)	FAX	Полеты	OPS†
Переменный или попеременный (огонь переменного цвета)	ALTN	Полоса торможения, концевая	SWY
Пересекать	X	Полоса боковая, независимая	ISB
Пересечение	XNG	Полоса взлетно-посадочная, ВПП	RWY
Пересечение	INT	Полоса, свободная от препятствий	CWY
Пересечение воздушных трасс	IAR	Помехи атмосферные	XS
Перисто-кучевые	CC	Понедельник	MON
Перисто-слоистые	CS	Поправка (поправка к AIP)	AMDT
Перистые	CI	Порог ВПП	THR
Перрон	APN	Порядок (действий)	ORD
Песок	SA	Посадка	LDG
Планер	GLD	Посадка с немедленным взлетом	TGL
План полета	PLN	Посадка с полной остановкой	FSL
План полета, переданный с борта	AFIL	Посадочный (посадочные) огонь (огни) ВПП	REDL
План полета, повторяющийся	RPL	После ... (время или пункт)	AFT ...
Плита стальная перфорированная	PSP	Последнее сообщение, переданное мною, было ... или последнее сообщение было ... (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	LS
		Последнее сообщение, полученное мною, было ... (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	LR
		После пролета, прохождения	APSG
		Посредством этого, здесь	ER*
		Постоянный	PERM

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Правила (перед этим указывается номер обозначения ВПП для обозначения параллельной ВПП)	... R	Продолжайте передачу, возобновите передачу (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	GA
Правила аэронавигационного обслуживания	PANS	Продолжить (продолжает) или продолженный	CONT
Правила визуального полета (ПВП)	VFR‡	Продолжительность	DUR
Правила, дополнительные региональные	SUPPS	Пролет, прохождение	PSG
Правила полетов и обслуживание воздушного движения	RAC	Промежуточная защитная зона	NTZ‡
Правила полетов по приборам (ППП)	IFR‡	Пропущено ... (обозначение передачи) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	MIS
Правый (направление разворота)	RITE	Простираться или простирающийся	EXTD
Превышение	ELEV	Процедуры полетов при низкой видимости	LVP
Предварительное уведомление необходимо	PN	Прямая связь "диспетчер – пилот"	DCPC
Предварительный (временный)	PROV	Прямой (относится к разрешениям по плану полета и видам захода на посадку)	DCT
Предвылетное диспетчерское разрешение	PDC‡	Пункт диспетчерский, аэродромный (АДП)	TWR
Представленный план полета (указатель типа сообщения)	FPL	Пункт диспетчерский, передвижной у ВПП	VAN
Предупреждение	WRNG	Пункт подхода, диспетчерский	APP
Предупреждение об осторожности, предупреждать	CTN	Пункт диспетчерский районный верхнего воздушного пространства	UAC
Препятствие	OBST	Пункт контрольный	REP
Прерывать, или прерывание, или прерванный	INTRP	Пункт передачи донесений ОВД/MET	MRP
Приблизительный или приблизительно	APRX	Пункт сбора донесений служб воздушного движения	ARO
Прибор	INSTR	Пункт связи SAR	SPOC
Приборная воздушная скорость в узлах	KIAS	Пустить ли мне пробную ленту/передать ли мне пробное предложение? или Пустите пробную ленту/передайте пробное предложение (подлежит использованию в AFS в качестве Q(Щ)-кода)	QJH (ЩIX)
Приборная скорость	IAS	Пыль	DU
Прибыть или прибытие (прилет)	ARR	Пыльные/песчаные вихри (пыльные бури)	PO
Прибытие (прилет) (указатель типа сообщения)	ARR	Пятница	FRI
При визуальной ориентировке по земным ориентирам	VSA		
Пригодный (для использования)	SVCBL		
Приемы снижения шума при вылете	NADP		
Примечание	RMK		
Принимать или приемник	REC		
Принятие (указатель типа сообщения)	ACP		
Принято (подтверждение приема) (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	R*		
Принять или принятый	ACPT		
При условии	SUBJ		
Причина техническая	TECR	Работа выполняется	WIP
Проблемский	FLG	Работать, или работающий, или эксплуатация, или эксплуатационный, или эксплуатант	OPR
Проблемский (огонь)	OCC	Радио	RDO
Проверка, проверять	CK	Радиовещание, радиовещательная передача	BCST
Проверка летная	FLTCK	Радиовещательное автоматическое зависимое наблюдение	ADS-B
Проверка наземная	GNDCK	Радиовещательные передачи воздушными судами информации о движении	TIBA‡
Прогноз ветра и температуры на высотах для авиации	WINTEN	Радиолокатор контроля наземного движения	SMR
Прогноз по аэродрому (по метеорологическому коду)	TAF‡	Радиолокатор обзора зоны аэродрома	TAR
Прогноз (погоды)	FCST	Радиолокатор обзорный радиолокационной системы точного захода на посадку	SRE
Прогноз по маршруту (по метеорологическому коду)	ROFOR		
Прогноз типа "тренд"	TREND‡		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Радиолокатор обзорный, вторичный	SSR‡	Расчетный градиент схемы	PDG
Радиолокатор обзорный, маршрутный	RSR	Региональный центр системы CAI	RASC†
Радиолокатор точного захода на посадку	PAR‡	Регистрация	REG
Радиолокационное отображение местоположения воздушного судна	RPI‡	Регламентация и контролирование аэронавигационной информации	AIRAC
Радиомаркер внешний	OM	Регулярная метеорологическая сводка по аэродрому (<i>по метеорологическому коду</i>)	METAR†
Радиомаркер внутренний	IM	Рекомендация по разрешению угрозы столкновения	RA
Радиомаркер средний	MM	Рубеж возврата	PNR
Радиомаяк звуковой визуальный	VAR	Руление, выходящий или рулить	TAX
Радиомаяк курсовой	LOC		
Радиомаяк (<i>курсовой</i>), направленный	RNG		
Радиомаяк маркерный	MKR		
Радиомаяк ненаправленный, приводная радиостанция	NDB‡		
Радиомаяк ОБЧ, всенаправленный	VOR‡	C	
Радиостанция приводная, внешняя	LO		
Радиостанция приводная (<i>с.м.</i> LM, LO)	L	C (<i>после которого следует группа времени, когда согласно прогнозу начнется изменение погоды</i>)	FM ...
Радиостанция приводная, средняя	LM	Санитарный	SAN
Радиосвязь при рулении	TWYL	Сантиметр	CM
Радиотелеграф	RTG	Сборник аэронавигационной информации	AIP
Радиотелетайп	RTT	Сверхдальнего действия	ELR
Радиотелефон	RTF	Сверхдальнего действия	ULR
Разворот на абсолютной/относительной высоте	TA/H	Сверху	OTP
Разворот стандартный	PTN	Световой горизонт (<i>система огней приближения</i>)	XBAR
Разорванные (<i>об облаках</i>)	BKN	Светомаек заградительный	HBN
Разорванные (<i>об облаках</i>)	RAG	Связь	COM
Разрешать (разрешает), или разрешено до ..., или разрешение	CLR	Связь двухканальная дуплексная	DCD
Разрешение предварительное необходимо	PPR	Связь двухканальная симплексная	DCS
Разрешено или разрешение	AUTH	Связь "диспетчер – пилот" по линии передачи данных	CPDLC‡
Район диспетчерский	CTA	Связь, навигация и наблюдение	CNS
Район диспетчерский, океанический	OCA	Сдвиг ветра	WS
Район диспетчерский, узловой	TMA‡	Север или северная широта	N
Район набора высоты	CLIMB-OUT	Северная Атлантика	NAT
Район осуществления военной деятельности	MOA	Северо-восток	NE
Район поиска и спасания	SRR	Северо-запад	NW
Район полетной информации	FIR‡	Северо-северо-восток	NNE
Район полетной информации верхнего воздушного пространства	UIR‡	Северо-северо-запад	NNW
Ракеты сигнальные	FLR	Сектор	SECT
Расписание или регулярный	SKED	Секунды	SEC
Располагаемая взлетная дистанция для вертолета	TODAH	Секция	SECN
Располагаемая дистанция прерванного взлета для вертолета	RTODAH	Селектор данных опорной траектории	RPDS
Располагаемая посадочная дистанция	LDA	Сентябрь	SEP
Располагаемая посадочная дистанция для вертолета	LDH	Сеть авиационной фиксированной электроsvязи	AFTN‡
Рассеянные (<i>об облаках</i>)	SCT	Сеть авиационной электроsvязи	ATN
Рассеянный	DIF	Сеть оперативно-метеорологической электроsvязи в Европе	MOTNE
Расстояние	DIST	Сигнал	SGL
Расстояние от указателя точки приземления	DFTI	Сильный (<i>используется для указания интенсивности явлений погоды, например, сильный дождь – HVY RA</i>)	HVY
Рассчитывать, или расчетный, или расчет (<i>в качестве указателя типа сообщения</i>)	EST		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Сильный (используется, например, для определения степени обледенения и турбулентности)	SEV	Служба полетной информации, аэродромная	AFIS
Синий	B	Службы воздушного движения	ATS
Система(ы) визуальной индикации глассады	VASIS†	Служебное сообщение	SVC
Система дальней радионавигации (LORAN)	LORAN†	Смежный	ADJ
Система захода на посадку по командам с земли или заход на посадку по командам с земли	GCA‡	Сменить частоту на ...	CF
Система избирательного вызова	SELCAL†	Смерч водяной	WTSPT
Система наведения при рулении	TGS	Смещенный порог ВПП	DTHR
Система навигационная инерциальная	INS	Снег	SN
Система обработки полетных данных	FDPS	Снизиться до и выдерживать	DTAM
Система огней подхода к ВПП	RLLS	Снизиться до или снижение до, снижающийся до	DES
Система огней приближения	ALS	Снова	AGN
Система огней приближения для точного захода на посадку (указать категорию)	PALS	С огнями (аэронавигационными)	LGTD
Система огней приближения, упрощенная	SALS	Сокращенный минимум вертикального эшелонирования (300 м (1000 фут)) между ЭП 290 и ЭП 410	RVSM‡
Система организованных треков	OTS	Сообщение	MSG
Система посадки по приборам	ILS‡	Сообщение ... (обозначение передачи) было направлено ошибочно (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	MSR#
Система посадки с использованием GBAS	GLS‡	Сообщите, в какое время возможно	AWTA
Система предупреждения о близости земли	GPWS‡	Сообщить	ADZ
Система предупреждения о минимальной безопасной высоте	MSAW	Сооружение или построенный	CONST
Система УВЧ ближней радионавигации	TACAN†	Состояние моря (после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры)	S ...
Система управления полетом	FMS‡	Состояние поверхности ВПП	RSCD
Система функционального дополнения широкой зоны действия	WAAS†	Спаренные колеса	DW
Склонение магнитное	VAR	Специальная метеорологическая сводка (открытым текстом сокращенно)	SPECIAL†
Скорость вертикальная	VSP	Специальная метеорологическая сводка по аэродрому (по метеорологическому коду)	SPECI†
Скорость ветра	WSPD	Специальной серии NOTAM, уведомляющий по установленному формату о существовании или ликвидации опасных условий, вызванных наличием снега, льда, слякоти или стоячей воды, образовавшейся в результате таяния снега, слякоти и льда, на рабочей площади аэродрома	SNOWTAM†
Скорость воздушная истинная	TAS	Специальный индикатор положения	SPI
Скорость набора высоты	ROC	Спутниковая связь	SATCOM†
Скорость приборная	IAS	Спутниковая система функционального дополнения, основанная на многофункциональном транспортном спутнике (MTSAT) (следует произносить "ЭМ-САС")	MSAS†
Скорость путевая	GS	Спутниковая система функционального дополнения (следует произносить "ЭС-БАС")	SBAS†
Скорость разворота	R	Средна	WED
Скорость снижения	ROD	Средний	AVG
Слабый (используется для указания интенсивности явлений погоды, искусственных или атмосферных помех, например слабый дождь – FBL RA)	FBL	Средняя точка (о RVP)	MID
Слабый, переменный (о ветре)	LV	Средства и службы	FAC
Следовать или следование	PCD	Ссылка на ... или сослаться на ...	REF
Следовать (следует) или следующий	FLW		
Следующий (по очередности)	NXT		
Слоисто-дождевые	NS		
Слоисто-кучевые	SC		
Слоистые	ST		
Слоистый	STF		
Служба аварийного оповещения	ALRS		
Служба автоматической передачи информации в районе аэродрома	ATIS†		
Служба аэронавигационной информации	AIS		
Служба, или обслуживающий, или обслуживаемый, обслуживание	SER		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Стадия бедствия	DETRESFA†	Текст [при использовании данного сокращения для запроса повторения сокращению предшествует знак вопроса (IMI), например IMI TXT] (подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала)	TXT*
Стадия неопределенности	INCERFA†	Текущий план полета (указатель типа сообщения)	CPL
Стадия тревоги	ALERFA†	Телетайп	TT
Стандарт	STD	Телетайп наземной линии связи	LTT
Стандартное отклонение	SD	Телефон	TEL
Стандарты и Рекомендуемая практика [ИКАО]	SARPS	Температура	T
Стандарты минимальных эксплуатационных характеристик	MOPS†	Температура поверхности моря (после этого в сводках METAR/SPECI следуют цифры)	W ...
Становится	BECMG	Температура точки росы	DP
Станции радиопеленгаторные ВЧ и УВЧ (установленные в одном месте)	HVDF	Т-система визуальной индикации глissады (следует произносить "ТИ-ВАСИС")	T-VASIS†
Станции радиопеленгаторные, средневолновые, коротковолновые и ультракоротковолновые (установленные в одном месте)	MHVDF	Тип воздушного судна	TYP
Станции радиопеленгаторные, средневолновые и коротковолновые (установленные в одном месте)	MHDF	Толщина	DPT
Станции радиопеленгаторные, средневолновые и ультракоротковолновые (установленные в одном месте)	MVDF	Только прием	RON
Станция	STN	Торможение	BRKG
Станция радиовещательная, коммерческая	BS	Торможение (указать конкретно оборудование (или часть его) для торможения воздушного судна)	ARST
Станция радиопеленгаторная ВЧ	HDF	Тормозное устройство на ВПП	RAG
Станция радиопеленгаторная ОВЧ	VDF	Торнадо	TDO
Станция радиопеленгаторная среднечастотная	MDF	Точка аэродрома, контрольная	ARP
Станция радиопеленгаторная УВЧ	UDF	Точка выставления направления траектории полета	FPAP
Станция службы обеспечения полетов	FSS	Точка конечного этапа захода на посадку	FAP
Статус	STS	Точка конечного этапа захода на посадку, контрольная	FAF
Стационарный	STNR	Точка начала уменьшения скорости	SLP
Стационарный, постоянный, неподвижный, фиксированный	F	Точка начального этапа захода на посадку, контрольная	IAF
Стрельбы	FRNG	Точка переключения	COP
Строение	BLDG	Точка пересечения глissады	GPIP
Структура полярных треков	PTS	Точка посадочного порога ВПП	LTP
Струйное течение	JTST	Точка промежуточного этапа захода на посадку, контрольная	IF
Стыковка	DCKG	Точка пути	WPT
Суббота	SAT	Точка разворота	TP
Судно воздушное	ACFT	Точка ухода на второй круг	MAPT
Судно воздушное санитарное	HOSP	Точка фиксированного порога ВПП	FTP
Судно спасательное	RV	Точный заход на посадку	PA
Схема захода на посадку по приборам	IAP	Транспорт сверхзвуковой	SST
Схема полета, правило	PROC	Требования	RQMNTS
Схема стандартная прибытия по приборам	STAR†	Требования технические к минимальным навигационным характеристикам	MNPS
Счисление пути	DR	Требуемые навигационные характеристики	RNP†
		Требуемые характеристики связи	RCP‡
		Тренировочный заход на посадку на малых высотах	PLA
T			
Тайфун	TYPH		
Таможня (контроль таможенный)	CUST		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Тропопауза	TROP	Условия метеорологические,	
Туман	FG	приборные (ПМУ)	IMC‡
Туман переохлажденный	FZFG	Устанавливать, <i>или</i> установленный,	
Турбулентность	TURB	<i>или</i> установка	INSTL
Турбулентность при ясном небе	CAT	Установка комбинированная VOR и TACAN	VORTAC†
Тяжелый	HVY	Установка на земле шкалы давлений	
		высотомера для получения превышения	
		аэродрома	QNH‡
У		Установление связи, устанавливать связь	CTC
Убытие (<i>вылет</i>) (<i>указатель типа сообщения</i>)	DEP	Устройство опознавательное	
Убыть <i>или</i> убытие (<i>вылет</i>)	DEP	<i>или</i> опознавать	ID
Уведомление об авиационном происшествии	ACCID	Устройство селективного опознавания	SIF
Уведомление предварительное необходимо	PN	Ухудшаться <i>или</i> ухудшение, ухудшающийся	DTRT
Увеличение воздушной скорости	ASPEEDG	Учения, занятия, <i>или</i> проведение учений,	
Угол наклона глissады	GPA	занимающийся, <i>или</i> проводить учения,	
Угол траектории в вертикальной плоскости	VPA	заниматься	EXER
Узлы	KT		
Указанный контроль является эксплуатационным		Ф	
Указатель входа в створ ВПП	OPC		
Указатель направления ветра	RAI	Фактический эшелон	PLVL
Указатель направления посадки	WDI	Фактическое местоположение	PPSN
Указатель траектории захода на посадку вертолета	LDI	Февраль	FEB
Указатель траектории захода на посадку	HAPI	Форма образования льда, смешанная	
Улучшаться <i>или</i> улучшающийся		(<i>белого или прозрачного видов</i>)	MX
Уменьшение воздушной скорости	PAPI†	Фронт (<i>о погоде</i>)	FRONT†
Уменьшиться <i>или</i> уменьшение,	IMPR	Фут (<i>единица измерения размеров</i>)	FT
уменьшающийся	ASPEEDL	Футы в минуту	FPM
Умеренный (<i>используется для указания интенсивности явлений погоды, искусственных или атмосферных помех, например умеренный дождь – MODRA</i>)	WKN	Ц	
У побережья		Центральная (<i>перед этим указывается номер обозначения ВПП для обозначения параллельной ВПП</i>)	... C
Управление воздушным движением (<i>в целом</i>)	MOD	Центр поиска и спасания, вспомогательный	RSC
Управление наземным движением	COT	Центр поиска и спасания, координационный	RCC
Управляемые пилотом светосигнальные средства	ATC‡	Центр полетной информации	FIC
Упрощение формальностей при международных воздушных перевозках	SMC	Центр полетной информации для верхнего	
Упрощенная Т-система визуальной индикации глissады (<i>следует произносить "ЭЙ-ТИ-ВАСИС"</i>)	PCL	воздушного пространства	UIC
Упрощенный указатель траектории точного захода на посадку (<i>следует произносить "ЭЙ-ПАПИ"</i>)	FAL	Центр районный, диспетчерский	ACC‡
Ураган		Центр районный, диспетчерский	
Уровень моря, средний	AT-VASIS†	океанический	OAC
Усиливаться <i>или</i> усиливающийся,		Циклон тропический	TC
увеличиться <i>или</i> увеличивающийся	APAPI†	Циркуляр аэронавигационной информации	AIC
Условие	HURCH	Цифровой самописец полетных данных	DFDR
Условия метеорологические,	MSL	Цунами (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)	TSUNAMI†
визуальные (ВМУ)			
	INTSF	Ч	
	COND	Частота	FREQ
		Частота высокая [3000 – 30 000 кГц]	HF‡
	VMC‡		

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

Частота крайне высокая [30 000 – 300 000 МГц]	EHF	Электронная система пилотажного оборудования воздушного судна (<i>следует произносить "И-ФИС"</i>)	EFIS†
Частота низкая [30 – 300 кГц]	LF	Эмиссия	EM
Частота очень высокая [30 – 300 МГц]	VHF‡	Этап захода на посадку, конечный	FNA
Частота очень низкая [3 – 30 кГц]	VLF	Этап захода на посадку, начальный	INA
Частота сверхвысокая [3000 – 30 000 МГц]	SHF	Это сообщение предназначено для контроля непрерывности передачи, по которому вы можете проверить запись последовательных номеров сообщений, полученных по данному каналу (<i>подлежит использованию в AFS в качестве процедурного сигнала</i>)	CH#
Частота средняя [300 – 3000 кГц]	MF	Эффективность торможения	BA
Частота ультравысокая [300 – 3000 МГц]	UHF‡	Эшелон	LVL
Частоты радиопередач для региональных маршрутов, стандартные	RUT	Эшелон перехода	TRL
Частый	FRQ	Эшелон полета	FL
Часы	HR		
Через	THRU		
Четверг	THU		
Число Маха (<i>после которого следуют цифры</i>)	M ...		
Ш			
Шасси, четырехколесная тележка	DTW	Ю	
Ширина <i>или</i> широкий	WID	Юг <i>или</i> южная широта	S
Широта	LAT	Юго-восток	SE
Шквал	SQ	Юго-запад	SW
		Юго-юго-восток	SSE
		Юго-юго-запад	SSW
Э			
ЭВМ управления полетом	FMC	Я	
Эксплуатант (<i>оператор</i>), <i>или</i> работать, <i>или</i> работающий, <i>или</i> эксплуатационный, <i>или</i> в рабочем состоянии	OPR	Январь	JAN
		Ярус <i>или</i> ярусами	LYR

† При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения произносятся как обычные слова.

‡ При использовании радиотелефонной связи сокращения и выражения передаются отдельно по буквам в нефонетическом виде.

* Сигнал также используется при связи со станциями морской подвижной службы.

Сигнал используется только при связи по телетайпу.

СОКРАЩЕНИЯ ДЛЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ СООБЩЕНИЙ АВИАЦИОННОЙ ФИКСИРОВАННОЙ СЛУЖБЫ (AFS)

Сокращения, применяемые в качестве первого слова в тексте сообщений

КОДИРОВАНИЕ

Сообщения, применяемые для уведомления об авиационных происшествиях		Метеорологические сообщения	
Уведомление об авиационном происшествии	ACCID	Индексы данных по метеорологическим бюллетеням приводятся в <i>Руководстве по авиационной метеорологической практике</i> (Doc 8896)	
Сообщение службы воздушного движения		Прочие сообщения	
Аварийное сообщение	ALR	Служебное сообщение (<i>применяемое только станциями авиационной фиксированной службы AFS</i>)	SVC
Об изменении	CHG		
Об отказе радиосвязи	RCF	Специальной серии NOTAM, уведомляющий по установленному формату о существовании или ликвидации опасных условий, вызванных наличием снега, льда, слякоти или стоячей воды, образовавшейся в результате таяния снега, слякоти и льда, на рабочей площади аэродрома	SNOWTAM
Об отмене плана полета	CNL		
О дополнительном плане полета	SPL	Уведомление, распространяемое средствами электросвязи и содержащее информацию о введении в строй, состоянии или изменении аэронавигационного оборудования, обслуживания, процедур или об опасности, своевременное знание которой имеет важной значение для лиц, связанных с выполнением полетов	NOTAM
О задержке	DLA		
О запросе дополнительного плана полета	RQS		
О запросе плана полета	RQP		
О координации	CDN		
О логическом подтверждении	LAM		
О представленном плане полета	FPL		
О прибытии	ARR		
О принятии	ACP		
О расчетных данных	EST		
О текущем плане полета	CPL		
Об убытии (вылете)	DEP		

СОКРАЩЕНИЯ И ВЫРАЖЕНИЯ, КОТОРЫЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В РАДИОТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ ПРОИЗНОСЯТСЯ КАК ОБЫЧНЫЕ СЛОВА

ДЕКОДИРОВАНИЕ

ACARS	Авиационная система адресации и передачи сообщений (<i>следует произносить "ЭЙ-КАРС"</i>)	FROST	Иней (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)
ACAS	Бортовая система предупреждения столкновений	GAGAN	Навигация на основе GPS и дополнительных спутников на геостационарной орбите
ADIZ	Опознавательная зона противовоздушной обороны (<i>следует произносить "ЭЙ-ДИЗ"</i>)	GBAS	Наземная система функционального дополнения (<i>следует произносить "ДЖИ-БАС"</i>)
AIREP	Донесение с борта	GLONASS	Глобальная навигационная спутниковая система (<i>следует произносить "ГЛО-НАС"</i>)
AIRMET	Информация о возникновении определенных явлений погоды по маршруту полета, которые могут повлиять на безопасность полетов воздушных судов на малых высотах	GRAS	Наземная региональная система функционального дополнения (<i>следует произносить "ДЖИ-РАС"</i>)
ALERFA	Стадия тревоги	IDENT	Опознавание
APAPI	Упрощенный указатель траектории точного захода на посадку (<i>следует произносить "ЭЙ-ПАПИ"</i>)	INCERFA	Стадия неопределенности
ATIS	Служба автоматической передачи информации в районе аэродрома	INFO	Информация
AT-VASIS	Упрощенная Т-система визуальной индикации глиссады (<i>следует произносить "ЭЙ-ТИ-ВАСИС"</i>)	LORAN	LORAN (система дальней радионавигации)
AVGAS	Авиационный бензин	LNAV	Боковая навигация (<i>следует произносить "ЭЛ-НАВ"</i>)
BASE	Нижняя граница облаков	MET	Метеорологический или метеорология
BARO-VNAV	Барометрическая вертикальная навигация (<i>следует произносить "БА-РО-ВИ-НАВ"</i>)	METAR	Регулярная авиационная сводка погоды (по авиационному метеорологическому коду)
CAVOK	Видимость, облачность и текущие погодные условия лучше предписанных (<i>следует произносить "КЭВ-ОУ-КЕЙ"</i>)	MOPS	Стандарты минимальных эксплуатационных характеристик
CIDIN	Общая сеть обмена данными ИКАО	MSAS	Спутниковая система функционального дополнения, основанная на многофункциональном транспортном спутнике (MTSAT) (<i>следует произносить "ЭМ-САС"</i>)
D-ATIS	Линия передачи данных ATIS (<i>следует произносить "ДИ-АТИС"</i>)	NASC	Национальный центр системы САИ
DETRESFA	Стадия бедствия	NIL	Не имеется или мне нечего Вам передать
EGNOS	Европейская геостационарная навигационная оверлейная служба (<i>следует произносить "ЭГ-НОС"</i>)	NOSIG	Без существенных изменений (<i>используется в прогнозах погоды на посадку типа "тренд"</i>)
ELBA	Бортовой аварийный приводной радиомаяк	NOTAM	Извещение, распространяемое средствами электросвязи и содержащее информацию о введении в действие, состоянии или изменении любого аэронавигационного оборудования, обслуживания и правил, или информацию об опасности, своевременное
EFIS	Электронная система пилотажного оборудования воздушного судна (<i>следует произносить "И-ФИС"</i>)		
FRONT	Фронт (о погоде)		

	предупреждение о которых имеет важное значение для персонала, связанного с выполнением полетов	SPECI	Выборная специальная метеорологическая сводка для авиации (по авиационному метеорологическому коду)
OLDI	Неавтономный обмен данными	SPECIAL	Специальная метеорологическая сводка (открытым текстом сокращенно)
OPMET	Оперативная метеорологическая информация	SPOT	Ветер в данной точке
OPS	Полеты	STAR	Стандартная схема прибытия по приборам
PAPI	Указатель траектории точного захода на посадку	TACAN	Система УВЧ ближней радионавигации
PROB	Вероятность	TAF	Прогноз по аэродрому
RAIM	Автономный контроль целостности в приемнике	TAIL	Попутный ветер
RASC	Региональный центр системы CAI	TCAS RA	Консультативная информация системы выдачи информации о воздушном движении и предупреждения столкновений (<i>следует произносить "ТИ-КАС-АР-ЭЙ"</i>)
RIME	Изморозь (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)	TEMPO	Временный или временно
RNAV	Зональная навигация (<i>следует произносить "АР-НАВ"</i>)	TIBA	Радиовещательные передачи воздушными судами информации о движении
ROBEX	Обмен региональными бюллетенями OPMET (схема)	TIL	Пока (до)
SATCOM	Спутниковая связь	TOP	Верхняя граница облаков
SBAS	Спутниковая система функционального дополнения (<i>следует произносить "ЭС-БАС"</i>)	TREND	Прогноз типа "тренд"
SELCAL	Система избирательного вызова	TSUNAMI	Цунами (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)
SID	Стандартный вылет по приборам	T-VASIS	Т-система визуальной индикации глиссады (<i>следует произносить "ТИ-ВАСИС"</i>)
SIGMET	Информация об условиях погоды на маршруте, могущих повлиять на безопасность полета воздушных судов	VOLMET	Метеорологическая информация для воздушных судов, находящихся в полете
SNOWTAM	NOTAM специальной серии, уведомляющий по установленному формату о существовании или ликвидации опасных условий, вызванных наличием снега, льда, slicky или стоячей воды, образовавшейся в результате таяния снега, slicky и льда на рабочей площади аэродрома	VORTAC	Комбинированная установка VOR и TACAN
		VNAV	Вертикальная навигация (<i>следует произносить "ВИ-НАВ"</i>)
		WAAS	Система функционального дополнения широкой зоны действия
		WILCO	Будет выполнено

СОКРАЩЕНИЯ И ВЫРАЖЕНИЯ, КОТОРЫЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В РАДИОТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ ПРОИЗНОСЯТСЯ КАК ОБЫЧНЫЕ СЛОВА

КОДИРОВАНИЕ

Авиационная система адресации и передачи сообщений (<i>следует произносить "ЭЙ-КАРС"</i>)	ACARS	информацию об опасности, своевременное предупреждение о которых имеет важное значение для персонала, связанного с выполнением полетов	NOTAM
Авиационный бензин	AVGAS	Изморозь (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)	RIME
Автономный контроль целостности в приемнике	RAIM	Иней (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)	FROST
Барометрическая вертикальная навигация (<i>следует произносить "БА-РО-ВИ-НАВ"</i>)	BARO-VNAV	Информация	INFO
Без существенных изменений (используется в прогнозах погоды на посадку типа "тренд")	NOSIG	Информация об условиях погоды на маршруте, могущих повлиять на безопасность полета воздушных судов	SIGMET
Боковая навигация (<i>следует произносить "ЭЛ-НАВ"</i>)	LNAV	Информация о возникновении определенных явлений погоды по маршруту полета, которые могут повлиять на безопасность полетов воздушных судов на малых высотах	AIRMET
Бортовая система предупреждения столкновений	ACAS	Комбинированная установка VOR и TACAN	VORTAC
Бортовой аварийный приводной радиомаяк	ELBA	Консультативная информация системы выдачи информации о воздушном движении и предупреждения столкновений (<i>следует произносить "ТИ-КАС-АР-ЭЙ"</i>)	TCAS RA
Будет выполнено	WILCO	Линия передачи данных ATIS (<i>следует произносить "ДИ-АТИС"</i>)	D-ATIS
Вероятность	PROB	Метеорологическая информация для воздушных судов, находящихся в полете	VOLMET
Вертикальная навигация (<i>следует произносить "ВИ-НАВ"</i>)	VNAV	Метеорологический или метеорология	MET
Верхняя граница облаков	TOP	Навигация на основе GPS и дополнительных спутников на геостационарной орбите	GAGAN
Ветер точки	SPOT	Наземная региональная система функционального дополнения (<i>следует произносить "ДЖИ-РАС"</i>)	GRAS
Видимость, облачность и текущие погодные условия лучше предписанных (<i>следует произносить "КЭВ-ОВ-КЕЙ"</i>)	CAVOK	Наземная система функционального дополнения (<i>следует произносить "ДЖИ-БАС"</i>)	GBAS
Временный или временно	TEMPO	Национальный центр системы САИ	NASC
Выборная специальная метеорологическая сводка для авиации (по авиационному метеорологическому коду)	SPECI	Неавтономный обмен данными	OLDI
Глобальная навигационная спутниковая система (<i>следует произносить "ГЛО-НАС"</i>)	GLONASS	Не имеется или мне нечего Вам передать	NIL
Донесение с борта	AIREP	Нижняя граница облаков	BASE
Европейская геостационарная навигационная оверлейная служба (<i>следует произносить "ЭГ-НОС"</i>)	EGNOS	Обмен региональными бюллетенями	ROBEX
Зональная навигация (<i>следует произносить "АР-НАВ"</i>)	RNAV	ОПМЕТ (схема)	CIDIN
Извещение, распространяемое средствами электросвязи и содержащее информацию о введении в действие, состоянии или изменении любого аэронавигационного оборудования, обслуживания и правил, или		Общая сеть обмена данными ИКАО	
		Оперативная метеорологическая информация	OPMET
		Опознавание	IDENT

Опознавательная зона противовоздушной обороны (<i>следует произносить "ЭЙ-ДИЗ"</i>)	ADIZ	опасных условий, вызванных наличием снега, льда, слякоти или стоячей воды, образовавшейся в результате таяния снега, слякоти и льда на рабочей площади аэродрома	SNOWTAM
Пока (до)	TIL	Спутниковая связь	SATCOM
Полеты	OPS	Стадия бедствия	DETRESFA
Попутный ветер	TAIL	Стадия неопределенности	INCERFA
Прогноз по аэродрому	TAF	Стадия тревоги	ALERFA
Прогноз типа "тренд"	TREND	Стандартная схема прибытия по приборам	STAR
Радиовещательные передачи воздушными судами информации о движении	TIBA	Стандартный вылет по приборам	SID
Региональный центр системы САИ	RASC	Стандарты минимальных эксплуатационных характеристик	MOPS
Регулярная авиационная сводка погоды (по авиационному метеорологическому коду)	METAR	Т-система визуальной индикации глиссады (<i>следует произносить "ТИ-БАСИС"</i>)	T-VASIS
Система избирательного вызова	SELCAL	Указатель траектории точного захода на посадку	PAPI
Система дальней радионавигации (LORAN)	LORAN	Упрощенная Т-система визуальной индикации глиссады (<i>следует произносить "ЭЙ-ТИ-БАСИС"</i>)	AT-VASIS
Система УВЧ ближней радионавигации	TACAN	Упрощенный указатель траектории точного захода на посадку (<i>следует произносить "ЭЙ-ПАПИ"</i>)	APAPI
Система функционального дополнения широкой зоны действия	WAAS	Фронт (о погоде)	FRONT
Спутниковая система функционального дополнения, основанная на многофункциональном транспортном спутнике (MTSAT) (<i>следует произносить "ЭМ-САС"</i>)	MSAS	Цунами (<i>используется в предупреждениях по аэродрому</i>)	TSUNAMI
Спутниковая система функционального дополнения (<i>следует произносить "ЭС-БАС"</i>)	SBAS	Электронная система пилотажного оборудования воздушного судна (<i>следует произносить "И-ФИС"</i>)	EFIS
Служба автоматической передачи информации в районе аэродрома	ATIS		
Специальная метеорологическая сводка (открытым текстом сокращенно)	SPECIAL		
Специальной серии NOTAM, уведомляющий по установленному формату о существовании или ликвидации			

СОКРАЩЕНИЯ И ВЫРАЖЕНИЯ, КОТОРЫЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В РАДИОТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ ПЕРЕДАЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ПО БУКВАМ В НЕФОНЕТИЧЕСКОМ ВИДЕ

ДЕКОДИРОВАНИЕ

ACC	Районный диспетчерский центр	MLS	Микроволновая система посадки
ADF	Автоматическое радиопеленгационное оборудование	NDB	Направленный радиомаяк, приводная радиостанция
ADS-B	Радиовещательное автоматическое зависимое наблюдение	NOZ	Зона нормальных полетов
ADS-C	Контрактное автоматическое зависимое наблюдение	NTZ	Промежуточная защитная зона
AFTN	Сеть авиационной фиксированной электросвязи	PAR	Радиолокатор точного захода на посадку
ATA	Действительное время прибытия (прилета)	PDC	Предвзлетное диспетчерское разрешение
ATC	Управление воздушным движением (в целом)	PSR	Первичный обзорный радиолокатор (ВОРЛ)
ATD	Действительное время убытия (вылета)		
CB	Кучево-дождевые облака	RVSM	Сокращенный минимум вертикального эшелонирования (300 м (1000 фут)) между ЭП 290 и ЭП 410
CPDLC	Связь "диспетчер – пилот" по линии передачи данных	QDM	Магнитный курс (при отсутствии ветра)
DME	Дальномерное оборудование	QFE	Атмосферное давление на превышении аэродрома (или на уровне порога ВПП)
ETA	Расчетное время прибытия (прилета) или расчет времени прибытия (прилета)	QNH	Установка на земле шкалы давлений высотомера для получения превышения аэродрома
ETD	Расчетное время убытия (вылета) или расчет времени убытия (вылета)		
FIR	Район полетной информации	RCP	Требуемые характеристики связи
FMS	Система управления полетом	RNP	Требуемые навигационные характеристики
GCA	Система захода на посадку по командам с земли, заход на посадку по командам с земли	RPI	Радиолокационное отображение местоположения воздушного судна
GLS	Система посадки с использованием GBAS	RVR	Дальность видимости на ВПП
GNSS	Глобальная навигационная спутниковая система	SSR	Вторичный обзорный радиолокатор
GPS	Глобальная система определения местоположения	TMA	Узловой диспетчерский район
GPWS	Система предупреждения о близости земли	UHF	Ультравысокая частота (300–3000 МГц)
HF	Высокая частота (3000–30 000 кГц)	UIR	Верхний район полетной информации
IFR	Правила полета по приборам	UTC	Координированное всемирное время
ILS	Система захода на посадку по приборам	VFR	Правила визуального полета
IMC	Приборные метеорологические условия	VHF	Очень высокая частота (30–300 МГц)
		VIP	Лицо очень большой важности
		VMC	Визуальные метеорологические условия
		VOR	Всенаправленный ОВЧ-радиомаяк

**СОКРАЩЕНИЯ И ВЫРАЖЕНИЯ, КОТОРЫЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ
В РАДИОТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ ПЕРЕДАЮТСЯ ОТДЕЛЬНО ПО БУКВАМ
В НЕФОНЕТИЧЕСКОМ ВИДЕ**

КОДИРОВАНИЕ

Автоматическое радиопеленгационное оборудование	ADF	Правила визуального полета	VFR
Атмосферное давление на превышении аэродрома (или на уровне порога ВПП)	QFE	Правила полета по приборам	IFR
		Предвзлетное диспетчерское разрешение	PDC
		Приборные метеорологические условия	IMC
		Промежуточная защитная зона	NTZ
Верхний район полетной информации	UIR		
Визуальные метеорологические условия	VMC	Радиовещательное автоматическое зависимое наблюдение	ADS-B
Всенаправленный ОВЧ-радиомаяк	VOR	Радиолокатор точного захода на посадку	PAR
Вторичный обзорный радиолокатор	SSR	Радиолокационное отображение местоположения воздушного судна	RPI
Высокая частота (3000–30 000 кГц)	HF	Районный диспетчерский центр	ACC
Глобальная навигационная спутниковая система	GNSS	Район полетной информации	FIR
Глобальная система определения местоположения	GPS	Расчетное время прибытия (прилета) или расчет времени прибытия (прилета)	ETA
		Расчетное время убытия (вылета) или расчет времени убытия (вылета)	ETD
Дальномерное оборудование	DME		
Дальность видимости на ВПП	RVR	Связь "диспетчер – пилот" по линии передачи данных	CPDLC
Действительное время прибытия (прилета)	ATA	Сеть авиационной фиксированной электросвязи	AFTN
Действительное время убытия (вылета)	ATD	Система захода на посадку по командам с земли, заход на посадку по командам с земли	GCA
Зона нормальных полетов	NOZ	Система захода на посадку по приборам	ILS
Контрактное автоматическое зависимое наблюдение	ADS-C	Система посадки с использованием GBAS	GLS
Координированное всемирное время	UTC	Система предупреждения о близости земли	GPWS
Кучево-дождевые облака (следует произносить "СИ-БИ")	CB	Система управления полетом	FMS
Лицо очень большой важности	VIP	Сокращенный минимум вертикального эшелонирования (300 м (1000 фут)) между ЭП 290 и ЭП 410	RVSM
Магнитный курс (при отсутствии ветра)	QDM		
Микроволновая система посадки	MLS	Требуемые навигационные характеристики	RNP
		Требуемые характеристики связи	RCP
Ненаправленный радиомаяк, приводная радиостанция	NDB	Узловой диспетчерский район	TMA
		Ультравысокая частота (300–3000 МГц)	UHF
Очень высокая частота (30–300 Гц)	VHF	Управление воздушным движением (в целом)	ATC
Первичный обзорный радиолокатор (ВОРЛ)	PSR	Установка на земле шкалы давлений высотомера для получения превышения аэродрома	QNH

ОБОЗНАЧЕНИЕ ТИПОВЫХ РАДИОИЗЛУЧЕНИЙ

<i>Тип модуляции основной несущей частоты</i>	<i>Тип передачи</i>	<i>Дополнительная характеристика</i>	<i>Обозначение</i>
Отсутствует	Непрерывная волна	—	NON
Амплитудная модуляция	Телеграфия без использования модулирующей звуковой частоты	—	A1A
	Телеграфия посредством манипуляции ключом амплитудно-модулирующей звуковой частоты или звуковых частот или посредством манипуляции ключом модулированного излучения (особый случай: неманипулируемая передача амплитудно-модулированного излучения)	—	A2A
	Телефония	Двойная боковая полоса	A3A
		Одна боковая полоса, ослабленная несущая частота	R3E
		Одна боковая полоса, полная несущая частота	H3E
		Одна боковая полоса, подавленная несущая частота	J3E
		Две независимые боковые полосы, содержащие квантизованную или цифровую информацию	B7E
		Две независимые боковые полосы, содержащие аналоговую информацию	B8E
	Факсимильная передача (с модуляцией посредством частотно-модулированной поднесущей частоты)	—	A4
		Одна боковая полоса, ослабленная несущая частота	R3C
		Одна боковая полоса, с подавленной несущей	J3C
		Остаточная боковая полоса	C3F
	Телевидение	Одна боковая полоса, ослабленная несущая частота	R7B
	Тональная многоканальная телеграфия	Две независимые боковые полосы	B9W
Частотная (или фазовая) модуляция	Случаи, не указанные выше, например, сочетание телефонии и телеграфии	—	F1A
	Телеграфия посредством манипуляции смещением частоты без использования модулирующей звуковой частоты: попеременно излучается каждая из двух частот	—	F2A
	Телеграфия посредством манипуляции частотно-модулирующей звуковой частоты или посредством манипуляции частотно-модулированного излучения (особый случай: неманипулируемая передача частотно-модулированного излучения)	—	F2A
	Телефония	—	F3E
	Факсимильная передача с прямой частотной модуляцией несущей частоты	—	F1C
	Телевидение	—	F3F

<i>Тип модуляции основной несущей частоты</i>	<i>Тип передачи</i>	<i>Дополнительная характеристика</i>	<i>Обозначение</i>
	Дуплексная телеграфия с четырьмя частотами	—	F7B
Импульсная модуляция	Импульсная передача несущей частоты без какой-либо модуляции, предназначенной для сообщения сведений (например радиолокация)	—	PON
	Телеграфия посредством манипуляции импульсами несущей частоты без использования модулирующей звуковой частоты	—	P1D
<i>Примечание. Излучение, при котором основная несущая непосредственно модулируется сигналом, закодированным в квантизированной форме (например, кодово-импульсной модуляции), должно определяться соответствующим излучением на основании амплитудной или частотной модуляции, упомянутой выше.</i>			
	Случаи, не указанные выше, с импульсной модуляцией — основной несущей частоты	—	WXX

Примечание. В качестве вспомогательного материала см. добавление 1 и рекомендацию ITU-R SM.1138 Регламента радиосвязи МСЭ.

КОДЫ ДЛЯ СООБЩЕНИЙ О КАЧЕСТВЕ СИГНАЛОВ

Коды, предназначенные для использования при обслуживании международной авиационной электросвязью с целью составления сообщений, касающихся контроля передач, помех распространению волн и радиопомех

Введение

1. Сообщение о качестве прохождения сигналов составляется из кодовых слов SINPO или SINPFEMO, сопровождаемых, соответственной. группой из пяти или восьми цифр, определяющих пять или восемь характеристик из кода.
2. Если какая-либо характеристика не была определена, то вместо цифры применяется X.
3. Оба кодовые слова могут использоваться как для телеграфии, так и для телефонии, несмотря на то, что кодовое слово SINPFEMO предназначено для телефонии.

Код SINPO для сообщений о качестве сигналов

Оценочная шкала	S	I	N	P	O
	Оценка силы сигналов	Помехи			Общая разборчивость (QRK)
		Искусственные (QRM)	Шумы (QRN)	Распространение волн	
5	отлично	отсутствуют	отсутствуют	отсутствуют	отлично
4	хорошо	слабые	слабые	слабые	хорошо
3	удовлетворительно	умеренные	умеренные	умеренные	удовлетворительно
2	неудовлетворительно	сильные	сильные	сильные	неудовлетворительно
1	еле слышны	очень сильные	очень сильные	очень сильные	совершенно неудовлетворительно

Код SINPFMO для сообщений о качестве сигналов

Оценочная шкала	S	I	N	P	F	E	M	O
	Оценка силы сигнала	Помехи			Скорость фединга	Модуляция		Общая оценка
		Искусственные (QRM)	Шумы (QRN)	Распространение волн		Качество	Глубина	
5	отлично	отсутствуют	отсутствуют	отсутствуют	отсутствуют	отлично	максимальная	отлично
4	хорошо	слабые	слабые	слабые	слабые	хорошо	хорошая	хорошо
3	удовл.	умеренные	умеренные	умеренные	умеренные	удовл.	удовл.	удовл.
2	неудовл.	сильные	сильные	сильные	сильные	неудовл.	неудовл. или	неудовл.
1	еле слышны	очень сильные	очень сильные	очень сильные	очень сильные	совершенно неудовл.	отсутств. непрерывная перемодуляция	совершенно неудовл.

КОД NOTAM

ПРЕДИСЛОВИЕ

(См. п. 5.2.2 и добавление 6 Приложения 15)

1. Введение

Код NOTAM служит для кодирования сведений о введении, состоянии или изменении радиотехнических средств, аэродромов и светотехнических средств, об опасностях для воздушных судов или о поисково-спасательных средствах. Код NOTAM представляет собой всеобъемлющее описание информации, содержащейся в извещении NOTAM. Он служит необходимым критерием для хранения и получения информации, а также для определения того, является ли данный пункт важным с эксплуатационной точки зрения. Он также позволяет установить соответствие NOTAM различным типам полетов и, следовательно, определить, должно ли это извещение быть частью бюллетеня предполетной информации. Кроме того, он позволяет определить те элементы, которые требуют немедленного уведомления. Код NOTAM также позволяет стандартизировать представление соответствующего открытого текста, требуемого в пункте E) формата NOTAM, представленного в добавлении 6 Приложения 15. Таким образом, код NOTAM служит основой для установления определителей ДВИЖЕНИЕ, ЦЕЛЬ И СФЕРА ДЕЙСТВИЯ, используемых в строке Q (определители), и соответствующего текста в пункте E) формата NOTAM.

2. Процедуры

Передача сообщений NOTAM по сети международной службы авиационной электросвязи осуществляется согласно процедурам, изложенным в соответствующих разделах тома II Приложения 10 и Приложения 15. Первые процедуры содержат сведения относительно согласования принятия и очередности передачи сообщений NOTAM по сети авиационной фиксированной службы (AFS). Вторые процедуры содержат подробные сведения по форме и содержанию текста сообщений NOTAM.

3. Составление

Общие положения

3.1 Каждая группа кода NOTAM состоит из пяти (5) букв. Первой буквой всегда является буква Q, указывающая на то, что сообщение NOTAM составлено с использованием кодовых сокращений. Буква Q была выбрана с тем, чтобы

отличить сигналы NOTAM от каких-либо позывных сигналов.

3.2 Вторая и третья буквы определяют средство, о котором сообщается, а четвертая и пятая буквы указывают состояние работы. Код, определяющий средство или указывающий состояние работы, является, в тех случаях, когда это возможно, самоочевидным. В тех случаях, когда более чем одно средство может определяться одним и тем же самоочевидным кодом, выбирается наиболее важное средство.

3.3 В том случае, если указанное в NOTAM средство отсутствует в коде NOTAM, в качестве второй и третьей буквы используется группа "XX".

3.4 В том случае, если состояние работы средства не указано в коде NOTAM, в качестве четвертой и пятой букв используется группа "XX".

3.5 В том случае, когда выпущен NOTAM, содержащий контрольный перечень действующих NOTAM, в качестве второй, третьей, четвертой и пятой букв используется группа "KKKK". В том случае, когда в соответствии с положениями добавления 4 и главы 6 Приложения 15 выпущен NOTAM, содержащий важную для эксплуатации информацию, и когда он используется для уведомления о наличии поправок или дополнений к AIP, публикуемых в соответствии с AIRAC (триггерный NOTAM), в качестве четвертой и пятой букв включается "TT".

Классификация по средствам (вторая и третья буквы)

3.6 Средства и оборудование, обслуживание и другая информация, которые требуют кодирования, классифицированы по предмету в разделы и подразделы. Вторая буква кодовой группы, которая может быть любой буквой алфавита, за исключением буквы Q, указывает предметные подразделы следующим образом:

AGA (Аэродромы)

...	Светотехническое оборудование	— L
...	Рабочая площадь и посадочная площадка	— M
...	Средства, оборудование и обслуживание	— F

АТМ (Организация воздушного движения)

...	Организация воздушного пространства	– А
...	Обслуживание воздушного движения и обслуживание VOLMET	– S
...	Правила воздушного движения	– Р

CNS (Связь, навигация и наблюдение)

...	Связное и радиолокационное оборудование	– С
...	Система захода на посадку по приборам и микроволновая система посадки	– I
...	Аэродромные и маршрутные навигационные средства	– N
...	Обслуживание GNSS	– G

Навигационные предупреждения

...	Ограничения воздушного пространства	– R
...	Предупреждения	– W

Прочая информация

...	Прочая информация	– O
-----	-------------------	-----

**Классификация по состоянию работы средств
(четвертая и пятая буквы)**

3.7 Четвертая буква кодовой группы, которая может быть любой буквой алфавита, за исключением буквы Q, указывает состояние работы средств в соответствии со следующей классификацией:

A	Наличие
C	Изменения
H	Опасные условия
L	Ограничения
XX	Прочие условия

3.8 При аннулировании NOTAM следует использовать следующие четвертую и пятую буквы кода NOTAM:

AK:	НОРМАЛЬНАЯ РАБОТА ВОЗОБНОВЛЕНА
AL:	ФУНКЦИОНИРУЕТ (ИЛИ ВОЗОБНОВЛЕНО ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ) С УЧЕТОМ РАНЕЕ ОПУБЛИКОВАННЫХ ОГРАНИЧЕНИЙ/УСЛОВИЙ
AO:	В РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ
CC:	ЗАВЕРШЕНО
XX:	ОТКРЫТЫЙ ТЕКСТ

**4. Значения/единообразная
сокращенная фразеология**

Значения/утвержденная единообразная фразеология, предписанные для групп кода NOTAM и требуемые для использования в пункте E) формата NOTAM (добавление 6 к Приложению 15), могут быть расширены или дополнены, если необходимо, добавлением соответствующих указателей местонахождения, наименования станции, географических координат, сокращений, частот, позывных, цифр или открытого текста. Во всех возможных случаях желательно употреблять сокращения ИКАО вместо открытого текста. Для того чтобы облегчить распространение NOTAM посредством сокращения времени передачи по каналам электросвязи, исключить перевод и составить приемлемую запись в бюллетене предполетной информации, необходимо, по мере возможности, вместо значений использовать утвержденную единообразную сокращенную фразеологию, предписанную для каждого значения двухбуквенной комбинации в разделе "Код NOTAM – декодирование".

Примечание. Кроме того, для удовлетворения определенных требований государство может обеспечить перевод утвержденной единообразной фразеологии на другой язык.

5. Текст в круглых скобках

В соответствующих случаях приводится указываемая в круглых скобках информация, необходимая для завершения значения/единообразной сокращенной фразеологии сообщения.

**6. Дополнение значений/единообразной
сокращенной фразеологии**

Для дополнения NOTAM, если необходимо пояснить значение сообщения, применяются:

- дополнения, связанные со значениями/единообразной сокращенной фразеологией второй и третьей букв (предмет NOTAM), которые должны предшествовать значению/единообразной сокращенной фразеологии кода NOTAM;
- дополнения, связанные со значениями/единообразной сокращенной фразеологией четвертой и пятой букв (состояние работы), которые должны следовать за значением/единообразной сокращенной фразеологией кода NOTAM.

Примеры формата NOTAM (применительно к пункту E):

- Из-за отказа питания нет в наличии огней зоны приземления ВПП 27.

E) RWY 27 RTZL NOT AVBL DUE PWR FAILURE

b) Рулежные огни РД В затенены снегом.

E) TWY B EDGE LGT OBSCURED BY SN

c) На летной полосе ВПП 09/27 имеются снежные заносы высотой до 15 фут.

E) RWY 09/27 STRIP SN BANKS HGT 15 FT

d) Минимальная безопасная абсолютная высота в секторе от 90 до 180° при подходе к маяку VOR с опознавательным индексом DOM изменена на 3600 фут над средним уровнем моря.

E) 90 TO 180 DEG INBD VOR DOM
MSA CHANGED 3600 FT MSL

7. Применение групп кода NOTAM

7.1 В формате NOTAM следует использовать пятибуквенные группы кода NOTAM (пп. 5.2.1 и 5.3.2 и добавление 6 Приложения 15). Они также служат основой для установления определителей "движение", "цель" и "сфера действия". Группы кода NOTAM и определители NOTAM должны указываться в строке Q (определители) формата NOTAM.

Примечание. Информация о наиболее широко используемых группах кода NOTAM и их увязке с определителями "движение", "цель" и "сфера действия" содержится в таблицах критериев выбора NOTAM (добавление С к дополнению Руководства по службам аэронавигационной информации, Doc 8126).

7.2 Пятибуквенные группы кода NOTAM составляются следующим образом:

ПЕРВАЯ БУКВА

Первой буквой является буква Q (см. п. 3.1)

ВТОРАЯ И ТРЕТЬЯ БУКВЫ

Соответствующее сочетание двух букв, выбранное из раздела "вторая и третья буква" кода NOTAM, обозначает средство, обслуживание или опасность для воздушных судов, подлежащих извещению об этой опасности (см. пп. 3.3, 3.5 и 3.6).

ЧЕТВЕРТАЯ И ПЯТАЯ БУКВЫ

Соответствующее сочетание двух букв, выбранное из раздела "Четвертая и пятая буквы" кода NOTAM,

обозначает состояние работы, средства обслуживания или опасности для воздушных судов, подлежащих извещению об этой опасности (см. пп. 3.4, 3.5 и 3.7).

Примеры

Примечание. В приводимых ниже примерах сообщений NOTAM буквы от Q до G включительно, за каждой из которых следует закрытая круглая скобка, определяют пункт формата сообщения NOTAM (Приложение 15, добавление 6).

a) Дальномерное оборудование (DME) аэропорта Орли в Париже не будет работать с 2359 UTC 31 марта 1992 года до 0600 UTC 1 апреля 1992 года.

Сообщение NOTAM:

Q) LFFF/QNDAU/IV/BO/AE/. . .
A) LFPO B) 9203312359 C) 9204010600
E) DME NOT AVBL

Значение NOTAM:

Пункт Q):

- LFFF: принятый в ИКАО индекс местоположения, соответствующий РПИ Парижа, в котором расположено указываемое средство;
- QNDAU: буква "Q" указывает на то, что пятибуквенная кодовая группа относится к группе кода NOTAM. Вторая и третья буквы "ND" означают "дальномерное оборудование", а четвертая и пятая буквы "AU" означают, что средство "не используется";
- IV: буквы, означающие, что информация касается полетов по ППП и ПВП;
- BO: буквы, означающие, что NOTAM выбран для включения в бюллетень предполетной информации и что информация с эксплуатационной точки зрения является важной для полетов по ППП;
- AE: буквы, означающие, что средство используется в качестве аэродромного и маршрутного средства.

Пункт A):

- LFPO: принятый в ИКАО индекс местоположения, соответствующий аэропорту Орли (Париж) – местонахождение указываемого средства.

Пункт B):

- 9203312359: группа "дата/время" начала периода, в течение которого средство не работает.

Пункт C):

- 9204010600: группа "дата/время" окончания периода, в течение которого средство не работает.

Пункт E):

- DME NOT AVBL: запись открытым текстом с использованием сокращений ИКАО.

- b) С момента выпуска NOTAM всенаправленный ОВЧ-радиомаяк на частоте 116,9 МГц в аэропорту Ла Гардиа, Нью-Йорк, не будет работать приблизительно до 0900 UTC 13 ноября 1992 года.

Сообщение NOTAM:

Q) KZWY/QNVAS/IV/BO/AE/...
A) KLGA B) 9211020615 C) 9211130900 EST
E) 116.9 MHZ VOR U/S

Примечание. В вышеприведенном примере дополнение (т. е. частота VOR 116,9 МГц), связанное со второй и третьей буквами, предшествует значению кода NOTAM.

- c) ВПП в аэропорту Бромма, Стокгольм, постоянно закрыта для полетов по ПВП.

Сообщение NOTAM:

Q) ESOS/QMRLV/V/NB/A/...

A) ESSB B) 9210221430 C) PERM
E) RWY 30 CLSD TO VFR OPS

- d) Всенаправленный ОВЧ-радиомаяк на частоте 116,30 МГц станции ВОЗИЦЕ в РПИ ПРАГИ не будет работать с 0800 UTC 10 ноября 1992 года до 0900 UTC 13 ноября 1992 года.

Сообщение NOTAM:

Q) LKAA/QNVAS/IV/BO/E/...
A) LKAA B) 9211100800 C) 9211130900
E) VOZ 116,30 MHZ VOR U/S

Примечание. В вышеприведенном примере дополнение (т. е. обозначение станции VOZ и частота 116,30 МГц маяка VOR), связанное со значением второй и третьей букв, предшествует значению кода NOTAM.

- e) В РПИ Монреаля 21 февраля 1993 года с 0800 до 1100 UTC будут проводиться стрельбы до абсолютной высоты 6100 м (20 000 фут) над средним уровнем моря в зоне, ограниченной радиусом 10 м. миль вокруг точки с координатами 45°37' с. ш. и 74°00' з. д.

Сообщение NOTAM:

Q) CZUL/QWMLW/IV/BO/W/000/200/4537N07400W010
A) CZUL B) 9302210800 C) 9302211100
E) GUN FRNG WILL TAKE PLACE RADIUS 10 NM
AROUND 4537N07400W
F) SFC G) 6100 M (20000 FT) MSL

КОД NOTAM – ДЕКОДИРОВАНИЕ

ВТОРАЯ И ТРЕТЬЯ БУКВЫ

<i>Код</i>	<i>Значение</i>	<i>Единообразная сокращенная фразеология</i>
AGA		
Светотехническое оборудование (L)		
LA	Система огней приближения (<i>указать ВПП и тип</i>)	als
LB	Аэродромный светомаяк	abn
LC	Огни осевой линии ВПП (<i>указать ВПП</i>)	rcll
LD	Огни указателя направления посадки	ldi lgt
LE	Посадочные огни ВПП (<i>указать ВПП</i>)	redl
LF	Бегущие проблесковые огни (<i>указать ВПП</i>)	sequenced flg lgt
LN	Огни ВПП высокой интенсивности (<i>указать ВПП</i>)	high intst rwy lgt
LI	Ограничительные опознавательные огни ВПП (<i>указать ВПП</i>)	rwy end id lgt
LJ	Огни указателя входа в створ ВПП (<i>указать ВПП</i>)	rai lgt
LK	Компоненты системы огней приближения категории II (<i>указать ВПП</i>)	cat II components als
LL	Огни ВПП малой интенсивности (<i>указать ВПП</i>)	low intst rwy lgt
LM	Огни ВПП средней интенсивности (<i>указать ВПП</i>)	medium intst rwy lgt
LP	Указатель траектории точного захода на посадку (<i>указать ВПП</i>)	papi
LR	Полное светотехническое оборудование посадочной площадки	ldg area lgt fac
LS	Огни концевой полосы безопасности (<i>указать ВПП</i>)	stwl
LT	Входные огни (<i>указать ВПП</i>)	thr lgt
LU	Указатель траектории захода на посадку вертолета	hapi
LV	Система визуальной индикации глиссады (<i>указать тип и ВПП</i>)	vasis
LW	Светооборудование вертопорта	heliport lgt
LX	Огни осевой линии РД (<i>указать РД</i>)	twy cl lgt
LY	Рулежные огни (<i>указать РД</i>)	twy edge lgt
LZ	Огни зоны приземления (<i>указать ВПП</i>)	rtzl
AGA		
Рабочая площадь и посадочная площадка (M)		
MA	Рабочая площадь	mov area
MB	Несущая способность (<i>указать часть посадочной площадки или рабочей площади</i>)	bearing strength
MC	Полоса, свободная от препятствий (<i>указать ВПП</i>)	cwy
MD	Объявленные расстояния (<i>указать ВПП</i>)	declared dist
MG	Система наведения для руления	tgс
MH	Тормозная установка на ВПП (<i>указать ВПП</i>)	rag
MK	Место стоянки	prkg area
MM	Дневная маркировка (<i>указать порог, осевую линию и т. д.</i>)	day marking
MN	Перрон	apron
MP	Места стоянки воздушных судов (<i>указать</i>)	acft stand
MR	ВПП (<i>указать ВПП</i>)	rwy
MS	Концевая полоса безопасности (<i>указать ВПП</i>)	swy
MT	Порог (<i>указать ВПП</i>)	thr
MU	Участок разворота на ВПП (<i>указать ВПП</i>)	rwy turning bay
MW	Летная полоса (<i>указать ВПП</i>)	strip
MX	Рулежная дорожка (рулежные дорожки) (<i>указать</i>)	twy

<i>Код</i>	<i>Значение</i>	<i>Единообразная сокращенная фразеология</i>
AGA Средства, оборудование и обслуживание (F)		
FA	Аэродром	ad
FB	Устройство измерения коэффициента сцепления (<i>указать тип</i>)	friction measuring device
FC	Оборудование для измерения высоты нижней границы облаков	ceiling measurement eqpt
FD	Система стыковки (<i>указать тип: AGNIS, BOLDS и т. д.</i>)	dckg system
FE	Кислород (<i>указать сорт</i>)	oxygen
FF	Борьба с пожарами и спасание	fire and rescue
FG	Управление наземным движением	gnd mov ctl
FH	Зона приводнения/платформа для вертолетов	hel alighting area
FJ	Масла (<i>указать сорт</i>)	oil
FL	Указатель направления посадки	ldi
FM	Метеорологическое обслуживание (<i>указать тип</i>)	met
FO	Система рассеивания тумана	fg dispersal
FP	Вертопорт	heliport
FS	Оборудование для удаления снега	sn removal eqpt
FT	Трансмиссометр (<i>указать ВПП и, если применимо, обозначение (обозначения) трансмиссометра (трансмиссометров)</i>)	transmissometer
FU	Наличие топлива	fuel avbl
FW	Указатель направления ветра	wdi
FZ	Таможенная служба	cust

ATM

Организация воздушного пространства (A)

AA	Минимальная абсолютная высота (<i>указать маршрут/пересечение/безопасную величину</i>)	mnm alt
AC	Диспетчерская зона	ctr
AD	Опознавательная зона ПВО	adiz
AE	Диспетчерский район	cta
AF	Район полетной информации	fir
АН	Верхний диспетчерский район	uta
AL	Минимальный используемый эшелон полета	mnm usable fl
AN	Маршрут зональной навигации	rnav rte
АО	Океанический диспетчерский район	oca
AP	Контрольный пункт (<i>указать наименование или кодированное обозначение</i>)	rep
AR	Маршрут ОВД (<i>указать</i>)	ats rte
AT	Узловой диспетчерский район	tma
AU	Верхний район полетной информации	uir
AV	Верхняя консультативная зона	uda
AX	Пересечение	int
AZ	Зона аэродромного движения	atz

ATM

Обслуживание воздушного движения и обслуживание VOLMET (S)

SA	Служба автоматической передачи информации в районе аэродрома	atis
SB	Пункт сбора донесений, касающихся ОВД	aro
SC	Районный диспетчерский центр	acc
SE	Полетно-информационное обслуживание	fis
SF	Аэродромная служба полетной информации	afis
SL	Центр управления потоком	flow ctl centre

<i>Код</i>	<i>Значение</i>	<i>Единообразная сокращенная фразеология</i>
SO	Океанический районный диспетчерский центр	oac
SP	Диспетчерское обслуживание подхода	app
SS	Станция службы обеспечения полетов	fss
ST	Аэродромный диспетчерский пункт	twr
SU	Верхний районный диспетчерский центр	uac
SV	Радиовещательная передача VOLMET	volmet
SY	Консультативное обслуживание верхнего воздушного пространства (<i>указать</i>)	upper advisory ser

АТМ

Правила воздушного движения (Р)

РА	Стандартная схема прибытия по приборам (<i>указать обозначение маршрута</i>)	star
PB	Стандартная схема прибытия по ПВП	std vfr arr
PC	Аварийные процедуры	contingency proc
PD	Стандартный вылет по приборам (<i>указать обозначение маршрута</i>)	sid
PE	Стандартный вылет по ПВП	std vfr dep
PF	Управление потоком	flow ctl proc
PH	Полет в зоне ожидания	hldg proc
PI	Порядок захода на посадку по приборам (<i>указать тип и ВПП</i>)	instr apch proc
PK	Схема захода на посадку по ПВП	vfr apch proc
PM	Эксплуатационные минимумы аэродрома (<i>указать процедуру и измененный минимум</i>)	opr minima
PO	Абсолютная высота пролета препятствий (<i>указать процедуру</i>)	oca
PP	Относительная высота пролета препятствий (<i>указать процедуру</i>)	och
PR	Порядок действий при отказе радиосвязи	rdo failure proc
PT	Абсолютная высота перехода	ta
PU	Порядок ухода на второй круг (<i>указать ВПП</i>)	missed apch proc
PX	Минимальная абсолютная высота полета в зоне ожидания (<i>указать контрольную точку</i>)	mmn hldg alt
PZ	Полет в опознавательной зоне ПВО	adiz proc

СНС

Средства связи и наблюдения (С)

СА	Оборудование связи "воздух - земля" (<i>указать обслуживание и частоту</i>)	a/g fac
СВ	Радиовещательное автоматическое зависимое наблюдение (<i>подробные сведения</i>)	ads-b
СС	Контрактное автоматическое зависимое наблюдение (<i>подробные сведения</i>)	ads-c
CD	Связь "диспетчер – пилот" по линии передачи данных (<i>подробные сведения</i>)	cpdlc
СЕ	Маршрутный обзорный радиолокатор	rsr
CG	Радиолокационная система посадки по командам с земли	gca
CL	Система избирательного вызова	selcal
CM	Радиолокатор управления наземным движением	smr
CP	Радиолокатор точного захода на посадку (<i>указать ВПП</i>)	par
CR	Обзорный радиолокатор радиолокационной системы точного захода на посадку (<i>указать длину волны</i>)	sre
CS	Вторичный обзорный радиолокатор	ssr
CT	Обзорный радиолокатор аэродромной зоны	tar

СНС

Обслуживание GNSS (G)

GA	Полеты на основе использования GNSS на летном поле (<i>указать вид полета</i>)	gnss airfield
GW	Полеты на основе использования GNSS в районе (<i>указать вид полетов</i>)	gnss area

<i>Код</i>	<i>Значение</i>	<i>Единообразная сокращенная фразеология</i>
CNS		

Системы захода на посадку по приборам и микроволновая система посадки (I)

IC	Система посадки по приборам (<i>указать ВПП</i>)	ils
ID	DME, взаимодействующее с системой ILS	ils dme
IG	Глиссада ILS (<i>указать ВПП</i>)	ils gp
II	Внутренний маркер ILS (<i>указать ВПП</i>)	ils im
IL	Курсовой радиомаяк ILS (<i>указать ВПП</i>)	ils llz
IM	Средний маркер ILS (<i>указать ВПП</i>)	ils mm
IN	Курсовой радиомаяк (<i>не связанный с ILS</i>)	llz
IO	Внешний маркер ILS (<i>указать ВПП</i>)	ils om
IS	ILS категории I (<i>указать ВПП</i>)	ils cat I
IT	ILS категории II (<i>указать ВПП</i>)	ils cat II
IU	ILS категории III (<i>указать ВПП</i>)	ils cat III
IW	Микроволновая система посадки (<i>указать ВПП</i>)	mls
IX	Приводная радиостанция, внешняя ILS (<i>указать ВПП</i>)	ils lo
IY	Приводная радиостанция, средняя ILS (<i>указать ВПП</i>)	ils lm

CNS

Аэродромные и маршрутные навигационные средства (N)

NA	Все радионавигационные средства (<i>за исключением ...</i>)	all rdo nav fac
NB	Ненаправленный радиомаяк	ndb
NC	Система DECCA	decca
ND	Дальномерное оборудование	dme
NF	Веерный маркерный радиомаяк	fan mkr
NL	Приводная радиостанция (<i>указать позывной</i>)	I
NM	Маяк VOR/DME	vor/dme
NN	Система TACAN	tacan
NO	Система OMEGA	omega
NT	Система VORTAC	vortac
NV	Маяк VOR	vor
NX	Пеленгаторная станция (<i>указать тип и частоту</i>)	df

Навигационные предупреждения

Ограничения воздушного пространства (R)

RA	Резервирование воздушного пространства (<i>указать</i>)	airspace reservation
RD	Опасная зона (<i>указать национальный индекс и номер</i>)	..d..
RM	Район осуществления военной деятельности	moa
RO	Пролет ... (<i>указать</i>)	overflying
RP	Запретная зона (<i>указать национальный индекс и номер</i>)	..p..
RR	Зона ограничения полетов (<i>указать национальный индекс и номер</i>)	..r..
RT	Зона временного ограничения полетов (<i>указать зону</i>)	tempo restricted area

Навигационные предупреждения

Предупреждения (W)

WA	Показательные полеты	air display
WB	Выполнение фигур высшего пилотажа	aerobatics
WC	Привязной аэростат или воздушный змей	captive balloon/kite
WD	Подрыв взрывчатых веществ	demolition of explosives

<i>Код</i>	<i>Значение</i>	<i>Единообразная сокращенная фразеология</i>
WE	Учения (<i>указать</i>)	exer
WF	Заправка топливом в полете	air refuelling
WG	Полеты планеров	gld fly
WH	Взрывные работы	blasting
WJ	Буксировка полотнища/мишени	banner/target towing
WL	Подъем свободного аэростата	ascent of free balloon
WM	Пуски ракет, стрельба из пушек или стрельба ракетами	missile/gun/rocket frng
WP	Тренировочные парашютные прыжки	pje
WR	Радиоактивные материалы или токсические химикаты (<i>указать</i>)	radioactive materials/toxic chemicals
WS	Горение или фонтанирование газа	burning/blowing gas
WT	Массовое движение воздушных судов	mass mov of acft
WV	Полет в строю	formation flt
WW	Значительная вулканическая деятельность	significant volcanic act
WZ	Полеты моделей	model fly
Прочая информация (O)		
OA	Служба аэронавигационной информации	ais
OB	Препятствие (<i>указать подробности</i>)	obst
OE	Требования к входу воздушного судна	acft entry rqmnts
OL	Заградительные огни на ... (<i>указать</i>)	obst lgt
OR	Координационный центр поиска и спасения	rcc

КОД NOTAM – ДЕКОДИРОВАНИЕ

ЧЕТВЕРТАЯ И ПЯТАЯ БУКВЫ

<i>Код</i>	<i>Значение</i>	<i>Единообразная сокращенная фразеология</i>
Наличие (A)		
AC	Снято для технического обслуживания	withdrawn maint
AD	Используется в наличии для дневных полетов	avbl day ops
AF	Проверено в полете и признано надежным	fltck okay
AG	В рабочем состоянии, но произведена только наземная проверка работы, летная проверка ожидается	opr but gnd ck only, awaiting fltck
AH	Часы обслуживания ... <i>(указать)</i>	hr ser
AK	Возобновлена нормальная работа	okay
AL	В рабочем состоянии <i>(или вновь в рабочем состоянии)</i> с сохранением ранее опубликованных ограничений/условий	opr subj previous cond
AM	Только военные полеты	mil ops only
AN	Используется для ночных полетов	avbl ngt ops
AO	Работает	opr
AP	Используется по предварительному разрешению	avbl, ppr
AR	Используется по запросу	avbl o/r
AS	Не используется	u/s
AU	Не используется <i>(указать причину, если необходимо)</i>	not avbl
AW	Изъято полностью	withdrawn
AX	Предварительное извещение о выключении отменено	promulgated shutdown cnl
Изменения (C)		
CA	Включено	act
CC	Завершено	cmpl
CD	Выключено	deactivated
CE	Смонтировано	erected
CF	Рабочая частота (рабочие частоты) изменена (изменены) на	opr freq changed to
CG	Категория снижена до	downgraded to
CH	Изменено	changed
CI	Опознавание или позывной для радиосвязи изменены	ident/rdo call sign changed to
CL	Направление изменено	realigned
CM	Смещенный	displaced
CN	Аннулированный	cnl
CO	В рабочем состоянии	opr
CP	Работа на пониженной мощности	opr reduced pwr
CR	Временно заменено	tempo rplcd by
CS	Установлено	instl
CT	В стадии проверки, не использовать	on test, do not use
Опасные условия (H)		
HA	Эффективность торможения:	
	1) плохая	
	2) средняя/плохая	
	3) средняя	

Код	Значение	Единообразная сокращенная фразеология
	4) средняя/хорошая 5) хорошая	ba is...
NB	Коэффициент сцепления составляет ... (указать используемое устройство измерения коэффициента сцепления)	friction coefficient is
NC	Покрыто уплотненным снегом на толщину	cov compacted sn depth
ND	Покрыто сухим снегом на толщину	cov dry sn depth
NE	Покрыто водой на толщину	cov water depth
NF	Полностью свободно от снега и льда	free of sn and ice
NG	Выполняется покос травы	grass cutting inpr
NH	Опасность из-за (указать)	hazard due
NI	Покрыто льдом	cov ice
NJ	Старт запланирован ... (указать обозначение полета аэростата или кодовое наименование проекта, стартовую площадку, запланированный период с тарта (стартов) – дату/время, предполагаемое направление набора высоты, расчетное время пересечения 18 000 м (60 000 фут) или достижения крейсерского эшелона, если он проходит на высоте 18 000 м (60 000 фут) или ниже, вместе с данными расчетного местоположения)	launch plan
NK	Миграция птиц (указать направление)	bird migration inpr
NL	Расчистка от снега закончена	sn clr cmpl
NM	Обозначено	marked by
NN	Покрыто сырым снегом или слякотью на толщину	cov wet sn/slush depth
NO	Загорожено снегом	obscured by sn
NP	Выполняется расчистка снега	sn clr inpr
NQ	Полет отменен ... (указать обозначение аэростата или кодовое наименование проекта)	opr cnl
NR	Стоячая вода	standing water
NS	Выполняется посыпка песком	sanding inpr
NT	Заход на посадку только соответственно сигнальной площадке	apch according signal
HU	Старт выполняется ... (указать обозначение полета аэростата или кодовое наименование проекта, стартовую площадку, дату/время старта (стартов), расчетное время пересечения 18 000 м (60 000 фут) или достижения крейсерского эшелона, если он проходит на высоте 18 000 м (60 000 фут) или ниже, вместе с данными расчетного местоположения, расчетную дату/время окончания полета и запланированное местоположение контакта с землей, если применимо)	launch inpr
NV	Работа закончена	work cmpl
NW	Ведутся работы	wip
NX	Скопление птиц	bird concentration
NY	Имеются снежные заносы (указать высоту)	sn banks hgt
NZ	Покрыто замерзшими выбоинами и выступами	cov frozen ruts and ridges

Ограничения (L)

LA	Работа от вспомогательного источника	opr aux pwr
LB	Зарезервировано для базирующихся на нем воздушных судов	reserved for acft based therein
LC	Закрыто	clsd
LD	Небезопасно	unsafe
LE	Работа без вспомогательного источника энергоснабжения	opr aux wo pwr
LF	Помехи от	interference fm
LG	Работа без позывного	opr wo ident
LH	Непригодно для воздушных судов, тяжелее	u/s acft heavier than
LI	Закрыто для полетов по ППП	clsd ifr ops
LK	Работает как огонь постоянного излучения	opr as f lgt
LL	Используется по длине ... и ширине ...	useable len.../wid...
LN	Закрыто для всех ночных полетов	clsd to all ngt ops
LP	Запрещено для	prohibited to
LR	Воздушные суда с правом движения только по ВПП и РД	acft restricted to rwy and twy

<i>Код</i>	<i>Значение</i>	<i>Единообразная сокращенная фразеология</i>
LS	Возможны перерывы в работе	subj intrp
LT	Ограничено до	ltd to
LV	Закрыто для полетов по ПВП	clsd vfr ops
LW	Будет иметь место	will take place
LX	В рабочем состоянии, но рекомендуется осторожность ввиду следующих обстоятельств	opr but ctn advised due to

Прочая информация (XX)

XX Открытый текст

КОД NOTAM – КОДИРОВАНИЕ

ВТОРАЯ И ТРЕТЬЯ БУКВЫ

Значение	Код	Значение	Код
AGA		Система наведения для руления	MG
Светотехническое оборудование (L)		Тормозная установка на ВПП (<i>указать ВПП</i>)	MH
		Участок разворота на ВПП	MU
Аэродромный светомаяк	LB	AGA	
Бегущие проблесковые огни (<i>указать ВПП</i>)	LF	Средства, оборудование и обслуживание (F)	
Входные огни (<i>указать ВПП</i>)	LT	Аэродром	FA
Компоненты системы огней приближения		Борьба с пожарами и спасание	FF
категории II (<i>указать ВПП</i>)	LK	Вертопорт	FP
Огни ВПП высокой интенсивности (<i>указать ВПП</i>)	LH	Зона приводнения/платформа для вертолетов	FH
Огни ВПП малой интенсивности (<i>указать ВПП</i>)	LL	Кислород (<i>указать сорт</i>)	FE
Огни ВПП средней интенсивности (<i>указать ВПП</i>)	LM	Масла (<i>указать сорт</i>)	FJ
Огни зоны приземления (<i>указать ВПП</i>)	LZ	Метеорологическое обслуживание	
Огни концевой полосы безопасности		(<i>указать тип</i>)	FM
(<i>указать ВПП</i>)	LS	Наличие топлива	FU
Огни осевой линии ВПП (<i>указать ВПП</i>)	LC	Оборудование для измерения высоты нижней	
Огни осевой линии РД (<i>указать РД</i>)	LX	границы облаков	FC
Огни указателя входа в створ ВПП (<i>указать ВПП</i>)	LJ	Оборудование для удаления снега	FS
Огни указателя направления посадки	LD	Система рассеивания тумана	FO
Ограничительные опознавательные огни ВПП		Система стыковки (<i>указать: AGNIS,</i>	
(<i>указать ВПП</i>)	LI	<i>BOLDS и т. д.</i>)	FD
Полное светотехническое оборудование		Таможенная служба	FZ
посадочной площадки	LR	Трансмиссометр (<i>указать ВПП и, если применимо,</i>	
Посадочные огни ВПП (<i>указать ВПП</i>)	LE	<i>обозначение (обозначения) трансмиссометра</i>	
Рулежные огни (<i>указать РД</i>)	LY	(<i>трансмиссометров</i>)	FT
Светооборудование вертопорта	LW	Указатель направления ветра	FW
Система визуальной индикации глissады		Указатель направления посадки	FL
(<i>указать тип и ВПП</i>)	LV	Управление наземным движением	FG
Система огней приближения (<i>указать ВПП и тип</i>)	LA	Устройство измерения коэффициента сцепления	
Указатель траектории захода на посадку		(<i>указать тип</i>)	FB
вертолета	LU		
Указатель траектории точного захода на посадку	LP		
(<i>указать ВПП</i>)			
AGA		АТМ	
Рабочая площадь и посадочная площадка (M)		Организация воздушного пространства (A)	
ВПП (<i>указать ВПП</i>)	MR	Верхний диспетчерский район	AH
Дневная маркировка (<i>указать порог, осевую</i>		Верхняя консультативная зона	AV
<i>линию и т. д.</i>)	MM	Верхний район полетной информации	AU
Концевая полоса безопасности (<i>указать ВПП</i>)	MS	Диспетчерская зона	AC
Летная полоса (<i>указать ВПП</i>)	MW	Диспетчерский район	AE
Места стоянок воздушных судов (<i>указать</i>)	MP	Зона аэродромного движения	AZ
Место стоянки	MK	Контрольный пункт (<i>указать наименование</i>	
Несущая способность (<i>указать часть посадочной</i>		<i>или кодированное обозначение</i>)	AP
<i>площадки или рабочей площади</i>)	MB	Маршрут зональной навигации	AN
Объявленные расстояния (<i>указать ВПП</i>)	MD	Маршрут ОВД (<i>указать</i>)	AR
Перрон	MN	Минимальная абсолютная высота (<i>указать</i>	
Полоса, свободная от препятствий		<i>маршрут/пересечение/безопасную</i>	
(<i>указать ВПП</i>)	MC	<i>величину</i>)	AA
Порог (<i>указать ВПП</i>)	MT	Минимальный используемый эшелон полета	AL
Рабочая площадь	MA		
Рулежная дорожка (рулежные дорожки) (<i>указать</i>)	MX		

Значение	Код	Значение	Код
Океанический диспетчерский район	AO	Контрактное автоматическое зависимое наблюдение (<i>подробные сведения</i>)	CC
Опознавательная зона ПВО	AD	Маршрутный обзорный радиолокатор	CE
Пересечение	AX	Обзорный радиолокатор аэродромной зоны	CT
Район полетной информации	AF	Обзорный радиолокатор радиолокационной системы точного захода на посадку (<i>указать длину волны</i>)	CR
Узловой диспетчерский район	AT	Оборудование связи "воздух - земля" (<i>указать обслуживание и частоту</i>)	CA
ATM		Связь "диспетчер - пилот" по линии передачи данных и автоматическое зависимое наблюдение (<i>указать вид применения</i>)	CD
Обслуживание воздушного движения и обслуживание VOLMET (S)		Радиовещательное автоматическое зависимое наблюдение (<i>подробные сведения</i>)	CB
Аэродромный диспетчерский пункт	ST	Радиолокатор точного захода на посадку (<i>указать ВПП</i>)	CP
Аэродромная служба полетной информации	SF	Радиолокатор управления наземным движением	CM
Верхний районный диспетчерский центр	SU	Радиолокационная система посадки по командам с земли	CG
Диспетчерское обслуживание подхода	SP	Система избирательного вызова	CL
Консультативное обслуживание верхнего воздушного пространства (<i>указать</i>)	SY	CNS	
Океанический районный диспетчерский центр	SO	Обслуживание GNSS (G)	
Полетно-информационное обслуживание	SE	Полеты на основе использования GNSS в районе (<i>указать вид полетов</i>)	GW
Пункт сбора донесений, касающихся ОВД	SB	Полеты на основе использования GNSS на летном поле (<i>указать вид полета</i>)	GA
Радиовещательная передача (VOLMET)	SV		
Районный диспетчерский центр	SC		
Служба автоматической передачи информации в районе аэродрома	SA		
Станция службы обеспечения полетов	SS		
Центр управления потоком	SL		
ATM			
Правила воздушного движения (P)			
Абсолютная высота перехода	PT	CNS	
Абсолютная высота пролета препятствий (<i>указать процедуру</i>)	PO	Система захода на посадку по приборам и микроволновая система посадки (I)	
Аварийные процедуры	CD		
Минимальная абсолютная высота полета в зоне ожидания (<i>указать контрольную точку</i>)	PX	Внешний маркер (ILS) (<i>указать ВПП</i>)	IO
Полет в зоне ожидания	PH	Внутренний маркер (ILS) (<i>указать ВПП</i>)	II
Полет в опознавательной зоне ПВО	PZ	Глиссада (ILS) (<i>указать ВПП</i>)	IG
Относительная высота пролета препятствий (<i>указать процедуру</i>)	PP	DME, взаимодействующее с системой ILS	ID
Порядок действий при отказе радиосвязи	PR	ILS категории I (<i>указать ВПП</i>)	IS
Порядок захода на посадку по приборам (<i>указать тип и ВПП</i>)	PI	ILS категории II (<i>указать ВПП</i>)	IT
Порядок ухода на второй круг (<i>указать ВПП</i>)	PU	ILS категории III (<i>указать ВПП</i>)	IU
Стандартный вылет по ПВП	PE	Курсовой радиомаяк (ILS) (<i>указать ВПП</i>)	IL
Стандартный вылет по приборам (<i>указать обозначение маршрута</i>)	PD	Курсовой радиомаяк (<i>не связанный с ILS</i>)	IN
Стандартная схема прибытия по ПВП	PB	Микроволновая система посадки (<i>указать ВПП</i>)	IW
Стандартная схема прибытия по приборам (<i>указать обозначение маршрута</i>)	PA	Приводная радиостанция, внешняя (ILS) (<i>указать ВПП</i>)	IX
Схема захода на посадку по ПВП	PK	Приводная радиостанция, средняя (ILS) (<i>указать ВПП</i>)	IY
Управление потоком	PF	Система посадки по приборам (<i>указать ВПП</i>)	IC
Эксплуатационные минимумы аэродрома (<i>указать процедуру и измененный минимум</i>)	PM	Средний маркер (ILS) (<i>указать ВПП</i>)	IM
CNS		CNS	
Средства связи и наблюдения (C)		Аэродромные и маршрутные навигационные средства (N)	
Вторичный обзорный радиолокатор	CS	Веерный маркер	NF
		Все радионавигационные средства (<i>за исключением ...</i>)	NA
		Дальномерное оборудование	ND

Значение	Код	Значение	Код
Маяк VOR	NV	Взрывные работы	WH
Маяк VOR/DME	NM	Выполнение фигур высшего пилотажа	WB
Ненаправленный радиомаяк	NB	Горение или фонтанирование газа	WS
Пеленгаторная станция (<i>указать тип и частоту</i>)	NX	Заправка топливом в полете	WF
Приводная радиостанция (<i>указать позывной</i>)	NL	Значительная вулканическая деятельность	WW
Система VORTAC	NT	Массовое движение воздушных судов	WT
Система DECCA	NC	Подрыв взрывчатых веществ	WD
Система OMEGA	NO	Подъем свободного аэростата	WL
Система TACAN	NN	Показательные полеты	WA
Навигационные предупреждения		Полет в строю	WV
Ограничения воздушного пространства (R)		Полеты моделей	WZ
Запретная зона (<i>указать национальный индекс и номер</i>)	RP	Полеты планеров	WG
Зона временного ограничения полетов (<i>указать зону</i>)	RT	Привязной аэростат или воздушный змей	WC
Зона ограничения полетов (<i>указать национальный индекс и номер</i>)	RR	Пуски ракет, стрельба из пушек или стрельба ракетами	WM
Опасная зона (<i>указать национальный индекс и номер</i>)	RD	Радиоактивные материалы или токсические химикаты (<i>указать</i>)	WR
Пролет ... (<i>указать</i>)	RO	Тренировочные парашютные прыжки	WP
Район осуществления военной деятельности	RM	Учения (<i>указать</i>)	WE
Резервирование воздушного пространства (<i>указать</i>)	RA	Прочая информация (O)	
Навигационные предупреждения		Заградительные огни на ... (<i>указать</i>)	OL
Предупреждения (W)		Координационный центр поиска и спасания	OR
Буксировка полотнища/мишени	WJ	Препятствие (<i>указать подробности</i>)	OB
		Служба аэронавигационной информации	OA
		Требования к входу воздушного судна	OE

КОД NOTAM – КОДИРОВАНИЕ

ЧЕТВЕРТАЯ И ПЯТАЯ БУКВЫ

Значение	Код	Значение	Код
Наличие (A)		Выполняется посыпка песком	HS
Возобновлена нормальная работа	AK	Загрожено снегом	HO
В рабочем состоянии, но произведена только наземная проверка работы, летная проверка ожидается	AG	Заход на посадку только соответственно сигнальной площадке	HT
В рабочем состоянии (или вновь в рабочем состоянии) с сохранением ранее опубликованных ограничений/условий	AL	Имеются снежные заносы (указать высоту)	HY
Изъято полностью	AW	Коэффициент сцепления составляет... (указать используемое устройство измерения коэффициента сцепления)	HB
Используется для дневных полетов	AD	Миграция птиц (указать направление)	HK
Используется для ночных полетов	AN	Обозначено	HM
Используется по запросу	AR	Опасность из-за (указать)	HN
Используется по предварительному разрешению	AP	Очистка от снега закончена	HL
Не используется	AS	Покрыто водой на толщину	HE
Не используется (указать причину, если необходимо)	AU	Покрыто замерзшими выбоинами и выступами	HZ
Предварительное извещение о выключении отменено	AX	Покрыто льдом	HI
Проверено в полете и признано надежным	AF	Покрыто сырым снегом или слякотью на толщину	HN
Работает	AO	Покрыто сухим снегом на толщину	HD
Снято для технического обслуживания	AC	Покрыто уплотненным снегом на толщину	HC
Только военные полеты	AM	Полет отменен ... (указать обозначение полета аэростата или кодовое наименование проекта)	HQ
Часы работы в настоящее время ... (указать)	AH	Полностью свободно от снега и льда	HF
Изменения (C)		Работа закончена	HV
Аннулированный	CN	Скопление птиц	HX
В рабочем состоянии	CO	Старт запланирован ... (указать обозначение полета аэростата или кодовое наименование проекта, стартовую площадку, запланированный период старта (стартов) - дату/время, предполагаемое направление набора высоты, расчетное время пересечения 18 000 м (60 000 фут) или достижения крейсерского эшелона, если он проходит на высоте 18 000 м (60 000 фут) или ниже, вместе с данными расчетного местоположения)	HJ
В стадии проверки, не использовать	CT	Старт выполняется... (указать обозначение полета аэростата или кодовое наименование проекта, стартовую площадку, дату/время старта (стартов), расчетное время пересечения 18 000 м (60 000 фут) или достижения крейсерского эшелона, если он проходит на высоте 18 000 м (60 000 фут) или ниже, вместе с данными расчетного местоположения, расчетную дату/время окончания полета и запланированное местоположение контакта с землей, если применимо)	HU
Включено	CA	Стоячая вода	HR
Временно заменен	CR		
Выключено	CD		
Завершено	CC		
Изменено	CH		
Категория снижена до	CG		
Направление изменено	CL		
Опознавание или позывной для радиосвязи изменены	CI		
Работа на пониженной мощности	CP		
Рабочая частота (рабочие частоты) изменена (изменены) на	CF		
Смещенный	CM		
Смонтировано	CE		
Установлено	CS		
Опасные условия (H)			
Ведутся работы	HW		
Выполняется расчистка снега	HP		
Выполняется подрезание травы	HG		

Значение	Код	Значение	Код
Эффективность торможения:		Закрыто для полетов по ППП	LI
1) плохая		Запрещено	LP
2) средняя/плохая		Зарезервировано для базирующихся на нем	
3) средняя		воздушных судов	LB
4) средняя/хорошая		Используется на длину ... и ширину...	LL
5) хорошая	HA	Небезопасно	LD
		Непригодно для воздушных судов тяжелее	LH
		Ограничено до	LT
Ограничения (L)		Помехи от	LF
Будет иметь место	LW	Работа без вспомогательного источника	
В рабочем состоянии, но рекомендуется		энергоснабжения	LE
осторожность ввиду следующих		Работа без опознавания	LG
обстоятельств	LX	Работает как огонь постоянного излучения	LK
Воздушные суда с правом движения только		Работа от вспомогательного источника	
по ВПП и РД	LR	энергоснабжения	LA
Возможны перерывы в работе	LS		
Закрыто	LC	Прочая информация (XX)	
Закрыто для всех ночных полетов	LN		
Закрыто для полетов по ПВП	LV	Открытый текст	XX

– КОНЕЦ –

ТЕХНИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ ИКАО

Ниже приводится статус и общее описание различных серий технических изданий, выпускаемых Международной организацией гражданской авиации. В этот перечень не включены специальные издания, которые не входят ни в одну из указанных серий, например "Каталог аэронавигационных карт ИКАО" или "Метеорологические таблицы для международной аэронавигации".

Международные стандарты и Рекомендуемая практика принимаются Советом ИКАО в соответствии со статьями 54, 37 и 90 Конвенции о международной гражданской авиации и для удобства пользования называются Приложениями к Конвенции. Единообразное применение Договаривающимися государствами требований, включенных в Международные стандарты, признается необходимым для безопасности и регулярности международной аэронавигации, а единообразное применение требований, включенных в Рекомендуемую практику, считается желательным в интересах безопасности, регулярности и эффективности международной аэронавигации. Для обеспечения безопасности и регулярности международной аэронавигации весьма важно знать, какие имеются различия между национальными правилами и практикой того или иного государства и положениями Международного стандарта. В случае же несоблюдения какого-либо Международного стандарта Договаривающееся государство, согласно статье 38 Конвенции, обязано уведомить об этом Совет. Для обеспечения безопасности аэронавигации могут также иметь значение сведения о различиях с Рекомендуемой практикой, и, хотя Конвенция не предусматривает каких-либо обязательств в этом отношении, Совет просил Договаривающиеся государства уведомлять не только о различиях с Международными стандартами, но и с Рекомендуемой практикой.

Правила аэронавигационного обслуживания (PANS) утверждаются Советом и предназначены для применения во всем мире. Они содержат в основном эксплуатационные правила, которые не получили еще статуса Международных стандартов и Рекомендуемой

практики, а также материалы более постоянного характера, которые считаются слишком подробными, чтобы их можно было включить в Приложение, или подвергаются частым изменениям и дополнениям и для которых процесс, предусмотренный Конвенцией, был бы слишком затруднителен.

Дополнительные региональные правила (SUPPS) имеют такой же статус, как и PANS, но применяются только в соответствующих регионах. Они разрабатываются в сводном виде, поскольку некоторые из них распространяются на сопредельные регионы или являются одинаковыми в двух или нескольких регионах.

В соответствии с принципами и политикой Совета подготовка нижеперечисленных изданий производится с санкции Генерального секретаря.

Технические руководства содержат инструктивный и информационный материал, развивающий и дополняющий Международные стандарты, Рекомендуемую практику и PANS, и служат для оказания помощи в их применении.

Аэронавигационные планы конкретизируют требования к средствам и обслуживанию международной аэронавигации в соответствующих аэронавигационных регионах ИКАО. Они готовятся с санкции Генерального секретаря на основе рекомендаций региональных аэронавигационных совещаний и принятых по ним решений Совета. В планы периодически вносятся поправки с учетом изменений требований и положения с внедрением рекомендованных средств и служб.

Циркуляры ИКАО содержат специальную информацию, представляющую интерес для Договаривающихся государств, включая исследования по техническим вопросам.

© ИКАО 2007
10/07, R/P1/200

Заказ No. 8400
Отпечатано в ИКАО

